大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千六百五十六號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠宜西路二號坊 電話：11606
干諾道中一二三號有利有限公司承印

今天附送畫刊 共出紙四大張 售價仍爲一毫

我軍事建設成就大 戰鬥力有極大增強

隨時準備打擊侵略 隨時準備解放台灣

【新華社北京三十一日電】中國人民解放軍各軍種、各部隊現代化軍事建設取得巨大成就，保衛祖國保衛和平的戰鬥威力有了極大的增强。

今年以來在全民大躍進的形勢鼓舞下，人民解放軍各軍種部隊的現代化建設和軍事訓練工作也都相繼出現了轟轟烈烈大躍進的局面。在繼承過去光榮傳統和充分運用我國豐富戰鬥經驗的基礎上，訓練指標一破再破，進行現代化新兵種合成軍隊協同作戰的戰鬥能力，也都有了很大的提高。空軍部隊不僅擁有各種優良的飛行裝備，而且擁有足以可靠的捍衛祖國領空安全的具有高度飛行性能的强大的飛行部隊。光榮的祖國「戰鷹」們以「撥開雲霧摘星星」的英雄氣概，越來越多的達到了「全天候」的飛行水平，能够在任何複雜的氣象條件下進行長距離的飛行作戰，殲滅任何膽敢竄入祖國領空的敵人。海軍部隊不僅擁有戰鬥力很强的艦艇部隊和海軍航空兵部隊，能够和海岸砲兵部隊一起確保祖國漫長而廣闊的領海不受侵犯，而且正以「踏平東（南）海萬頃浪」的無畏精神，迅速掌握着在一切複雜條件下進行海上作戰的本領。至於向來英勇無敵的强大陸軍，除了有數量衆多的砲兵、裝甲兵和其他許多適應現代戰爭需要的新兵種以外，現代化戰爭中的作戰本領也大大提高了。

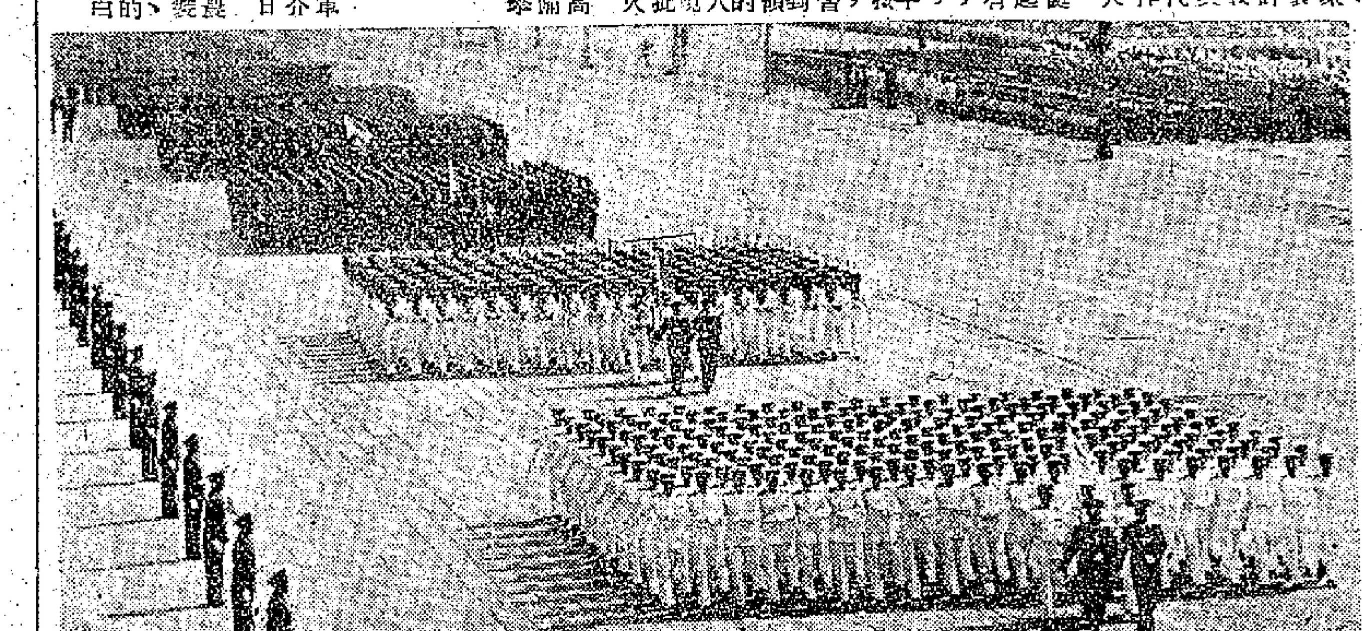
這支從誕生的第一天起就在黨的絕對領導下的人民軍隊，每一個指揮員、戰鬥員都有着高度的政治覺悟，有着忠於祖國、忠於和平的決心和意志，他們在掌握現代化軍事技術，學習現代化戰爭作戰本領方面，如猛虎下山，突飛猛進。廣大官兵刻苦鑽研的結果，技術水平提高的速度，已經不能用「年度」、「季度」的計算，而需要按日、按時來計算了。海軍戰士不僅個個精通自己的專業技術，而且出現了大批的「全能水兵」。某軍艦隊一次海上射擊演習中，輪機等部門的非專職砲手射擊的命中率達到百分之八十到九十。他們在「十八般武藝皆精通」的決心下，打起戰來有本領，自己動手修理艦艇，創造了「軍艦小修、中修不進廠」的新成就。砲兵、裝甲兵和步兵戰鬥素質提高的速度也異常驚人。「全能砲手」、「全能砲手團」、「全能砲手師」大批湧出來。許多砲手、兵都迅速成了指揮射擊、駕駛車輛的全才。大批步兵戰士成了「全能槍手」，能使用步槍和機關槍等好幾種火器，在實彈射擊中還能百發百中。

當前，這支具有强大威力的人民軍隊的廣大指戰員正以高度的警惕，密切注視着中東地區和東南沿海地區的形勢，準備隨時給敢於擴大侵略、威脅世界和平的侵略者以毀滅性的打擊，隨時準備解放台灣。

在滬原國民黨人員 嚴斥將幫挑釁行為

【中國新聞社上海三十一日電】在上海的原國民黨高級軍政人員，紛紛對正在美國指使下製造台灣海峽緊張局勢的蔣介石集團發出警告：蔣介石集團所謂「反攻大陸」，完全是白日作夢；如再執迷不悟，必然是燈蛾撲火，自取滅亡。

原國民黨起義將領、原國民黨徐州「剿總」副總司令陳書農、原國民黨中將高級參謀主任阮全武都說，當年國民黨美式裝備的幾百萬軍隊，被「小米加步槍」的解放軍打得風捲殘雲、落花流水，今天，三四十萬羸子兵，還想與六萬萬團結一致的中國人民、幾百萬强大的現代化中國人民解放軍爲敵，真是白日作夢。



周總理責美英侵略 說首腦會不容拖延

和平人民不能讓美英把世界拖入戰爭災難

【中國新聞社北京三十一日電】周恩來總理今天說，亞非和全世界愛好和平的國家和人民絕對不能容許美、英政府把西亞和世界拖入一次嚴重的戰爭災難。

周恩來總理是今天中午在柬埔寨駐中國經濟代表團團長楊安爲慶祝中柬兩國建交舉行的招待會上說的。周總理說：「儘管殖民主義者對於在亞非人民中間所湧起的民族獨立和友好團結的熱潮，始終抱着深惡痛絕的態度，並且採取種種方式進行阻撓和破壞，但是，它們絕對擋不住歷史潮流的前進。」

周總理說：「現在，美、英兩國對黎巴嫩和約旦的武裝侵略以及對伊拉克共和國和阿拉伯聯合共和國的武力威脅，已經遭到了亞非和全世界一切愛好和平的國家和人民的强烈反對和正義譴責。如果美、英政府不顧世界的公正輿論，堅決不放棄它們在西亞擴大侵略的冒險計劃，拒絕從黎巴嫩和約旦撤出侵略軍隊，並且對於蘇聯所倡議的旨在制止侵略、維護和平的五國首腦會議繼續抱着阻撓和拖延的態度，那就充份地暴露它們是蓄意要把西亞和世界拖入一次嚴重的戰爭災難，而這是亞非和全世界愛好和平的國家和人民所絕對不能容許的。」

周總理强調指出：「今天，亞非人民已經站起來了，亞非民族獨立的潮流是不可阻擋的。最後的勝利一定屬於亞非和全世界一切愛好和平的人民。」

周恩來總理講的話，受到了出席招待會的三百多位中外人士的熱烈歡迎，他的話音未了，會場上就響起了持久不息的掌聲。

蘇國防部長電賀我建軍節

【據新華社北京三十一日電】國防部長彭德懷元帥接到蘇聯國防部長馬利諾夫斯基元帥祝賀中國人民解放軍建軍三十一週年的電報。賀電說：

我謹代表蘇聯武裝力量全體人員和我本人向您、親愛的彭德懷同志，並通過向您友好的中國人民解放軍的全體軍人，衷心的祝賀中國人民解放軍建軍三十一週年。

中蘇兩國兄弟人民的軍隊是在保衛勞動人民的利益和成果的艱苦戰鬥中建立起來和久經鍛鍊的，他們已經變成了和平、社會主義、民主和進步的不可戰勝的强大力量。

中蘇兩國的武裝力量是中蘇兩國人民的安全、福利及和平創造性勞動和全世界及各國人民的和平和安全的鞏固的、不可摧毀的堡壘。蘇聯軍人衷心地預祝兄弟般的中華人民共和國武裝力量的全體人員對加强在人民中國的國防威力，進一步發展和鞏固中蘇兩國人民和武裝力量的友誼方面獲得進一步的成就。

今年以來戰績輝煌 人民空軍痛殲蔣機

警告美蔣休得再擾大陸

【新華社北京三十一日電】「解放軍報」記者李發報道：中國人民解放軍空軍和海軍航空兵各部隊，今年以來不斷獲得對空作戰的勝利，嚴重打擊了在美帝國主義指使下不斷騷擾我東南沿海地區的蔣機。

福建前線高射砲兵某部二連，今年一至五月份，九戰七捷，打落蔣機兩架，擊傷蔣機五架。其中二月十五日閩南將軍澳戰鬥最爲出色。這天蔣幫F—八四型飛機四架，先在金門上空盤旋，僞裝演習，企圖麻痺我國注意力，然後突然經過東定島，沿海岸向將軍澳襲來。等待已久的二連官兵，早已識破敵人詭計，作好了戰鬥準備，敵機進入我火力圈之後，指揮員一聲令下，大砲一齊怒吼，結果擊落、擊傷敵機各一架。被擊落的敵機墜入海中。

在戰鬥中，各高射砲部隊指戰員射擊的準確性大爲提高。某部二連今年平均廿二發砲彈擊中一架敵機。二月三日，福建前線高射砲某團三連三班創造了三秒鐘用兩發砲彈打落一百公尺高度大速度進入的蔣機F—八四型飛機一架的光輝戰例。

在我空軍和海軍航空兵殲擊機部隊的沉重打擊下，被打怕了的蔣機常常採用高空大速度、低空小速度，利用夜間不良氣候等條件竄擾大陸。但是，它們仍然不斷遭受到殲滅性打擊。今年二月十八日的山東半島空戰，海軍航空兵胡春生中隊長就在一萬五千公尺高空擊落了蔣軍RB—五七型美造噴氣偵察轟炸機一架。四月廿一日閩贛交界地區空戰中，在夜間有雷雨的惡劣氣象條件下，我殲擊機在指揮所的引導下，指到那裏，打到那裏，擊傷了竄擾大陸的蔣軍B—一七型四引擎大型轟炸機一架。六月十七日，福建連城地區空戰中，敵機企圖從低空逃跑，我機從一萬多公尺高空追至一千五百公尺，終將敵機擊毀。七月廿九日，我南方空軍以一對一的兵力，在兩分鐘的空戰裏又一舉擊落擊傷了美製F—八四型蔣機三架。

目前我空軍和海軍航空兵廣大指戰員，正高度警惕地注視着美帝國主義及其指使下的蔣介石集團的活動。他們豪邁地說，如果美帝國主義指使下的蔣介石集團的飛機膽敢繼續竄擾大陸，破壞我們的社會主義建設，定將予以無情的痛擊。

英首相覆赫魯曉夫 仍利用安理會糾纏

日期定八月十二日程序可以有彈性

地點在紐約或日內瓦其他地方須普遍同意

【路透社倫敦三十一日電】英國首相麥克米倫三十一日說：英國已建議於八月十二日舉行有關中東局勢的安理會最高級特別會議。

麥克米倫在下議院報告有關他答覆赫魯曉夫的信。他說，覆函將於三十一日下午三時送達蘇聯政府。

麥克米倫發表此項聲明時，向下院宣讀他給赫魯曉夫的信的原文：

「我已經接到你七月二十八日的信。我不擬答覆函對盟國中東政策的許多指摘，因爲那些指摘沒有一項是有任何事實根據的。

「我在七月二十二日的信中，曾建議召開有首腦政府首腦們參加的安理會。

「在七月二十六日我又詳述這個建議。我欣然於你能接受這個建議，並且我建議應該通過安理會常任代表立即做出必要的安排。

「我希望你考慮之後會同意這是最好的途徑。我這個希望已受到鼓勵，因最近覆函有一段提到要求回到我原來的建議；其實，我並不會放棄這個建議。

「除了依據聯合國憲章第二十八條規定的全體安理會的會議之外，自然還可能就安理會正在考慮的問題舉行少拘形式的政府首腦會議。因此之故，會議程序是具有彈性的，而且應該可以促進會議有進展的機會。

「我在七月二十二日的信中說過：我們的意思並不希望任何提案都應該提到安理會這種特別會議上，除非議案的提出係根據以前的協議。

「自然，這個會議並不排除我們已經在籌備了一些時候的最高級會議的舉行。

「我現在正在訓令聯合王國駐聯合國的常任代表向安理會主席建議依據憲章第二十八條於八月十二日舉行安理會特別會議。

「同時常任代表們應該討論此項特別會議的安排，並決定在何處舉行。如果此項會議獲得同意，我將於八月十二日到會。我希望你也能够出席。在我看來，紐約、日內瓦或一般可以同意的其他地方。」

法國堅持在歐開會

【路透社巴黎三十一日電】法國官方說，法國總理戴高樂答覆赫魯曉夫關於最高級會議的信，已送交蘇聯大使館，建議首腦會議十八日在日內瓦召開。

塔斯社評論首腦會議 美國鬼話連篇

【新華社北京三十一日電】塔斯社莫斯科三十日訊：塔斯社評論員波里索夫寫道：艾森豪威爾總統七月二十五日的信和麥克米倫首相七月二十六日的信十分清楚地表明，美國和英國不希望召開政府首腦會議來採取緊急措施消除中近東的軍事衝突。

現在，當華盛頓和倫敦的這種消極的、危害和平事業的立場在全世界面前被揭穿的時候，有人正在企圖誹謗五大國政府首腦會議這個主張本身。一些美國報紙發出了顯然是統治集團教唆的叫囂，說什麼蘇聯關於召開五國政府首腦會議的建議似乎是「主張大國操縱世界」，說這項建議的目的是爲了不通過聯合國而由五大國自行決定一切。

但是，這種新的「論點」是很難欺騙任何人的。誰都知道，蘇聯關於召開五大國政府首腦會議的建議絕不意味着無視聯合國，因爲：第一，這個建議規定，聯合國秘書長參加這次會議；第二，這項建議規定，在這次會議期間提出的建議將提交有阿拉伯國家的代表參加的安全理事會會議審查。如果把話說穿，那就恰恰是美國和英國沒有把聯合國放在眼裏。它們背着聯合國狼狽爲奸，無端對黎巴嫩和約旦發動了侵略，然後又阻撓安全理事會作出有效的決議來制止侵略。

至於說主張舉行五大國政府首腦會議就是「主張大國操縱世界」，那麼，人們就會提出一個問題：爲什麼在（美、英、法）三大國不止一次地開會商討爲了自己的帝國主義侵略利益而干涉別國內政的時候，持這種說法的人就想不到這一點？爲什麼舉行這種三大國會議不是「大國操縱」，而爲了謀求撲滅中東戰火的途徑召開五大國會議，就反而是「大國操縱」？當美國和英國甚至無視它們的盟國（其中也包括法國）而舉行兩國會議來策劃武裝干涉阿拉伯國家事務的時候，就不是「大國操縱」；而當有人建議召開五大國會議來撲滅戰火的時候，却被說成是大國操縱了！

顯然，華盛頓的宣傳家們用這種荒謬的論點來麻痺關心儘快地制止美英侵略的各國人民的警惕，這種作法是不會成功的。世界輿論期待於美英兩國的，不是再玩弄鬼計和支吾搪塞，而是對目的在和平解決中近東衝突的建議作出積極的反應。

策動土巴伊同鄰國作對 美帝是中東的公敵

人民日報要杜勒斯記住賽義德的下場

【新華社北京三十一日電】人民日報今天發表題爲「招不回來的魂——沒有了巴格達的『巴格達條約』」的社論，評論七月二十九日在倫敦結束的「巴格達條約」理事會會議。

社論首先指出，這個會議的主宰是離開巴格達更遠的、同土耳其、伊朗、巴基斯坦隔了一個洋又一個洲的地球另一面的美國客人觀察員杜勒斯。這個會議上有的是美國人、英國人和美國人英國人的走狗，僅僅缺少中東人民的代表參加，而它的任務却正是反對中東人民，首先是反對這個條約的命名地巴格達——伊拉克共和國。

社論說，巴格達條約集團是在一九五五年由美英在中東拼湊起來而由美國在幕後操縱的侵略性工具。這個集團打的所謂反對「共產主義滲透」的早已破產了的旗幟，幹的却是鎮壓中東民族獨立運動和分裂阿拉伯國家的團結的勾當，並且在中東設下了威脅和平的一個戰爭策源地。在這個集團形成初期，蘇聯政府就一針見血地指出：「巴格達條約的締結，意味着在中近東建立軍事集團，而這個軍事集團是不關心加强和平和國際安全的某個侵略集團的工具。建立這種集團的另一個目的，是要維持和恢復這個地區的國家的殖民地依賴地位。」埃及總統納賽爾認爲「巴格達條約是阿拉伯各國人民的大監獄」。印度總理尼赫魯也說：「巴格達條約事實上在西亞地區造成了前所未有的更加嚴重的緊張局勢和敵對」。社論接着列舉事實指出，巴格達條約集團一直就是在美英指使之下起這種極端反動的作用的。（下轉第二版）

有關部門通過決議 蘇聯造電視衛星

造成後廿二億人可欣賞莫斯科電視

【新華社莫斯科三十一日電】蘇聯無線電技術和電訊科學家協會電視小組會議通過了一項決議，提出開始建造轉播電視的人造衛星的主張和研究與發射這種衛星有關的一系列理論和實踐問題的合理性問題。這是蘇聯最近一期「知識就是力量」雜誌發表的一篇文章中說的。

文章指出，初步計算表明，一個這樣的電視衛星可以保證從北緯八十二度到南緯八十二度的整個東半球和更廣泛的地區，甚至在西半球，都能够穩定地收到莫斯科電視中心的廣播。文章說，將來，亞洲、非洲、歐洲和澳洲的居民，也就是說，人類的絕大多數（二十七億中的二十二億）都能够欣賞莫斯科的電視廣播節目。

文章寫道，帶電視廣播站的人造地球衛星，需要發射到三萬六千公里的高空，在這樣的高空中，它繞地球運行一圈的時間將等於地球自轉一圈的時間，這樣，它就好像懸在地球某一點的上空一樣。文章指出，有一切理由認爲，今天發射這種衛星是能够辦到的。

衛星電訊轉播器需要功率兩瓩的電源裝置來供電。太陽能電池組可以用作電源，在不久的將來，還可以用體積極小的原子反應堆作電源。

文章說，設計全套地面和宇宙裝置和發射電視衛星，是一個複雜的任務，但他對蘇聯的科學家和工業機構來說，是完全現實的，完全可以解決的。

文章指出，用在這方面的開支，即使是每年發射一個新的電視衛星，也要比建立幾千個電視中心、電纜和地面無線電中繼線路的開支要少得多。

我國自製第一艘 五千噸海輪建成

【據新華社旅大三十一日電】我國自製的第一艘載重五千噸的海輪三十日下午在大連造船廠全部完工，比計劃提前八個多月。這艘海輪的建成，標誌着我國造船工業的技術有飛躍發展。

中國中發有限公司
開業啓事
日　　期：一九五八年八月一日
酒會時間：下午二時至四時
地　　址：德輔道中李寶椿大樓102-105室
電　　話：442881至442885
電報掛號："CHUNGFAH" HONG KONG
專營國產百貨批發
棉麻毛針織品：
呢絨，茄士咪毛衫，羊毛衫，毛冷，服裝，手套，襪子，恤衫，睡衣，針織內衣，床單，絨毯，毛巾，浴巾，毛巾被，棉毛衫袴，衛生衫袴等。
百　貨：
搪瓷，鋁器，玻璃器皿，熱水瓶，檯鐘，座鐘，鬧鐘，化粧品，塑膠用品，電筒，電池，家用五金等。
歡迎惠顧・敬請指導

尖沙咀高尚洋樓
彌敦道慶地道口
全部九百單位　尚有廿餘層　快來搶購
大昌　大道中十五號二樓　電話：三〇一六五　二〇八一九　三〇五〇二　星期日及假期照常辦公

已建至天面
快將完成
青山道唐樓
青山道四七三號益豐搪瓷廠舊址
六條巴士線直達門口　打石屎標準好料
一廳五房只售萬餘　月租可收三百元以上

烏龜爬在門坎上，進退都要摔一跤

新華社記者評美英侵略者的困境

【新華社北京三十一日電】本社記者的述評：美英武裝干涉者在中東陷入了進退維谷的境地。民主黨領袖巴特勒說：「我們到了一條死胡同裏。」美國統治者正在憂慮、沮喪和混亂中過着日子。

美國聯合英國對中東發動武裝侵略以來，已經有半個月了。在這半個月裏，美帝國主義既充分暴露了它的兇惡的殖民主義者的侵略面目，也暴露了它的外強中乾。這就使得侵略者陷入了困境。

七月十四日，伊拉克爆發革命的一天，大爲震驚的美國政府慌成一團。據美國報紙事後透露，艾森豪威爾在當天下午就匆匆下令海軍陸戰隊第二天在黎巴嫩登陸。

過去，美國在亞非地區幹侵略勾當時，總是設法躲在幕後或裝扮成「中間人」。在英、法侵略埃及戰爭時，美國還擺出過一副「反對者」的騙人姿態。

在侵略朝鮮戰爭中，它是盜用聯合國的旗幟來包住它的血手的。但是，這一次，它什麼假面具也沒有來得及戴上就走在英國前面出場了。甚至連聯合國觀察團剛剛證明的黎巴嫩並不存在「外界威脅」這一點也顧不得，美國海盜頭子就喊着所謂「幫助」應付「外界威脅」和「保護僑民」等瘋話，就侵入黎巴嫩了。

侵略者這一下徹底暴露了它自己，遭到了全世界極其廣泛而強烈的譴責。現在，美英活像是老鼠過街，人人喊打。

美國原先在出兵黎巴嫩時，指望伊拉克革命的勝利不鞏固，只要美英侵略軍趕到，就有可能使伊拉克的局面「改觀」，這樣便可以進一步實現美國統治整個中東的陰謀。七月十六日，合衆國際社從華盛頓發出的消息說，「美國的中東問題專家幾乎一致希望叛亂分子不能鞏固他們的控制權」。但是，現實粉碎了帝國主義者的夢想。連美英兩國在中東國家的外交官員們在給政府的電報裏也紛紛承認，伊拉克「新政府在發動政變後四十八小時內就已經穩定下來」。

蘇聯、中國以及整個社會主義陣營國家在美英出兵以後表現的堅決態度大大遏止了侵略者的氣焰。全世界愛好和平公衆抗議美英侵略者的澎湃怒潮，絕大多數亞非國家對阿拉伯民族主義運動的支持，特別是赫魯曉夫和納賽爾的迅速會晤，阿拉伯聯合共和國和伊拉克共和國簽訂共同防禦協定，這一切，使得侵略者一陣又一陣地「吃驚不止」。艾森豪威爾就出兵黎巴嫩的咨文裏，叫囂美國準備「冒險」。但是，目前東風壓倒西風的世界力量對比是這樣的明顯，據英國「每日郵報」駐華盛頓記者報道，連艾森豪威爾下令出兵後也「一直感到憂慮」，「一天又一天地在他的辦公室裏踱來踱去，希望知道中東局勢的結局」。

美英侵略者已在全世界陷於空前的孤立。據「華爾街日報」透露，美國政府在決定出兵時曾經「有把握地認爲，其他自由國家可能會同意美國（干涉黎巴嫩）的這種做法」。不僅像瑞典這樣的國家反對美國這樣做，甚至美國在北大西洋集團裏的大多數盟國也看到美英要進行戰爭冒險就是自招毀滅，紛紛採取抱怨和「不捲入」的態度。美國本來是把拉丁美洲國家算在它的「可靠支持者」裏的，然而許多拉丁美洲國家政府代表私下都對美國表示憤慨。

在出兵侵入黎巴嫩的當初，美國曾經有計劃要立即操縱聯合國組織來派遣所謂「聯合國警察部隊」以代替美國的佔領軍。這樣，一方面可以再次盜用聯合國名義來爲它的赤裸裸的侵略行爲遮醜，另一方面也可以要西方其他國家提供炮灰。但是，美國這個陰謀也一直難以得逞。據「紐約先驅論壇報」記者杜諾萬報道，七月十九日晚上，艾森豪威爾曾經特別就這件事在白宮同參議院兩黨領袖們舉行會談，他在會上問，美國能不能在聯合國大會上獲得三分之二多數票來通過關於派遣「聯合國警察部隊」的提案。但是他得到的回答是：「不能保證」。因此一向操縱着聯合國的美國當局，這次卻不敢召開聯合國大會全體會議來討論中東問題。

美國原先還以爲，美英軍隊侵佔黎巴嫩和約旦，起碼可以穩住這兩個搖搖欲墜的親西方政權，然後再來進一步擴大侵略。但是，侵略者一踏上黎巴嫩和約旦的土地，就發現情況十分不妙。美國記者從黎巴嫩報道，美國侵略軍在那裏激起了當地人民普遍的怨恨，「使美國失掉在那裏的支持者」，連一些原來親西方的黎巴嫩人也因美軍登陸而不滿。直接到來的英國侵略軍在約旦遭到了約旦人民強烈的敵對情緒。侯賽因已朝不保夕，甚至向美英兩國大使提出讓他到國外去「避難」。許多西方報紙都承認，侵略軍在這兩個地方呆得越久，人民的反抗就越大，帝國主義在那裏的地位就會越削弱。

然而，帝國主義就是侵略，就是戰爭，他們是死不甘心的。他們現在還在調兵遣將企圖長期侵佔黎巴嫩和約旦，並擴大對阿拉伯國家的侵略。但是，要幹嗎？全世界都指着鼻子罵美英是侵略者。而且兩個星期來的各種不利因素仍然存在，侵略者只會遭遇更嚴重的反抗和失敗。打退堂鼓嗎？不但黎巴嫩和約旦的傀儡政府一定要垮台，而且「侵略者」這頂帽子也摘不下來。這樣，美英侵略者目前在中東的處境，就正是俗話所說的：「烏龜爬在門坎上，進退都要摔一跤。」

今年首季比去年同期 美國外貿猛退二成

西德發表西方各國的貿易統計

【新華社北京三十一日電】資本主義國家的對外貿易普遍減少。據西德科隆的工業研究所在二十九日發表的一項統計報告說，同一九五七年第一季度比較，今年第一季度資本主義國家的進口減少了百分之六．五，出口減少了百分之七．七。

受到經濟危機嚴重打擊的美國減少得最多——達到百分之十九。它的出超由七十六億美元減少到三十七億美元。西歐大多數國家出口也陷於停滯，而進口則下降了將近百分之十。

就是西德，它的對外貿易也開始縮減。據西德「經濟學家報」報道，今年五月，西德商品的出口量比去年同期減少了百分之六。據雜誌統計，在今年第一季度外國向西德的定貨量減少了百分之九。

社評 現代化的解放軍捍衛着祖國和平建設

早稻元帥擊鼓升帳，鋼鐵巨龍猛翅高飛；小麥總產量今年已經趕過美國，鋼鐵總產量明年就可壓倒英國——這是我國工農業建設一幅美麗而雄偉的圖畫。今年是祖國大躍進的一年，各方面建設正在經歷着「一天等於二十年」的日子。祖國的強大現代化解放軍正在保衛六億人民的和平勞動。

中國人民解放軍自成立以來到今天是整整三十一年了，這是一支以徹底解放人民和堅決保護人民革命成果的武裝力量。三十一年來，它爲人民出了力，立了功。中國人民主要依靠這支軍隊取得了革命勝利，現在和將來，中國人民還要依靠它，保衛社會主義祖國的和平建設和幸福生活。

解放軍也是一支保衛遠東與世界和平的重要力量，多年來的事實可以證明，正是由於中國人民解放軍力量的強大，遠東和世界人民的大敵——美國帝國主義者才不敢在中國的四周亂動。

在開國以後的短短九年中，解放軍進行了巨大的現代化建設工作，並且獲得了顯著成就。「小米加步槍」的日子是一去不復返了，光榮的中國人民解放軍現在是一支擁有諸兵種的合成部隊。人民陸軍已經擁有強大的裝甲兵、工程兵、通信兵、防化學兵和鐵道兵，人民海軍已經強大，人民空軍已經穩健地在祖國上空翱翔。

這是一支愛好和平、愛好勞動的隊伍。祖國的各方面建設都有解放軍立下的汗馬功勞。遠的不說，七月一日落成的北京十三陵水庫，今天正式通車的包蘭鐵路，正在興建的上海鋼鐵聯合企業，都是以解放軍爲主力的施工大軍修成或即將修成的。

我國的軍事費用在國家總支出中的比例逐年遞減，從一九五五年的百分之二十二點一下降到去年度的百分之十八點五，今年則又減至百分之十五點二二。這和西方國家的龐大軍費比例恰好形成了鮮明的對比，這也充分說明了中國的國防政策。

彭德懷元帥說得清楚：「中國在軍事建設方面所採取的一切步驟，都是爲了保衛我國的和平建設所必需的。……我們永遠不會對別國發動戰爭。我們建設現代化軍隊的目的，只是爲着防禦帝國主義的侵略，保衛我國的社會主義建設。我軍在戰略上只是防禦的自衛的，而不是侵略的進攻的。」

一九五八年是解放軍建軍工作的重要的一年。中國共產黨中央軍事委員會在五月二十七日至七月二十二日舉行了擴大會議，會議在黨中央和毛主席領導下，確定了今後的建軍方針。同時，針對着目前的國際局勢，對國防工作進行了討論，並且作出了決定。

目前的局勢是美英正在中東加緊放火，美國雙手下爪牙蔣介石、李承晚之流加緊戰爭挑釁活動。中共中央軍委會的決定自然具有重大意義。連日以來，我國陸海空軍三軍官兵一致怒吼，指斥美英擴大侵略，並且百倍提高警惕，隨時準備保衛祖國、保衛和平。

蔣介石集團在美國主子指使下，加緊向我國挑釁，二十九日上午且曾派機四架進擾我國領空。但是，我國空軍部隊在兩分鐘之內，就把來犯的美製蔣機擊落兩架，擊傷一架。台灣乃是中國領土的一部分，中國人民決不容許美國長期霸佔台灣並將它變爲侵略中國的軍事基地，中國人民也決不容許蔣介石集團爲虎作倀，向六億人民進行挑釁。中國人民解放軍官兵具有決心，隨時準備解放台灣，美蔣如敢繼續尋釁，勢將提早進入墳墓裏。

湖北農民創世界紀錄 早稻畝產萬五千斤

比去年全國早稻冠軍提高十餘倍

【中國新聞社武漢三十一日電】湖北孝感的長風農業社的早稻試驗田畝產已突破一萬五千斤。這個舉世無雙的豐產紀錄比去年的全國早稻最高紀錄提高了十幾倍。長風農業社二十九日在一點二一畝試驗田裏，收到了乾穀一萬八千五百八十七斤，平均畝產穀一萬五千三百六十一斤。

這塊試驗田是著名的全國農業勞動模範、長風農業社社長官木生和這個社的青年突擊隊合種的。

【中國新聞社北京三十一日電】早稻元帥擊鼓升帳。繼夏季作物大豐收之後，全國早稻相繼登場。據農業部初步估算，全國早稻總產量達八百億斤左右，比去年翻了一翻。畝產三千斤以上的高額豐產捷報，從四面八方傳來。福建莆田縣哆后社早稻試驗田，七月二十日以畝產七千六百五十一斤的成績，壓倒河南省西平縣和平社小麥七千三百二十斤紀錄，奪得夏糧「帥印」之後，不到幾天，江西省鄱陽縣桂湖社就以畝產早稻九千一百九十五斤的更高紀錄，躍進居先。這個紀錄沒有維持多久，湖北省應城縣春光社早稻新元帥又擊鼓升帳，一畝多試驗田平均畝產達一萬零五百多斤，刷新了江西的紀錄。

許多地區出現空前的大面積增產。湖北省已經有幾十個縣，平均早稻畝產達到一千斤以上。安徽省主要產稻區安慶專區已收割的五十萬畝早稻，平均畝產達一千一百斤。福建省已收割的二百六十多萬畝早稻，畝產千斤以上的達五萬多畝，其中有一萬畝以上達到畝產二千斤至七千多斤。

英國財相公開承認 西歐經濟將更衰退

時在今秋明春・受了美國影響

英報說「禁運」使西方受到教訓

【新華社倫敦三十日電】英國財政大臣希思寇特－埃默里二十九日在巴黎參加歐洲經濟合作局理事會會議後對新聞記者說：西歐發生一次經濟衰退的可能性是「真實的」。

在這次歐洲經濟合作局理事會會議上，十七個國家的部長們研究了如何避免美國經濟危機對西歐的影響的問題。

希思寇特－埃默里說，這次經濟衰退將在「今年冬天或明年年初」到來。他說：目前，在「鋼、煤和紡織工業部門」，需求已經減少。

英國貿易大臣埃克爾斯也在這次會議上提出了同樣的警告。他說，由於美國經濟危機的發展，西歐的經濟衰退在今年晚些時候將日益加深。

英國「金融時報」預言：英國工業「將在秋季面臨二十年來最嚴重的衰退」。

他指出，最近幾個月來，工業得到的訂貨單越來越少，他說：「預料今後幾個月的活動將比較呆滯，看不到目前的趨勢有發生重大變化的前景。」

這個工業編輯也指出，鋼、煤和紡織業是「三個最弱點」。他指出，過去六個月鋼的產量比去年減少了百分之六，出口量減少了百分之十三，「除了整個經濟的呆滯情況以外，紡織業遭受着周期性的衰退」。

同時，從去年年底開始的航運業的不景氣還在繼續發展。據「金融時報」報道，七月一日，停泊在英國港口閒置不用的英國船隻有一百八十七艘，共一、〇七五、〇八六噸，而在去年七月一日，閒置不用的英國船隻只有二十一艘，八一、九一七噸。

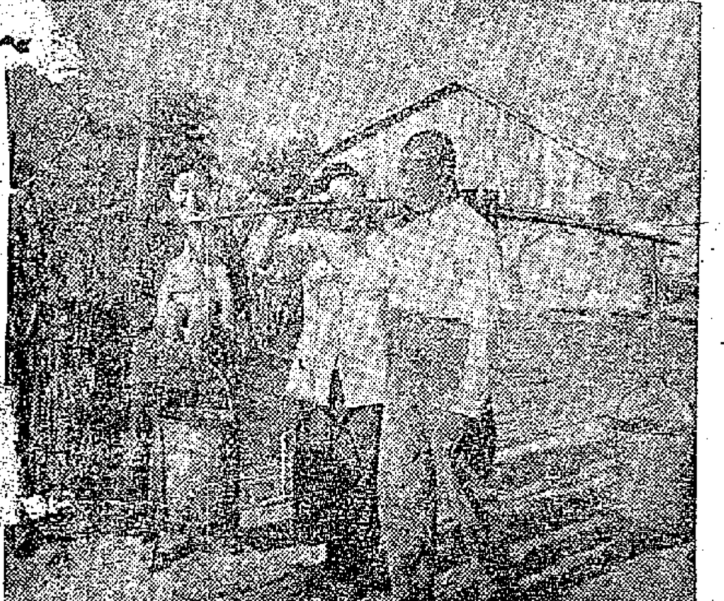
【法新社倫敦三十日電】英國保守黨的「每日郵報」發表社論評論對中蘇兩國的禁運，社論說：「英國是歡迎增加貿易的。」

該報又說：「自從朝鮮戰爭以來，禁運已經有七年了。其間雖有一兩度修正禁運，但是，迄今爲止，仍有四百個項目，不許英國的公司向共產世界出售。」

該報說：「人們可以知道禁運是徒勞無功的。如果以爲我們不賣任何東西（且不談武器和軍事裝備）給他們，就可以限制他們備戰的能力，這種想法是荒謬可笑的。」

該報說：「無疑地，他們可能給我們一些教訓，特別是在拋射體方面（指彈藥），有些產品，是禁止西方商人出售給他們的，但實際他們卻反而輸出這種產品。」

解放軍是祖國的保衛者也是生產建設者



上圖：廈門前線的海防戰士們以衝天的幹勁，投入積肥運動，支援農業生產。這是他們在廈門港挖海肥的情形。

下圖：戰士們經常輪空去很遠的山上，爲缺乏勞動力的居民挑水，和島上居民親如家人。新華社稿

美國兩個人已被打死 其中一人是空軍武官

海地發動政變失敗

【新華社北京三十一日電】據合衆國際社報道，二十九日海地前陸軍上尉巴斯基領導的叛亂集團奪取了首都太子港的兵營，企圖發動政變。經過幾小時的戰鬥，叛亂被平復。十名叛亂分子被擊斃，其中有兩名美國人，有一個是前美國駐海地的空軍武官。

七月二十八日海地不管部長布朗塞在紐約舉行的記者招待會上說，美國駐海地大使德魯「公開干涉共和國的內政」。

合衆國際社記者指出：「海地的政變企圖是在海地政府要求召回德魯之後發動的」。

墨菲離約旦 昨到以色列

【法新社耶路撒冷三十一日電】艾森豪威爾的特使墨菲今天從約旦來到這裏。他將和以色列總理古里安商談。

貝魯特美兵 做走私生意

【新華社大馬士革三十日電】據「輿論報」報道，美國士兵和軍官在貝魯特大做麻醉品和其他禁止運入黎巴嫩的商品的走私買賣。

十分之四英國人 食物不夠吃不飽

【新華社倫敦三十日電】英國「勞工研究」雜誌今日報道說：「英國現在有百分之四十以上的居民在食物不足的情況下過活。」它又說：「每五個（英國）人中，就有一個人嚴重地缺乏食物。」

這家雜誌在分析了英國全國食物調查委員會最近發表的年度報告以後，得出上述結論。雜誌又說：這個報告表明，在許多大家庭裏，每個人的食物消費量都減少了。在那些有三個或者更多的孩子的家庭中，食物「顯得十分明顯地缺乏」。

改穿便服作「遊客」 千餘美軍赴伊朗

他們已到鄰近伊拉克地區

【新華社北京三十一日電】據塔斯社卡拉奇三十日訊：據來自德黑蘭的消息說，最近大批穿便衣的美國軍人不斷地從西德以「遊客」的身份來到伊朗。大批的美國「遊客」從七月十六日開始陸續到達德黑蘭機場。運送他們的是荷蘭皇家航空公司和「法國航空公司」的班機。

這些「遊客」不帶家眷，行李也很少。他們到達德黑蘭以後，就馬上去哈奈、提斯浮爾和基爾曼沙等鄰近伊拉克邊境的省城。最近到達德黑蘭的這種「遊客」共達一千多人。

此間人士認爲，大批美國軍人到達伊朗這件事同美國廣泛策劃的侵略中近東計劃有直接關係。

想繼續鎮壓起義運動 美軍艦團集貝魯特

謝哈布「當選」總統・民族陣線有聲明

【法新社貝魯特三十一日電】黎巴嫩議會三十一日在進行選舉完畢後，立即高唱開票，謝哈布在五十六票中，獲得四十三票，民族陣線候選人雷蒙・艾德獲得十票，另有兩票棄權和一票作廢。

主席宣佈謝哈布當選爲總統，但立即遭到所有議員的抗議，因爲按規定，當選應獲得三分之二即四十四票的數目，而謝哈布僅得四十三票。

【合衆國際社貝魯特三十一日電】黎巴嫩陸軍總司令謝哈布今天獲選爲總統。謝哈布本人趕回京城，安排迅速接收親西方總統夏蒙的交代。

反對黨發言人馬佳拉尼說，謝哈布這次獲得壓倒多數勝利，是以夏蒙立即辭職以及一萬名美軍迅速撤離黎巴嫩爲同意條件的。

【據新華社北京三十日電】貝魯特消息：黎巴嫩民族陣線二十九日晚上發表聲明，宣佈它的綱領說，它不支持任何總統候選人，除非這個候選人要求美國軍隊立即撤出黎巴嫩，並且提出要現任總統夏蒙立即辭職和組織反對派所贊同的新政府，作爲民族陣線支持總統候選人的條件。

【新華社北京三十一日電】據塔斯社貝魯特三十日訊：美國對黎巴嫩武裝干涉的規模越來越大。美國第六艦隊的十三艘軍艦三十日早上在貝魯特港口下碇。其中有一艘是航空母艦。另外有四艘滿載軍裝備和武器的美國巨型運輸船到達了貝魯特以北六公里的安特利亞斯。還有三艘運輸船在港口等待卸貨。同時美軍司令部打算利用在黎巴嫩登陸的軍隊來鎮壓黎巴嫩國內的起義運動。

黎巴嫩人士已經指出，美軍飛機經常使用黎巴嫩國際機場。

阿聯船隻在海上 美國軍艦竟挑釁

【新華社開羅三十日電】「金字塔報」今天援引埃及船「伊西斯號」船長的聲明報道說，昨天從敘利亞地區到達亞歷山大港的「伊西斯號」曾經受到美國第六艦隊軍艦的兩次挑釁。

當這艘埃及船在塞浦路斯和貝魯特之間航行的時候，美國第六艦隊的軍艦——其中包括九艘巡洋艦和一艘航空母艦——曾經向它靠近並且詢問這艘船的國籍，雖然這艘船一直懸掛着阿拉伯聯合共和國的國旗。美國飛機還多次在埃及船上空低低飛行。

蘇外交部中東司長 受任駐伊拉克大使

意大利日本承認伊拉克

【新華社北京三十一日電】塔斯社莫斯科三十日訊：蘇聯最高蘇維埃主席團任命格里戈里・扎伊采夫爲蘇聯駐伊拉克共和國特命全權大使。到目前爲止，扎伊采夫一直擔任蘇聯外交部的中東司司長。

【法新社莫斯科三十日電】塔斯社今天晚上說，扎伊采夫已被任命爲蘇聯的駐伊拉克大使。

【法新社東京三十一日電】日本政府今天已決定承認伊拉克共和國。外務省公報說，日本駐伊拉克公使將通知伊拉克政府。

【新華社開羅三十日電】「金字塔報」今天報道，伊拉克駐土耳其大使拉維宣佈他效忠伊拉克共和國。

【路透社吉隆坡三十一日電】馬來亞政府今天宣佈，已決定承認伊拉克共和國政府。

【據新華社開羅二十九日電】科威特教育大臣薩巴哈二十九日說，科威特歡迎伊拉克共和國並且支持它。這位大臣說，現在，條件有利於兩國進行充分合作。

杜勒斯訪問時挨打 美大批特務飛巴西

巴西報說千百萬巴人反美無法壓制 開列黑名單迫巴西抓人

【法新社華盛頓三十日電】美國國務卿杜勒斯將於星期日啓程往巴西，作三天的訪問。

【新華社北京三十日電】據巴西「工人呼聲報」不久以前報道，由於美國國務卿杜勒斯預定在八月五日訪問巴西而在各界人士中引起不滿，美國聯邦調查局已經同巴西警察當局加緊進行特務活動，企圖用暴力手段來對付巴西人民。

報紙說，美國聯邦調查局正在派一批密探到巴西去。駐巴西的美國大使館已經給巴西警察局的丹尼洛上校送去一份名單，其中列入了據說要參加反杜勒斯示威的人。同時，來自華盛頓和紐約的電報不斷警告巴西政府，要它「在杜勒斯訪問之前採取安全措施」。

報紙強調說：「警察沒有辦法壓制千百萬巴西人對美國國務卿的政策表現的不滿情緒。」

報紙對美國的作法提出抗議說：「我們不是一個被佔領國，美國大使館竟向警察局提供巴西人的名單，好讓杜勒斯能到巴西來而用專橫的暴力來對付這些人。這種做法是我們不能容忍的。」

巴格達一油庫爆炸

公衆認爲與外國的陰謀有關

【新華社北京三十日電】位於巴格達市中心附近的巴卜沙爾基區的一個儲油庫在三十日中午爆炸起火，燒毀了若干油池。軍隊在人民的合作下在現場周圍設置了崗哨。

消防隊設法撲滅大火。軍方宣佈開始從晚上八時起實行宵禁。

據了解，發生爆炸的油庫是屬於英商的漢納金石油公司儲油場的十個油庫之一。發生爆炸時正是午飯休息時間，大部分工人都不在，只有八個英國人在裏面。

爆炸發生後，伊拉克軍隊的裝甲車開進去把其中的兩個英國人逮出，另外六人下落不明。

此間公衆認爲，這場大火同外國的陰謀有關，目的在破壞新成立的伊拉克共和國。聚在火場周圍的羣衆高呼「打倒帝國主義」的口號。

美帝是中東公敵

（上接第一版）

社論說，美英帝國主義利用巴格達條約集團進行的侵略活動，自然不能不引起了中東人民的強烈反對。伊拉克人民革命是對巴格達條約集團的一個死敵。努里・賽義德政權原來是巴格達條約集團的基石，帝國主義在阿拉伯東方的侵略政策的可悲的工具。這個政權在全國人民一致痛恨的情況下迅速滅亡，說明了人民是多麼仇恨帝國主義的代理人和帝國主義的侵略工具。但是，美英帝國主義並沒有在這個事件中取得教訓，相反的，它們公然以顛覆伊拉克共和國爲目的而在黎巴嫩和約旦實行最兇惡的武裝干涉，並且還竭力要把已經破了產的巴格達條約集團支撐起來，使它繼續充當它們的冒險政策的工具。在美英帝國主義的指使下，巴格達集團的成員國土耳其已經把軍隊開向伊拉克和阿聯的敘利亞地區的邊境。此外，土耳其外長佐爾魯公然揚言，在約旦傀儡國王侯賽因一旦開始向伊拉克進軍時，土耳其志願軍將參加作戰。在倫敦會議上，杜勒斯公開保證美國將立即與這個集團的殘存的成員國分別締結「安全和防禦」的雙邊協定。美國合衆國際社在報道中指出，這樣美國實際上等於承擔了與直接參加條約一樣的軍事義務。在杜勒斯的指揮下，巴格達條約集團殘存的成員國在倫敦會議上進行了所謂「集體安全安排」，提出了一個「聯合軍事計劃」，並表示要進一步加強在中東地區的「統一防禦地位」。事情很明顯，美英帝國主義集團的這一切做法，是爲了進一步擴大它們在中東的侵略活動。

社論說，杜勒斯在倫敦會議上把美英帝國主義對中東的侵略說成是爲了「制止」「納賽爾野心的擴張」，並且還攻擊蘇聯「支持納賽爾」，是想在「那個地區取得支配地位」，而「美國不想讓蘇聯在中東取得特別的地位」。杜勒斯的這種無恥的讕言恰恰表示美帝國主義是中東人民和中東安全的頭號公敵。阿拉伯人民和整個中東人民要求民族獨立，乃是他們的神聖權利，難道算什麼「野心」？爲什麼阿拉伯人民要在阿拉伯國家取得支配地位叫作「野心」，爲什麼同中東各國有大約三千公里共同邊境的蘇聯關心它國境的安全叫作「特權」，而遠在天邊的美帝國主義企圖把自己的侵略魔爪伸到中東，把三個亞洲國家的首腦調集到歐洲西北的海島上開會，肆無忌憚地策動他們反對自己的鄰國，反而不叫「野心」，不叫「特權」？

社論最後說，帝國主義的豺狼是永遠不知道滿足的。西方人要同東方人作石油的買賣，這沒有問題。問題是他們要搶劫，他們要喫東方人的油，還要流東方人的血。但是他們所夢想的時代已經一去不復返了。從來沒有得到過東方人承認和支持的巴格達條約，現在已經身首異處，成爲沒有巴格達和反對巴格達的巴格達條約了。讓杜勒斯之流替它招魂去吧！中東到處是石油，中東到處也是引火物。你可以讓巴格達條約搬家，中東人民也可以讓巴格達條約搬家。努里・賽義德的命運象徵了巴格達條約的命運；誰要代替賽義德的地位，誰就等待着賽義德的下場！

人民空軍揚威長空

在社會主義建設總路線的光輝照耀下，中國人民掀起了轟轟烈烈的建設高潮。竊據台灣的蔣介石集團，在其美國主子積極策動下，不斷派遣飛機，對加緊中國東南沿海地區進行騷擾活動，企圖以此保持世界緊張局勢，破壞中國的社會主義建設事業。英雄的中國人民解放軍空軍各部隊，警惕地保衛着祖國的領空，英勇、果敢、機智地打擊了侵入大陸的敵機，保衛了祖國社會主義建設事業。

「千里眼」及時傳情報

現代對空作戰的偵察和指揮，都要依靠人們稱做「千里眼」的雷達；每次對空作戰的勝利，同雷達兵的辛勤工作是分不開的。

活動在海防前線的雷達兵，成年累月生活在崇山峻嶺或荒僻的海島上。他們爲了便於工作，很少住在房子裏，大都在汽車上或是在海邊山坡上架起帳篷安家。夏天灼熱的陽光，晒得帳篷裏像一個蒸籠，溫度常在攝氏四十度上下，戰士們仍然在堅持工作。中國東南沿海是颱風經常光臨的地區，來勢兇猛的大風，能把樹木連根拔出來。這對雷達兵說來十分傷腦筋。狂暴的颶風有時揭走了他們的帳篷，刮倒了雷達的天線，戰士們這時就不顧生命的危險，去同颶風作鬥爭，搶救和保護雷達。

日夜呼嘯的海岸也有平靜的時候，而雷達站上的工作卻沒有半秒鐘的停歇，他們日以繼夜守衛在雷達機旁，細心的盯着「螢光屏」，監視着天空和海岸。每當全國人民歡歌歡舞的節日時候，雷達站的工作人員的工作卻更加緊張。他們也有自己歡樂的節日，那就是當他們在雷達上看到敵機被我航空兵或是高射砲擊落的時刻。

蔣介石的飛機，爲了逃避雷達的偵察，使用了各種極其狡猾的手段。出航時飛得很低，有時只有一二百公尺高度，緊貼着海面飛來，一會又突然爬到了一萬公尺以上的高空。有時他們先出動幾批飛機，混淆我們的視線，掩護眞正侵入大陸的敵機偷偷地鑽進來。但是，不管敵人耍什麼鬼把戲，也逃不過我們雷達兵的眼睛。只要蔣介石的飛機向大陸出動，雷達兵就把準確的情報送到指揮所去了。我們的高射砲兵、殲擊飛機，早就做好了準備，立即予以迎頭痛擊。

高射砲狠揍蔣機

海防前線的高射砲兵們，日夜守衛在高射砲前，時刻準備着打擊入侵的敵機。在他們的掩護下，中國沿海地區的人民可以安心進行生產，安靜地生活。福建前線的廈門，同敵人盤據的海島，相距不過幾公里，雖然天天有空襲警報。可是這裏的學校每天照常上課，工廠的煙囪每天冒着黑煙，一座座新的工廠不斷的出現，火車、汽車暢通無阻，四季如春的公園裏人們在盡情散步，海灘上人們在盡情歡樂游泳。就是因爲有中國人民解放軍強大的高射砲兵，屢次給予來犯的敵機以沉重的打擊，才保衛了城市人民的安全。

人民解放軍的高射砲部隊官兵們，日夜勤學苦練，不斷地提高着作戰本領。白天他們利用天空的飛鳥，鍛煉捕捉能力，夜間利用星星練習捕捉。每天他們把大砲擦得一乾二淨，有一點點小毛病也及時修理好，保證作戰兵器經常處於良好的狀態。因此，他們能在幾分鐘的時間內，完成射擊準備。

今年二月三日下午，駐在福建省某地的高射砲兵某部第三連，正在進行操練，忽然遠方雷達站傳來了有敵機分批來襲的情報。陣地上所有人員的眼睛都在搜索敵機來襲的航向、距離和高度。每一門火砲都在嚴陣以待。

遠方雷達站又傳訊：「有兩架敵機高度下降。」上級指揮所命令：「敵機分批，注意低空。」這對每一個指揮員來說，是多麼嚴重的戰鬥警號啊！每個同志的眼睛就像要穿透天空、擊破雲層一樣，一定要捕捉住它……。

（下轉第三版）

人民軍隊、人民戰爭

紀念中國人民解放軍建軍三十一周年

·朱德·

人民解放軍是人民的軍隊。地主、資本家是不允許人民有軍隊的，所以人民解放軍一誕生，反動軍隊就天天打，天天圍攻。但是，這支軍隊有了共產黨領導，有了無產階級的政治掛帥，有了人民擁護，就不僅沒有被消滅，而且越打越大，越戰越強，終於歷盡千辛萬苦，取得了全國的勝利。

無產階級軍隊絕對服從無產階級利益的最忠實的代表者——共產黨的領導，是無產階級軍隊建設的基本原則。中國共產黨在領導革命武裝鬥爭的幾十年中，堅持並發展了這個原則，建立了黨領導軍隊的一整套制度。這就是黨委集體領導和首長分工負責相結合的制度、政治委員制度、政治工作制度等等。建立這些制度的目的，就是為了在任何時候保證人民解放軍有一個鮮明的政治方向和奮鬥目標，保證不斷地提高全體官兵的階級覺悟，使人民解放軍成為一支打不垮、拖不爛，戰無不勝、攻無不克的軍隊。

群衆路綫是我們黨的一切工作的根本路綫，在軍事工作當然也不例外。在軍事工作方面走群衆路綫，就是承認依靠士兵群衆和人民群衆的充分支持，是取得戰爭勝利的根本保證。從這個觀點出發，人民解放軍在黨的領導下，幾十年來建立了一整套的制度和原則。這就是三大紀律八項注意，政治上官兵平等，在部隊內實行政治民主、經濟民主、軍事民主等等。這些制度和原則，保證了軍隊和人民之間，軍隊內部的上下級之間和官兵之間的密切聯繫，發揚了群衆的首創精神，成為人民解放軍克服困難、取得勝利的無窮無盡的力量源泉。

近十幾年來，軍事技術有了迅速的發展。可不可以說，由於軍事技術的迅速發展，今後就再不是首先要依靠政治掛帥，而是單純依靠技術呢？不是的，不管軍事技術如何發展，政治掛帥的經驗是絕不會過時的。當然，在未來的戰爭中，對新式技術裝備的意義，必須給以極大的重視。但是，我們不是唯武器論者。我們認為，最後決定戰爭勝負的不是技術，而是政治，而是政治制度和人心的向背。任何技術都是服務於一定的政治的，任何技術都是由人製造、由人發展、由人掌握的。抱單純軍事觀點的人，片面地重視軍事而輕視政治；片面地重視業務、重視技術而輕視思想；片面地重視個人的作用而輕視黨和群衆的集體力量；只講戰術技術而忽視不講戰略；只要軍隊，而忽視人民群衆的作用；只注意國防建設，不注意經濟建設對於國防建設的意義。這在實質上是資產階級的軍事思想的一種表現，是違反馬克思列寧主義的。他們主張不要政治掛帥，其實沒有無產階級的政治掛帥，就必然是資產階級的政治掛帥。

中國共產黨的大部分歷史，就是領導革命的武裝鬥爭的歷史。我們黨領導革命武裝鬥爭的經驗是極其豐富的。毛澤東同志的軍事思想，代表了中國共產黨正確的軍事路綫，集中了中國革命戰爭豐富的經驗。毛澤東同志在領導我國的民主革命和社會主義革命的勝利過程中，創造性地運用馬克思列寧主義的普遍真理來指導中國革命實踐，根據我國的條件，從革命問題到社會主義建設問題光輝地發揮了馬克思列寧主義。毛澤東同志把辯證唯物主義用於指導革命戰爭，創造性地發展了馬克思列寧主義的軍事科學，這就是人民軍隊的建設路綫和人民戰爭的戰略戰術思想。它已經勝利地經歷了二十多年革命戰爭和三年抗美援朝戰爭的考驗；在今後，它還將指導中國人民在反對帝國主義侵略的新的鬥爭中達到勝利。

毛澤東同志的軍事思想，之所以戰無不勝，在於它是徹底的辯證唯物主義的，是完全馬克思列寧主義的。當一九二七年革命失敗，轉到由共產黨獨立領導中國民主革命運動的時候，毛澤東同志的兩篇最早的軍事著作「中國的紅色政權為什麼能夠存在？」和「井岡山的鬥爭」，對於我國當時的革命鬥爭的這個戰略轉變，起了重大的指導作用。從井岡山鬥爭開始，到一九二九年十二月紅軍第四軍第九次黨代表大會止，形成了以毛澤東同志為代表的黨的正確軍事路綫。紅軍第四軍第九次黨代表大會的決議，奠定了中國人民解放軍的建軍原則，這些原則至今仍然適用。由於有了這條正確路綫，就使革命戰爭不斷地取得勝利，革命根據地不斷壯大。但是由於「左」傾機會主義者反對毛澤東同志的這條正確路綫，使中國革命戰爭受過一度挫折。毛澤東同志的「中國革命戰爭的戰略問題」一書，系統地總結了這個歷史時期的革命戰爭經驗。當土地革命戰爭轉到抗日戰爭的時候，我黨又以毛澤東同志的「論持久戰」和「抗日游擊戰爭的戰略問題」中所闡明的思想為指針，實現了當時的戰略轉變，並且由於徹底執行了毛澤東同志的這一指導思想，不斷地取得了抗日戰爭的勝利，形成了強大的人民軍隊。抗日戰爭結束以後，蔣介石集團再次發動全面內戰的時候，毛澤東同志又引導我們實現了新的戰略轉變，以「十項軍事原則」指導中國人民解放戰爭取得了全國勝利。在所有這些歷史轉變關頭，我們都可以看到，毛澤東同志都是把馬克思列寧主義作為行動的指針，用以指導中國革命的具體實踐，從戰略的全局出發，來解決建軍、作戰等一系列的問題。毛澤東同志系統地研究了中國革命戰爭的規律，特別重要的是毛澤東同志在他的軍事著作中，發展了馬克思列寧主義的軍事辯證法。我們認真地學習毛澤東同志的軍事著作，不僅能夠使我們在軍事問題上懂得辯證唯物論的認識論，而且能夠使我們懂得按照不同的情況，運用靈活的戰略戰術，達到戰鬥、戰役和戰略的全部勝利。

中國人民解放軍必須認真學習蘇聯的先進軍事經驗。過去學，現在學，將來也要學。學習蘇聯有兩種學習方法：一種是有選擇、有創造的學習方法，是和用的時候結合中國的具體情況，這是馬克思列寧主義的學習方法；一種是不問具體情況，一律照搬的學習方法，這是教條主義的學習方法，是違反馬克思列寧主義的。教條主義在中國革命歷史上曾經造成過嚴重的損失，是我們必須反對的。另一方面，拒絕或忽視學習蘇聯經驗，也是完全錯誤的，這是經驗主義傾向。經驗主義和教條主義都是主觀主義，用經驗主義反對教條主義永遠反對不了，用教條主義反對經驗主義也是反對不了，兩者我們都要反對。但是主張在研究總結我們自己的經驗的基礎上，有選擇地學習蘇聯經驗的觀點，卻不是經驗主義，而是馬克思列寧主義的觀點。我們就是要用這種學習方法來學習蘇聯的先進經驗以及其他國家的經驗。

新中國成立以來，人民解放軍的成績是顯著的。在這個期間，它完成了作戰和訓練的任務；保衛並積極參加了社會主義的建設。軍隊本身的建設，無論在思想上、政治上、組織上和裝備技術上，都獲得了巨大的成績。但是人民解放軍在現代化建設中也發生了一些缺點。這些缺點，就是單純軍事觀點或忽視思想政治工作的傾向，教條主義和形式主義的傾向，在一部分人中有了滋長。這些缺點，在全軍來說，雖然不佔主要地位，但對軍隊內部和軍民之間的關係，已經產生了一些不利的影響。經過黨的第八次代表大會，經過去年以來的整風運動，特別是經過一九五八年五月至七月的中央軍委擴大會議，這些缺點已經在根本上被克服下去了。在整風運動中，群衆路綫的領導方法在部隊中進一步得到貫徹，並且有了新的發展。各級領導幹部深入連隊「試驗田」，完全以平等的姿態和戰士一起勞動、學習和生活，以便發現問題，取得經驗，用來改進工作。戰士們說：「整風效力大無邊，軍官作風大改變，兵不吃飯官不咽，兵不入睡官不眠。」這種「試驗田」的方法，是黨的群衆路綫方法的新發展，是保證人民軍隊的官兵一致、上下一致、軍民一致，保證領導和群衆相結合的最好的領導方法。多次整風證明，犯了單純軍事觀點的錯誤，部隊就死板僵化，毫無生氣；反掉了單純軍事觀點，加強黨的領導，發揚了群衆路綫的作風，全軍上下就一掃沉悶空氣，精神振奮，鬥志昂揚。目前人民解放軍的任務，就是在整風勝利的基礎上，認真地學習馬克思列寧主義，認真地學習毛澤東同志的思想和他的軍事路綫，解放思想，破除迷信，敢想、敢說、敢做，用群衆路綫的工作方法迅速地完成現代化的建設任務。群衆路綫的工作方法是我們一切勝利的鑰匙：把它運用到中國革命，革命就勝利；把它運用到社會主義經濟建設，工業、農業、交通運輸等事業就出現了空前規模的大躍進；文化教育事業也同樣出現了大躍進；把它運用到軍事工作方面來，也就一定會出現一個生動活潑的新局面。

現在全世界人民要求和平，要求不同社會制度的國家實行和平共處。站在保衛和平的最前綫的，是以偉大的蘇聯為首的社會主義陣營，是在馬克思列寧主義的旗幟下團結一致的國際工人階級的先鋒隊——各國共產黨。同時，[illegible]從帝國主義侵略下爭取獨立自由的亞洲、非洲、拉丁美洲的各國人民，愛好和平、反對新戰爭的各國人民，力量也愈來愈強大。但是帝國主義仍然沒有放棄製造新戰爭的計劃。美帝國主義還在霸佔着我國的領土台灣，還在南朝鮮、日本、菲律賓一系列的軍事基地包圍着我們。美英帝國主義正在中東進行軍事冒險，武裝干涉阿拉伯人民的解放鬥爭，中東和世界的和平正在受到嚴重的威脅。全世界的人民必須提高警惕，揭穿帝國主義侵略者的戰爭陰謀，並且準備在帝國主義者敢發動戰爭的時候，徹底粉碎侵略者的進攻，徹底消滅戰爭的製造者——帝國主義制度。在這種情況下，大力加強我們的國防，加強我們保衛祖國、保衛和平的力量，是我們全黨、全軍、全民的迫切任務。讓我們團結在黨中央的領導下，為在最短時間內把人民解放軍建成為包括強大的陸軍、強大的空軍、強大的海軍的一支優良的、現代化的革命軍隊而奮鬥。

廣東建立強大電力系統

一九六二年發電容量可達四百萬瓩

陸續建大批水庫解決全省水利問題

【本報廣州三十日專訊】廣東省內發電容量最大的新豐江水電站工程，和比官廳水庫還大的海南島松濤水庫正在緊張施工。新豐江水電站工地上，五千多民工正在日以繼夜地勞動。新豐江水電站的一些附屬工程、房屋、公路建築等已基本完工，導流明渠開挖工作亦已接近完工，估計到八月中旬即可開始大規模的壩基開挖工作。

新豐江水電站，是我國在第二個五年計劃內興建的最大水電站之一。它的發電能力等於現在廣東省全省（包括流溪河水電站）發電能力的三倍，足供二十座年產一百二十萬噸鋼鐵廠所需動力。這個水電站建成後，不但能滿足廣州、粵北、贛（江西省）、粵東四個地區工農業發展的用電需要，凡是在水電站二百五十公里半徑範圍內的地區都可以用到廉價的電力。這項工程包括一個容量達一百多億公方的大水庫；這個水庫建成後，東江下游將永遠根治。東江幹流河源縣以下河道，由於水庫徑流調節，提高了枯水期通航流量，結合疏浚整治，通行船舶可從現在的二十噸至六十噸，提高到二百噸至六百噸。

這座規模巨大的水電站，壩址在離廣州東北的河源縣城七公里的亞婆山。

與此同時，廣東省另一宗大型水利工程——松濤水庫，亦已於七月八日正式破土動工，目前正在集中力量打通隧洞。這個水庫位於南渡江上游那大縣境內，是以灌溉農田為主，結合發電、防洪以及改善航運的綜合性水利工程。它的集雨面積有一千四百八十四平方公里，總庫容三十一點二五億公方，比官廳水庫的蓄水容積大一半；灌溉面積達三百一十二萬畝。按照現在的設計，在水流的樞紐地區建立七個大小發電站，發電量達四萬九千二百瓩。這個水庫建成後，海南島西北部的面貌將起根本性的變化，臨高等七個縣的坡地和乾旱地區的用水問題亦將得到徹底解決。

此外，廣東省在今年內將要陸續動工興建的大型水利工程，還有翁江水電站、南水水電站以及良德、鶴地、小江三個大水庫。翁江水電站位於粵北英德縣東面三十公里的觀音閣，發電容量達十二萬瓩，相當於流溪河水電站的三倍，防洪能力僅次於新豐江水電站，估計明年可以發電。南水水電站在粵北乳源縣境內，準備在八月份全面施工，建成後能發電五萬瓩，與翁江水電站連成一個電力網，專供粵北地區的工、農業生產用電。

鶴地水庫和小江水庫將於八月份正式動工，鶴地水庫在湛江地區，要求在明年春全部完工。鶴地水庫集雨面積一千四百四十平方公里，總庫容一九點六一億公方，灌溉面積一百九十二萬畝。小江水庫在臨近越南民主共和國的合浦地區，灌溉面積二百一十萬畝，這兩個水庫都是發電五千瓩的。良德水庫主要是為茂名頁岩油礦工程服務的，但亦可以附帶灌溉農田一百一十萬畝，這項工程預計明年可以建成。

除了這些大型的水利工程以外，廣東省準備在今冬明春施工的還有龍門水庫、迎咀水庫等十四個中型水庫，這些工程目前正在加緊設計和勘測工作。到一九六二年，這些大、中型水電站、水庫都建成後，全省水力發電容量將達到一百三十萬四千瓩，加上火力發電二百四十萬瓩，再加上現有的發電能力十多萬瓩，以及農村利用沖力發電的小型發電站，到一九六二年，廣東省將擁有一個發電容量達四百萬瓩的強大的電力系統，這不僅完全解決了廣東省的水利問題，而且除了滿足第二個五年計劃末期和第三個五年計劃初期的工農業生產發展的需要，以及城市、農村照明用電外，還有五十萬瓩作為預備力量。

廣州鋼鐵工業放異彩

無縫鋼管誕生了

【本報廣州三十一日電話】廣州鋼鐵工業大放異彩。華南第一根無縫鋼管今天下午六時十五分在廣州造船廠新建的無縫鋼管車間裏誕生。

當火紅的無縫鋼管沿着穿孔機的軌槽上出來時，車間裏外一片歡呼聲。廣州造船廠的黨委書記湯國良和總工程師、副廠長陳創鎏就在穿孔機旁擁抱起來，工人們也擁抱、握手，互相祝賀，車間裏洋溢着勝利的歡笑聲。

從穿孔機出來的無縫鋼管長度為一點三五公尺左右，內徑十六公厘。這種無縫鋼管，再經加熱等工序以後，拿到冷拔機上，可拉成不同長度和口徑的無縫鋼管。該廠新建無縫鋼管車間裏有兩台冷拔機。

廣州造船廠的無縫鋼管車間，是從七月初開始在三個多星期內建成的，製造無縫鋼管的機器絕大部分零件都是該廠自製。全部設備能力為年產無縫鋼管一萬噸，今年該廠製造鍋爐所需的無縫鋼管全部可以自給，明年還可支援華南工業需要。

粵省政協委員集會

譴責美帝警告蔣幫

怒斥在台灣地區製造緊張局勢

【本報廣州三十日專訊】中國人民政治協商會議廣東省委員會，今天下午集會譴責美帝國主義和蔣介石集團製造緊張局勢的罪行，參加的有省政協委員、各民主黨派人士，他們有許多是前國民黨的起義軍政人員，發言踴躍，一致警告台灣地區國民黨軍政人員，幡然悔悟，棄暗投明，立功贖罪。

省政協副主席張文指出：美帝國主義者在出兵侵略黎巴嫩、約旦以後，妄想以武力鎮壓阿拉伯人民民族獨立解放運動的同時，又在遠東企圖擴大戰爭挑釁，唆使蔣介石賣國集團在台灣海峽和福建、廣東沿海製造緊張局勢，以戰爭威脅中國人民。這種侵略行為，不但嚇唬不了中國人民，相反地激起中國人民更大的義憤。他說：強大了的中國人民，有足夠的力量把美國強盜從台灣趕出去。他警告台灣的國民黨軍政人員：「在這東風壓倒西風的時候，正是你們斬斷帝國主義魔掌，投奔祖國的大好時機，智者乘時，你們應幡然悔悟，走向光明康莊的大道。」

省人民委員會參事室副主任、前國民黨廣州綏靖公署參謀長梁世驥說：台灣是我國神聖的領土不可分割的部分，九百萬台灣同胞是我們六億三千萬同胞的兄弟，我們不能讓神聖領土受帝國主義踐踏，不能讓九百萬台灣同胞長此作奴隸牛馬，我們一定要解放台灣，解放台灣同胞。

省政協常務委員、前國民黨六十二軍軍長黃濤說：蔣介石集團一直做着在第三次大戰中趁火打劫反攻大陸的迷夢，這種癡心妄想是非常可笑的，它除了被中國人民徹底粉碎之外，不能有別的前途。

省政協委員、省參事室主任姚雨平說：我們對美帝國主義窮兇極惡的陰謀無比的憤怒，對甘心出賣祖國領土為虎作倀的蔣介石集團尤感到切齒的痛恨，我們有足夠的信心和力量粉碎美帝國主義一切侵略陰謀。

廣東省交通廳副廳長、前國民黨少將團長曾天節說：台灣有不少愛國軍人，他們的覺悟和認識也是銳敏的，希望他們很好的掌握時機，學習伊拉克的愛國軍人一樣，及時起義，推翻蔣介石的反動「王朝」，趕走美帝，投回祖國的懷抱來，一定可得到全國人民的歡迎和支持。

發言的還有政協委員、前國民黨空軍學校校長胡漢賢。省參事室副主任、前國民黨行政專員莫雄，及劉宗驊、鍾世謙、蕭雋英、丘琳、林東海、陳郁萍、曾其清、勞鳳翔、胡銘藻、侯過、鄭蔭桐、李朗如等人，他們一致譴責美帝國主義唆使蔣介石集團叫囂「反攻大陸」，製造緊張局勢，指出，將介石集團甘為虎作倀，與祖國人民為敵，一定自取滅亡。號召台灣軍政人員早日幡然悔悟，不要做美帝砲灰，和蔣幫的陪葬品，棄暗投明，立功贖罪。

「上游」雜誌今創刊

陶鑄王匡等撰文內容極精采

已經有二十六萬六千多訂戶

【本報廣州三十日專訊】定於八月一日創刊的「上游」月刊，內容十分豐富多采。

創刊號發表的文章有：陶鑄的「從反『冒進』的錯誤中應吸取的教訓」，區夢覺的「古大存、馮白駒的錯誤在哪裏？」，趙紫陽、楊應彬的「論現場評比」，吳南生的「新形勢，大爭論」，羅明的「半年一廠變八廠」，王匡的「試驗田的新意義」，封霞之的「對群衆路綫的一些體會」，黨向民的「新會縣財貿工作怎樣為生產服務」，樊杰臣的「破除兩個迷信，摘掉一頂帽子」，蕭牧的「機器的變遷」等。

截至七月廿九日止，全省訂閱「上游」者已達二十六萬六千多份。

廣州改裝成安全汽車

汽車碰人自己會停

【本報廣州三十日專訊】七月三十日，廣東省運輸局廣州總站內進行了一項有趣的表演：汽車碰人自己會停。這是由廣州運輸總站汽車修理廠職工學習北京先進經驗後改裝成功的。車上裝有「自動安全器」，用電流自動控制開關。車的前輪前面裝有簸箕形的安全鐵網。當汽車發生撞人的危險時，只要司機在兩公尺外緊急剎車，引擎就會自動熄火，車子很快停下來，安全鐵網也自動落地，把碰到的人推出去，避免被車壓死。萬一司機來不及剎車，行人碰到車前保險杠的鐵片上，汽車也會自動熄火停車，落下安全鐵網，減少傷死的危險。

華南農學院興辦十一個工廠農場

【中國新聞社廣州三十日電】華南農學院實行教育與勞動生產相結合，興辦大小工廠和農場十一個，包括有肥料廠、乳品加工廠、製茶廠和一個六千畝地的農場等。該院新建的固氮菌肥料廠，日產固體菌劑三萬瓶（每瓶可肥田三畝）產量冠全國。

這些工廠的工人和技術人員，大都由學生和教師擔任。

整土深耕爭取大豐收

潮安楓溪鎮五一農業社社長和黨支部書記等在他們的高產試驗田上整土，深達一尺多，爭取晚稻每畝產五千斤以上。

深圳沙頭人民怒吼

警告蔣幫休想妄動

遊行示威高呼美軍滾出台灣

嚴保邊防不容美蔣特務潛入

【本報寶安二十九日專訊】處在邊防地區的寶安縣深圳鎮、沙頭鄉的工人、農民、漁民和居民，對美英帝國主義侵略中東後，又指使蔣介石集團在我國沿海製造緊張局勢，表示萬分憤怒，連日來紛紛舉行座談會和在深圳河邊遊行示威，警告美帝國主義：立即從我國領土台灣滾出去，並百倍提高警惕，不讓一個美蔣特務分子潛入我邊境。

沙頭鄉農民一千七百多人，於二十八日上午冒雨在深圳河邊舉行了聲勢壯大的遊行示威，歷時達三個小時之久，群衆高呼「一定要美英滾出中東！」「美國軍隊從我國的台灣滾出去！」等口號，雄壯的口號聲引動了新界不少居民撐着雨傘、穿着雨衣站在對岸觀看。

深圳鄉農民於二十九日下午舉行座談會，曾經到過地中海的老海員蔡錦洪用他親眼看見美英帝國主義奴役中東人民的事實，對美英帝國主義出兵侵略中東表示憤怒。農民們在座談會中回憶起一九五一年英帝國主義縱容蔣匪幫竄擾我邊界農民的事，恨新仇交雜，紛紛表示要提高警惕，不讓一個美蔣特務分子潛入我邊界，加強保衛邊防。這個鄉的農民，決心用實際行動來支援阿拉伯人民，將晚造稻穀的產量，由幾天前的平均畝產一千二百斤提高到三千斤，要在生產上放射出更多的衛星。

深圳鎮工人、漁民、居民，亦於二十八日晚舉行座談會，表示提高警惕，保衛邊防，並警告美蔣特務休想妄動，邊防的人民已佈下了天羅地網。

人民空軍揚威長空

（上接第二版）

一架蔣軍F—84型飛機只在一百公尺的高度擦過來，陣地上突然傳來飛機的暴音。連長李國臣立即命令：「聽音搜索！」三班二砲手李有喜剛一回頭，發現敵機已經到了跟前。隨着李有喜「敵機」的喊聲，全班所有的同志敏捷地朝他指的方向看去。只見這架賊機成一個大側面直闖過來。就在這一剎那，一砲手立即捕捉住了目標，三砲手和四砲手迅速而又準確的完成了瞄準動作。二砲手李國喜在喊出「敵機」的同時，立即打開砲栓，將五砲手遞過來的砲彈裝進了砲膛，握住了擊發握把。在連長和班長幾乎同時下達射擊口令的餘音未落，砲彈已經飛向敵機。就在飛機跟前爆炸了。只見敵機尾巴已向上一翹，在射出第二發砲彈時，敵機已被濃煙遮住。當它再度出現時，已經變成了一團烈火，掉到東洛島以東的大海裏去了。

在這次對空作戰中，三連三班創造了三秒鐘時間、兩發砲彈打落敵機一架的光輝成績，因而榮獲上級領導機關給予的集體一等功的獎勵。

在中國沿海一些重要地區，蔣介石飛機經常被打落打傷，他們就輕易不敢來了。人民解放軍高射砲兵部隊想出了巧妙地打擊敵人的辦法，實施「機動作戰」。今天在這裏，明天到那裏，神出鬼沒，叫敵人摸不着頭腦，出其不意地給予敵人殲滅性的打擊。這種作戰方式非常有效，福建前綫人民解放軍高射砲兵某部二連，今年一、二月份，兩個月機動作戰中，就連續打落打傷四架敵機。其中有一次打得更妙：

二月十五日上午，從台灣飛來四架F—84型蔣介石飛機。先到金門島上空盤旋了很久，偽裝在那裏演習，企圖麻痺我軍注意力。然後又假裝飛回台灣的樣子，向東飛去，卻又突然轉彎，經過東定島，沿着海岸向閩南沿海的將軍澳襲來。埋伏在這裏的高射砲某部二連官兵，早就看破了敵人詭計，作好了戰鬥準備。當敵機進入我火力圈之後，指揮員一聲令下，大砲一齊怒吼了，一羣砲彈在空中爆炸，包圍了敵機。其中一架立即起火，冒着濃煙墜落到將軍澳東南三十公里的大海裏，還有一架負了重傷，連同其他兩架敵機狼狽地向台灣逃去。

銀鷹在空中痛殲飛賊

中國人民空軍的殲擊機部隊，同樣保持着經常的戰鬥準備，在訓練中大大提高了在各種複雜條件下作戰的技術；儘管蔣介石飛機像狐狸一樣的狡猾。但當它侵入中國大陸的時候，也往往難以逃脫被殲滅的命運。

今年二月十八日，正當中國人民歡天喜地過春節的時候，駐守在山東半島的海軍航空兵更加提高了警惕，官兵們自動放棄了休假，寸步不離機場，因為他們知道，蔣介石的飛機往往乘着這樣的機會竄擾中國大陸。

上午十一點，飛行員們忽然聽到了警報聲，原來是對空情報兵發現一架蔣軍RB—57型噴氣偵察轟炸機，侵入了中國大陸。這種飛機是美帝國主義在一九五七年九月才移交給蔣介石的，據說一共只給了兩架。這種飛機能在一萬幾千公尺的同溫層中活動，蔣介石把它當做「寶貝貨」，用一批在美國經過長期訓練的飛行員來使用它。

海軍航空兵某殲擊機部隊中隊長胡春生中尉和他的僚機舒積成少尉，接受了殲滅敵機的命令，他們立即發動銀鷹騰空而去。起飛後二十九分鐘，他們在指揮所正確引導下，發現了敵機，胡春生迅速佔領了有利位置，準備攻擊；他看了一下機艙，才知道自己的飛機已在一萬六千公尺的同溫層中了。胡春生把發現的情況，向地面指揮員作了報告，立即得到了向敵機攻擊的命令。胡春生操縱着自己的飛機，像燕子一般向敵機追去，當把蔣機穩穩地套進瞄準光環的時候，他堅決地扣動了砲鈕。由於高空氣稀薄，開砲時飛機震動很大，第一次沒有打中。胡春生把機頭一提，馬上又咬住了蔣機，在五百公尺距離上，胡春生再次攻擊，砲彈像火龍一樣，接連的打中了敵機的右發動機、左翼和尾部。被擊中了的敵機開始冒煙下滑，但是還在搖擺地勉強飛行。胡春生不放心又追上去，在二百六十公尺的距離上進行了第三次攻擊，直到砲彈打光，距離敵機只有七十五公尺時才急忙退出了戰鬥，這時敵機已下降到一萬四千公尺的高度，長機按照指揮所的命令，又讓僚機舒積成進行攻擊，用瞄準具套住了蔣機，胡春生和舒積成眼看着敵機翻滾下墜，拖帶着濃煙的長尾巴，掉在洶湧澎湃的大海裏，他們才勝利返回基地。

事後，美國國防部空軍發言人，連忙發表聲明，說他們根本沒有把這種飛機移交給蔣介石集團。但是，謊言畢竟掩蓋不了事實。沒有多久，這架飛機的殘骸，被中國人民海軍打撈上來了。發動機的牌號是「J65—M—3」，完全證實了是一架美造的RB—57型噴氣偵察轟炸機。飛行員的衣物已被撈獲了，查明其中有一名飛行員叫趙廣華，他在美國受過長期訓練，還獲得過蔣介石的「飛虎獎章」。

一個半月來的兩次空戰

今年六月十七日下午，在東中國南沿海福建省的上空，人民空軍又打了一次勝仗。兩架美製的RF—84型蔣介石飛機，侵入了福建省運城地區上空，四架中國人民空軍的殲擊機分散迎敵。其中一架蔣機被我機發現，急忙掉頭從低空逃命。我機從一萬公尺，一直追到一千五百公尺，使敵機再也無法機動了，在我機一陣猛烈攻擊之下，只見火光一閃，絲片紛飛，這架蔣機一頭栽到福建省漳平縣一座大山上，全機粉碎了。

（本報編者按：作者的這篇文字寫於七月廿九日之前。七月廿九日，我人民空軍又在汕頭、南澳島上空的戰鬥中，擊落蔣機兩架，擊傷一架。）

古田電站工程進展神速

上半年計劃超額完成一倍多

【中國新聞社福州三十一日電】福建省規模巨大的古田溪水電站一級二期工程進展神速，超額完成上半年施工計劃一倍多。最近，中央水利電力部在該站工地召開了全國各大型水電站現場會議，向全國推廣了該工地的經驗。

古田溪水電站一級二期工程原定一九六〇年竣工，但在社會主義建設總路綫的鼓舞下，職工們發出了「苦戰一年，提前一年」的壯語之後，工地上立即掀起「學先進，趕先進」的熱潮。各個戰綫上新的紀錄不斷湧現。澆搗工人創造了日澆混凝土三千二百六十八點一一立方公尺、班澆一千一百四十一點三立方公尺等幾項的全國最高紀錄。工人們並使用架式挖土機挖掘水下砂石，大大提高了生產效率，同時在水下混凝土結構使用冷壓鋼根，既增強了鋼根與混凝土的粘着能力，且可節約大量的鋼材。從三月到六月底，大壩已澆注了八萬七千五百一十六立方米混凝土，因而超額完成上半年施工任務，為提前年半完成全部建設任務，和保證明年上半年向南平等地送電三億多度打下了良好基礎。

爭創晚造高產紀錄

福建農村掀起運動

指標為畝產三千斤至五萬斤

【中國新聞社福州三十日電】福建各地農業社，目前正掀起一個大規模的創造高產紀錄運動。

今年早稻平均畝產八百斤以上的閩侯縣，幹勁沖天，紛紛下定決心創造水稻一萬斤、五萬斤的高額豐產紀錄。創下了早稻大面積高額豐產新紀錄的城門鄉，最近又舉行了向大目標挺進的誓師大會。具有躍進居先決心的今年秋爭生產中獲得全省全國第一。被稱為「百萬富翁社」的海澄縣黎明農業社，今年又要更上一層樓，計劃全社晚稻要平均畝產一萬三千斤。過去產量較低的南平專區，現在，除了計劃創造水稻高額豐產外，還決定在番薯、花生等農作物方面都要拋出高產「大衛星」，要爭取創造番薯畝產五萬斤，花生、黃豆畝產千斤。地處閩北山區的順昌縣沙溪鄉婦女們，也決心要創造畝產三萬斤的晚稻「大衛星」紀錄。

穗民辦中學

又增二十間

【本報廣州三十日專訊】教育事業的新苗——民辦中學最近已在廣州市開辦了二十間，在廣州市郊區上華、瀝滘、棠下等地十九間小學還附設了初中班。這廣州市原有的六間民辦普通中學、四十間農業中學，還有大批的市立公立中學校，估計可以把應屆高小畢業生全部吸收上中學。

這些民辦中學多已籌備就緒，現正陸續開始招生。全部沒有考上市立公立中學的高小畢業生，都可以報考這些民辦中學。

目前為止，全市還新開了一百七十三間民辦小學，容學生一萬五千多人；新建四百六十九間幼兒園，可收幼兒三萬二千多人入學。

慶祝「八一」建軍節

廣州軍政民大聯歡

四萬人今晚在文化公園開晚會

【本報廣州三十日專訊】一日晚，廣州文化公園將舉行四萬人的軍政民聯歡晚會，慶祝「八一」建軍節。從卅一日晚起至三日晚每晚增加精彩節目。廣州文化公園特地邀請了一些文藝團體到園表演。廣州駐軍軍樂隊、廣州軍區後勤部業餘文藝演出隊、新歌試唱團、華南師範學院學生歌舞團、星海合唱團、廣州公安管教團，將分別在卅一、二日、三日晚上在中心台演出歌舞、音樂節目、活報劇「白宮驚夢」。廣州少年粵劇訓練班也應邀派一隊演出隊到中心台演出粵劇「鳳儀亭」。

在群衆舞台表演的有：三元里俱樂部的舞蹈「十大姐」、「鐵花舞」；鳳崗鄉俱樂部的粵劇「秋香送茶」，沙河俱樂部的粵劇「紅兒會母」和石牌鄉俱樂部的粵劇「三回頭」。

廣州公安業餘文工團將在文娛劇場演出話劇「歸蛇會」，戰士話劇團演出的話劇「大躍進小插曲」。

植物油出口商會座談
譴責美國破壞高峯會議
繼續增兵中東妄想挑起大戰

【本報訊】美國拖延高峯會議，把世界繼續懸於戰爭危機之中。對於它的罪惡行爲，港九同胞密切注視，並予以嚴厲的斥責。

中國植物油出口商商會前天舉行會員座談會，緊談關於中東的問題，與會者紛紛講話，表示希望事件獲得和平解決。他們復指出：不能不注意的是正當蘇聯爲此不斷努力的時候，美國却不斷耍手法，破壞高峯會議，還不斷擴充登陸中東的兵力，企圖挑起戰爭。

該會會員指出：美英進兵中東，是徹底的干涉別國內政的武裝侵略。黎巴嫩人民不滿賣國的執政者，要起來推翻反動政權；伊拉克人民不滿腐朽的皇朝，把它打垮了，換上一個適合自己心願的政府。這不是內政嗎？帝國主義者却派軍隊去鎮壓中東人民，去阻撓別國的革命運動，這種行動，用什麼藉口也推脫不了它的侵略責任。

出席者說：殖民主義的時代已經過去了，強權橫行的時代也已經一去不復返。侵略者受到了全世界有正義感的人民的反對，其中包括美國、英國的人民。侵略者今天的處境是打一定敗，不打也敗，到頭來總是要慘敗；不過如果它接受和平解決辦法，及早撤兵，那就敗得小一些，因此也就聰明一些。

與會者認爲：美英危害了世界和平；赫魯曉夫提議舉行高峯會議，是爲了保衛和平。美國對高峯會議的反映是拖延、破壞，一方面反映它自知理虧，難見世面；一方面表現它不甘失敗，仍想孤注一擲，可能冒險挑起戰爭。

會員均表示和平的願望，大家都說：爲了免使人類遭受災禍，我們希望高峯會議及早舉行，希望中東問題獲得圓滿解決。

任意逞兇已非其時
美英軍隊趕快走路
各界人士續譴責侵略者

【本報訊】港九各界人士繼續譴責美英出兵中東的侵略行動，他們指出：今天的時代已不同了，帝國主義者如果硬要逞兇，必將碰到頭破血流。

黃孳剛（益美潔具公司經理）說，美英侵略者這次公然進兵中東，簡直是出師無名，雖然他們曾以黎巴嫩有所謂「外來侵略」及「保護僑民」爲藉口，但經聯合國秘書長親到中東視察後，也認爲根本沒有什麼「外來侵略」。反之，美英帝國主義才是眞正的侵略者，今天全世界和平人民對他們這種瘋狂的侵略行爲都已羣起反對，他們只有及時從中東撤兵，才是最明智之舉。

高露華（華聯燒臘店經理）說，現今國際形勢已經和百年前的時代大大不同了，世界所有殖民地的人民都已覺悟起來，紛紛爭取獨立，反對侵略，美、英兩國今天還企圖用過去以強凌弱的手段來鎮壓中東的人民，實在是最愚蠢不過的了。前事不忘，後事之師，過去美英兩國曾先後出兵侵略朝鮮和埃及，但都被打得一敗塗地，這次他們膽敢輕舉妄動，發動新的戰爭，他們就注定要遭到更大的慘敗。

柯德忠（商人）：爭取和平，反對戰爭，是全世界人民一致的意願。美國以「護僑」爲藉口，出兵黎巴嫩，走上了軍事冒險的侵略道路，又一次向人類的安全和世界的安定進行嚴重的挑撥，這必然遭受所有愛好和平的國家和人民的堅決反對。

我擁護我國政府的嚴正聲明，擁護阿拉伯人民的正義鬥爭；我們歡迎蘇聯舉行高峯會議的建議，爲世界和平與安定而努力。

譚永康（中醫）：時代變了，帝國主義者恃強凌弱的做法已不能得逞，幾十年前的砲艦政策已經行不通，美英的侵略行爲注定是要失敗的。凡願望和平的人，今天都表達自己的意願，這就是力量。

譚秉錄（店員）說：「美、英帝國主義無理出兵侵略黎巴嫩、約旦，爲愛好和平人士所不齒。如果他們不及早撤兵，敢於發動戰爭的話，結果必是自掘墳墓。」

木匠工會主席譴責美英侵略

【本報訊】港九木匠總工會主席黃保生大前天在金陵酒家五樓慶祝該會第卅九周年會慶上，譴責美、英派兵侵略中東，危害世界和平。他說：「我們木匠工人堅決擁護我國政府的嚴正聲明，並支持蘇聯提出五國首腦會議的建議，要美英軍隊滾出中東，滾出我國領土台灣！」

張樂平　蔡振華　陶謀基　沈凡

和平力量已空前強大
美英如敢挑釁難逃慘敗

黃仲鵬（洋行文員）：當全世界人民都熱愛和平的今天，美英竟悍然違背了人民的意志，悍然進兵黎巴嫩及約旦，加深了局勢緊張，把世界推向了戰爭邊緣。

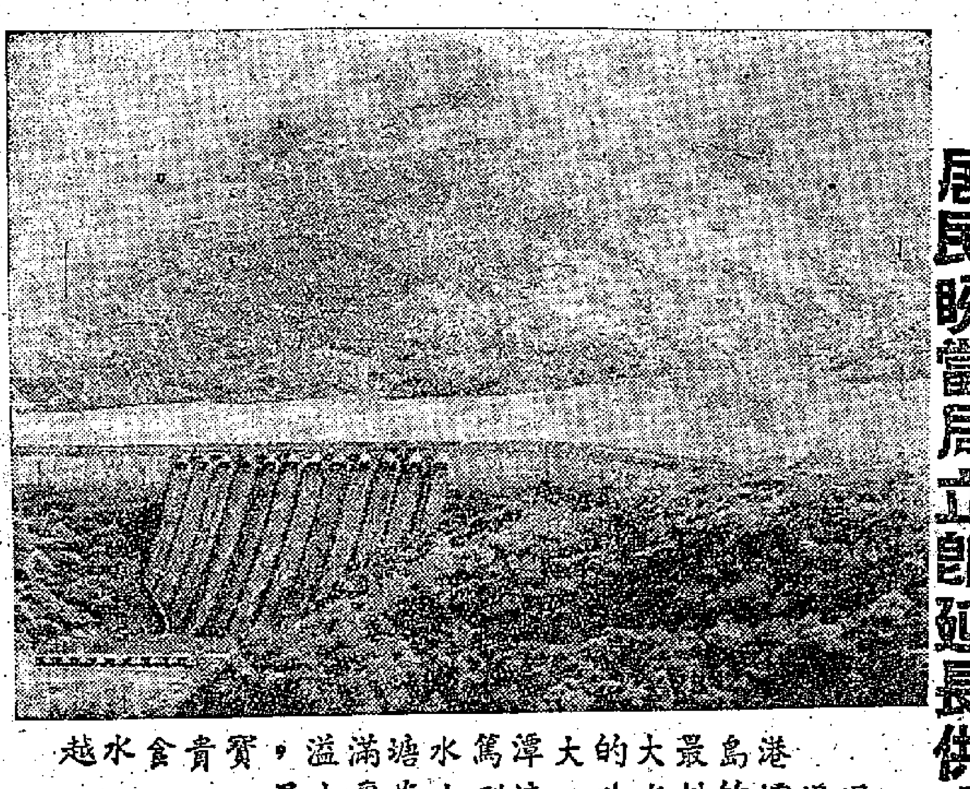
美英這種狂妄行動，不但受到了中東人民的反對，而且還受到了全世界廣大愛好和平人民的強烈反對。在今天東風壓倒西風的形勢下，如果他們不顧嚴重後果而甘冒大戰危險，不立即從中東滾出，他們定被消滅！

尹道明（健澤夜中學校長）說，美國出兵黎巴嫩，企圖侵略伊拉克共和國，撲滅中東民族獨立運動的火焰。但是在今天東風壓倒西風的形勢之下，注定是要失敗的。我國政府的正義聲明，以及全國到處湧現的反侵略的巡行示威，充分表現了和平力量的強大。帝國主義膽敢妄動，必然是要得碰頭破血流的。我們堅決擁護我國政府支持中東人民正義鬥爭的聲明。

中東局勢影響下
商場刮起淡風
通訊社說商業已陷危機
銀根緊俏貨物難以拋售

【本報訊】香港中國通訊社消息：由於中東事件所牽引，本港若干行業刻已吹着蕭條的淡風，市面銀根緊俏，商行負責人刻正設法竭盡能力以圖補救。據悉：有等商行由於存貨堆積，無法拋出，倉租損耗，幾佔貨物成本四分之一，且不少貨品由春間運到，須速拋出，以免過時。若干商行主事人迫得在港九地區開設分店，事實此等分店不但無利可圖，且須蝕本，但商行主事者志在將貨品拋出，雖明知蝕本亦勝將貨物堆積，此種現象，爲戰後以來所未見。另一方面，一般商店多有附項或揭入銀兩，以資週轉，最近一般放款人紛紛將款收回，寧願少收利息，經濟力微弱的商行，已疲於應付。在此重重困難下，商業已陷入十分可怕的危機。一般盼復甦機會來臨。由於商場冷淡，其他各行業亦受嚴重影響，不論資方或勞方均感不安，乳罩、裹裝等製衣廠每月工作多數只得二十天左右，一般工人入息大告減少。

僅僅一旬之內
存水增逾一倍
大潭篤水塘滿溢食水傾瀉入海
居民盼當局立即延長供水時間


港島最大的大潭篤水塘滿溢，寶貴食水越過堤壩的排水孔，流到大海裏去了。（本報攝）

【本報訊】水塘頻傳喜訊，港島方面容量最大的大潭篤水塘的水位，昨日已超出，全線滿溢，致一吋多餘的食水越過堤壩，傾瀉十二個排水孔而流出大海。

前昨兩日天氣雖已見轉晴，但間歇仍有陣雨，雖然不多，水塘却續有進益，因山溪水源不斷，尚源源注入水塘。

上月十日開始每日供水五小時的時候，港九各水塘存水量共爲卅四億一千五百萬加侖，經過十日來下雨後，水塘總府據統計，至前日止，已達八十一億多加侖，比大欖涌水塘建成前港九各水塘總容量還多二十億加侖，但水務當局仍未有放寬食水供應的消息發表。由於水塘滿溢，下午供水的銅鑼灣區今晨零時仍有食水供應。

譴責美英拖延高峯會議
警惕帝國主義繼續放火
電影界繼續斥責美英侵略陰謀

美國海盜滾出中東

【本報訊】本港電影界知名人士爲美英帝國主義者出兵黎、約侵略中東事件繼續發表談話，紛紛譴責與抗議美英的侵略行爲。

羅志雄（導演）說：「我們要和平，反對戰爭。我堅決和祖國同胞及全世界人民站在一起，抗議美英帝國主義者在中東放火。我們有足夠的力量要美國海盜滾出中東、滾出南朝鮮、滾出我們的領土台灣。」他又說：「赫魯曉夫召開的五國高峯會議，不容一再拖延，否則一切後果將由美英負責。」

製造緊張威脅和平

謝濟芝（製片）說：「美帝國主義者侵略黎巴嫩，造成中東局勢緊張和威脅世界和平。很顯然這是帝國主義者一貫的野蠻無恥的侵略行爲，因而引起了全世界愛好和平的人民無比的憤怒和反對，特別是曾經遭受過帝國主義長期以來的殖民統治的阿拉伯國家的人民和其他東方國家的人民。當此東風壓倒西風的時代，如果侵略者不及早撤退的話，勢必受到致命的打擊，把侵略者埋葬到墳墓裏去。」他說：「我完全擁護我國政府的聲明和同胞們反對侵略者的抗議。」

戰爭滋味已嘗夠了

李亨（編劇）說：「日本帝國主義者發動侵略戰爭時期，香港居民曾經度過了三年零八個月的黑暗日子，誰也嘗過戰爭的滋味，現在，美英帝國主義者又挑釁無理地干涉中東國家的內政，企圖通過鎮壓中東國家的民族解放運動，陰謀製造另一次世界大戰，這卑劣的行爲使我感到無比的憤怒。」他說：「爲着維護世界和平，爲着人類的自由和幸福，我們一定要美英侵略軍隊撤出中東，不許妄動。」

童毅（演員）說：「美帝出兵黎巴嫩、干涉別國內政，完全是違背聯合國憲章的卑劣的海盜行爲，我堅決和全世界愛好和平的人民站在一起反對美帝侵略，支持阿拉伯人民正義的鬥爭。」她說：「爲了維護世界和平、消滅戰爭危機，蘇聯建議召開高峯會議是有必要的，美英應該迅即參加會議，和平解決中東問題。」

掠奪石油鎮壓獨立

吳景平、裴萍（演員）聯合發言：「美國出兵侵略黎巴嫩，威脅伊拉克，居心何在，明眼人都知道美國是爲了繼續掠奪中東石油，鎮壓阿拉伯民族獨立運動，這完全是野蠻的侵略行爲，引起全世界愛好和平的人民極大的憤慨與反對。」他倆說：「今天已經不是殖民主義的時代，也不是炮艦政策的逞強時代，而是衛星時代，全世界愛好和平的人民決不容許美國在別國的領土上繼續其血腥的行爲，掠奪別國人民的物資及榨取血汗來大吃大喝，如果美國還不及早回頭，玩火者必自焚！」

戰爭販子必然失敗

金爾（演員）說：「美英帝國主義者爲了掠奪中東石油，爲了替軍火商賺錢，不惜出兵黎、約侵略中東，使我感到無比的憤怒，我堅決和祖國同胞站在一起聲援阿拉伯人民正義的鬥爭和反對美英的侵略行爲。」她說：「我們要和平，不要戰爭，而事實上戰爭販子必然會失敗！」

趙錦（攝影師）說：「我與祖國同胞一樣地堅決反對美國出兵黎巴嫩、侵略中東，我相信全世界愛好和平的人民有足夠的強大力量來制止美國企圖在中東點火，以至挑起世界戰爭。」他說：「我對蘇聯建議召開高級會議表示擁護與支持。」

大家要過安寧日子

王臻（演員）說：「我個人完全擁護中蘇兩國政府的嚴正聲明，反對美英出兵黎、約，侵略中東。」她說：「祖國的同胞，在幾天之間，示威遊行抗議美英侵略者的罪行的人數由數十萬而增至六千萬人，這個大的數字，足以代表祖國六億五千萬同胞的心聲，還有全世界愛好和平的千萬人民，在這麼大的和平力量面前，決不容許美英侵略者發動戰爭。」

經濟衰退挽救不了

呂錫賞（演員）說：「雖然我很年青，但在幼年的時候，曾經歷過戰爭所遺害的痛苦，因此我非常憎恨美英在中東的侵略行爲，以及製造緊張局勢，企圖發動戰爭。我堅決與祖國的同胞站在一起反對美英的侵略行爲！」他說：「美國以爲發動戰爭就可以挽救它國內的經濟大衰退，這完全是錯誤的嘗試，它的結果必然得不償失，戰爭者一定失敗，和平者一定勝利！」

余婉菲（演員）說：「我們九龍城的街坊們談起美國侵略黎巴嫩的行爲，很憤慨。我們許多街坊，特別是家庭婦女，曾經吃過戰爭的苦頭，因此大家都希望過安寧的日子，不要戰爭。」她說：「在今天強大的世界和平力量面前，一定可以制止美國的侵略行爲、企圖發動戰爭的陰謀。」

擁護召開高峯會議

蔡昌（剪輯）說：「美英出兵黎、約，侵略中東，企圖發動戰爭，危害世界和平，已經有廿七個聯合國會員國代表反對，而全世界愛好和平的人民也紛紛譴責侵略者的卑鄙行爲。」他說：「爲了維護世界和平，我表示擁護與支持，蘇聯建議召開高峯會議是正確的，美英應該坐下來好好談判，採取和平途徑解決事件。」

李學華（攝影師）說：「連資本主義國家的評論員也說美英侵略中東『唔啱』，而在美英本國也遭到各階層人民的反對與譴責，由此可見，公道自在人心，誰都痛恨美英在中東的侵略行徑！」

紅旗第五期已抵港
有陶鑄李雪峯等的文章

【本報訊】深受讀者歡迎的「紅旗」雜誌，自出版以來，每期在本港均與國內同日發行，此亦是期刊發行工作上的一個躍進。

「紅旗」第五期現已抵港，並於今天起在港九報攤書局發行，本期內容計有：陶鑄的「駁『糧食增產有限論』」、江岩等的「大字報在農村中」、陳西光等的「插紅旗，辯風向」、于兆力的「民族革命的新高漲」、李雪峯的「關於企業管理方法上的羣眾路線問題」、王灣的「學成『多面手』，培養又紅又專又通的勞動者」，中共自貢市化工廠五工段支部的「趕上一種英國產品質量的一場戰鬥」、中共孟縣縣委會的「孟縣的工業化運動」、馮紀新的「關於農業機械化的幾個問題」、中共應山縣委會的「由幹部的試驗田到羣眾的試驗田」、劉發祺的「向自然進軍的一個偉大奇迹——石山造林」、湖北省糧食廳工作組的「八一農業社的食堂是怎樣辦好的？」、中共蘇州地委巡視組的「寸土不讓，寸土不荒」和民歌兩首：「一匹大山裝得下」、……

天氣　潮水

中和西南風。初時密雲，間有驟雨，後來天色頗好。

高潮：凌晨零時零二分　上午十一時零六分

低潮：早晨四時卅二分　下午五時五十四分

反對美英侵略中東
美術界人士有座談
譴責侵略者干涉中東獨立自由

【本報訊】港九美術界人士座談美英侵略中東問題，最後一致決定發表書面意見。意見書全文如下：

對於美英帝國主義者，橫暴地進軍黎巴嫩、約旦，干涉中東人民的自由獨立的玩火行爲，我們表示激烈的反對。我們認爲：二十世紀五十年代的今天，帝國主義者爲所欲爲的時代早已過去，他們侵略中東的行爲將必然地遭受到前所未有的毀滅性的打擊。目前，世界愛好和平的人民已行動起來了！帝國主義者侵略中東的行爲必將得到自焚其身的結果，這是歷史的規律。我們——香港美術界對此不能保持緘默，我們堅決反對！我們堅信：中東人民反對帝國主義的鬥爭必然勝利！中東人民反帝鬥爭勝利萬歲！

陳海鷹　盧巨川　吳烈　梁風　梁本　司徒光　謝明林　魏翀　鄭偉文　譚偉涵　張光　陳漢齊　陳蕉澤　何淑君

企圖掩飾侵略行爲
美新處大派電訊稿
一些學校迭接到這類油印品
賊喊捉賊手法不值一哂

【本報訊】自七月中旬美國出兵侵略黎巴嫩以來，本港一些學校迭接香港美國新聞處的郵寄函件。這些函件中都是冗長的油印「電訊稿」，其中有美國國務院七月十六日公佈的「關於阿拉伯聯合共和國滲透與間接侵略黎巴嫩的報告擇要」。內稱該公佈的擇要是美國副國務卿懷特向美國參眾兩院外委會提出的，單是這個所謂擇要就有廿四頁。此外，還有七月十五日艾森豪威爾的電視廣播全文，和美國駐聯合國首席代表洛奇就七月十五日美軍登陸黎巴嫩向聯合國安理會提出正式通知時發表的演說等等，其用意人們不難理解。

無端端接到這些免費大贈送油印「電訊稿」的學校教育人士說：「派兵侵略黎巴嫩的是誰？全世界人民都看得很清楚，在此種情況底下，賊喊捉賊的做法，只是枉費心機。」一位教師說：「侵略別人以後，匆匆忙忙無中生有，指別人滲透和間接侵略的做法，正是此地無銀三百兩，隔鄰王二不曾偷的拙劣手法。這種手法是幫不了美國侵略者什麼忙的，在千人所指的情況下，什麼花樣都無法掩蓋侵略者的猙獰面目，侵略者稍爲清醒的話，還是立即從黎巴嫩撤出侵略軍爲妙。」

「昨天撤走兩座山」等。

又訊：「紅旗」雜誌從本期起定價由四角五分減爲三角五分，已預定者將適當延長期數。

和平力量無比壯大
足以斬斷美英魔爪
海陸豐公學校董斥侵略者

【本報訊】海陸豐公學校董、家長一致聲討美英侵略中東危害世界和平。

校董楊鴻說：「美英出兵中東，是殖民主義的侵略行爲，危害世界和平，是我們堅決反對的。因爲戰火一起，無論那裏，全世界都沒有一片安靜土，全世界人民都應一致聲討。」

馬世澤認爲中東局勢的緊張，是美英帝國主義無理阻壓中東民族獨立運動而引起的，美英這種侵略行爲，不只干涉中東國家的內政，而且危及世界和平，所以我國和蘇聯都表示不能袖手旁觀。強大的民主陣營和世界愛好和平人民的力量，足以斬斷美英侵略者的魔爪。美英侵略者今天正陷在四面楚歌的形勢下，美英若不誠意參加五國首腦會議和撤兵，將必遭到慘痛的失敗。

校董陳思齊說：戰爭的滋味許多人都嘗過的了，所以我們堅決反對戰爭。我們必須密切注意中東事件的發展，制止美英的侵略戰爭。

家長駱鑒瑶說：我們要關心全世界的安全，美英帝國主義者時時都在推着世界走向戰爭邊緣，破壞世界和平。我們酷愛和平，但也不怕戰爭，世界各地和平人民對侵略者聲討，足見反對戰爭力量的壯大。

校董和家長們均表示支持我國和蘇聯正義的聲明，並同意蘇聯主張舉行五國首腦會議的建議，這是符合全世界愛好和平人民的要求。

女子被騙失身
企圖跳樓獲救
近離開保良局無所棲宿

【本報訊】燕水道十×號天台，昨天下午一時許，有一年青女子企圖跳樓，被人拉住救還。

女子名叫陳××，二十一歲，身世悲慘。據說，她自幼喪父母，曾入孤兒院和保良局，最近離開保良局後，無所棲宿。一星期前，她在路上遇一男子，說是可替她解決生活問題，哄她到中環×僑旅店開房，同住了一星期，被騙去童貞。前天，這個男子突然離去，女子被遺棄，生活無着，還險些被疑是開霸王房的「女霸王」。後來離開旅店，茫茫無棲宿，昨天下午，乃因此企圖了結此生。

讀者來信

美英應即拿出誠意參加高峯會議
和平力量能夠制止戰爭
侵略者從來沒有好下場

勸告美英侵略者滾出中東與台灣

編輯先生：這次美英帝國主義明目張膽，竟以武裝部隊侵略中東，干涉黎巴嫩和約旦的內政，把中東推向戰爭邊緣，造成新的國際緊張局勢，破壞世界和平。這種瘋狂無恥的挑釁行爲，使全世界愛好和平的人民都感到無比的憤怒！

美帝侵略黎巴嫩和英帝出兵約旦，表面藉口「護僑」和「協助聯合國維護安全」，但實際上是想以武力鎮壓黎、約兩國的民族獨立運動，包圍和進攻新近革命成功的伊拉克共和國，鎮壓整個中東人民要求民族獨立的神聖鬥爭，以遂其恢復和維持他們對中東地區的殖民統治的野心，這是完全違反聯合國的憲章和中東人民的利益！

今天是東風壓倒西風的時代，也是全世界被壓迫的人民、尤其是已經覺醒起來的中東人民正在要求革命，反對殖民主義最高潮的時侯；在以蘇聯爲首的國際和平堡壘日益壯大和全世界愛好和平人民的空前強大力量面前，美英帝國主義的任何惡毒陰謀企圖，一定要招到可恥的失敗！他們若不迅速滾出中東，必將自食苦果，如敢發動戰爭，也必定會碰得頭破血流，葬身墳墓；數年前的朝鮮戰爭和英法對埃及的侵略下場是最好的教訓！

和平是不可分割的，我們爲了撲滅戰火，保衛世界和平，堅決反對和抗議美英帝國主義對中東的武裝侵略行動，全世界愛好和平的人民，也絕不會袖手旁觀的！我們堅決擁護蘇聯所提的和平建議，同時支持我國政府的嚴正聲明，支援中東人民的正義鬥爭；警告美英帝國主義不要有眼不識泰山，應拿出誠意，和平協商，不要猶豫拖延，玩火自焚！應速懸崖勒馬，早日撤兵，趕快滾出中東，緩和緊張局勢，消除戰爭危機，維持世界和平環境；否則，必然會遭受無情的沉重打擊！

麥洪、黃潭、程亮、任之、李昆。

伊人民教訓美英
賭本已一錢不值

編者先生：美英帝國主義者對中東進行了武裝侵略，戰火差一點就被點燃起來。但是全世界人民畢竟是越來越覺醒了，使侵略者立刻遭到孤獨。

伊拉克人民的獨立，對於帝國主義者原來是又一次的教訓。帝國主義者把巴格達公約和北大西洋公約、東南亞公約一起看成是它們的三筆賭本，現在伊拉克人民教訓了它們：帝國主義者的賭本一錢不值，人民可以在一個晚上把它變成灰燼！

但是帝國主義者並不知道厲害，堅持要繼續出醜，好吧！世界人民行動起來了，開始用筆用口來討伐它們，如果它們還不縮手，人民會給它更大的教訓的！致禮！

舒慈煌　莊敏林　奇偉

中東人民已覺醒
必能將枷鎖斬斷

編者先生：美、英帝國主義派兵侵入黎巴嫩、約旦，不單造成了中東的緊張局勢，也造成了世界的緊張局勢。美帝出兵的藉口是欺騙不了中東的人民，亦欺騙不了全世界愛好和平的人民的指責；相反，它受到全世界人民的指責。我們堅決反對美帝出兵干涉黎巴嫩的內政，黎巴嫩的內政應由黎巴嫩人民自己處理。我們警告美、英帝國主義者應吸取在朝鮮、埃及的慘敗教訓，不然的話，後果將是一個更慘痛的下場！

美、英帝妄想挽救它在中東的殖民主義政策，在中東奴役人民、壓迫人民。今天，阿拉伯人民覺醒起來了，斬斷了帝國主義聯年來套在阿拉伯人民頭上的枷鎖，成爲爭取自由、獨立的民族國家。

我們完全贊同我國政府的聲明，全力支持阿拉伯人民的正義鬥爭，勝利是屬於愛好和平的人民的！

一羣校工

石油城是個聚寶盆
新聞界觀光團遊茂名大收穫
瀏覽石油基地汽車行了數小時
工人幹勁大農民提出一造萬斤

【本報茂名二十八日專訊】港九新聞界觀光團廿六日離開陽江，下午訪問了茂名石油城，這個龐大的石油庫目前正在進行興建一個新茂名市，準備年底有十九萬人居住，建成時人口達四、五十萬。觀光團並參觀了茂名石油聯合企業公司的試驗工廠，看製煉石油的過程。入夜，到達茂名縣；廿七日參觀了前進社（謝鴉農業社）、四無村（甘園村）、引鑑水利工程、地方國營茂名機械廠、高州師範、茂名酒廠、茂名農業學校，晚上觀看了國營廣西省木偶藝術劇團演出提線木偶戲「三姐下凡」，觀光團定今晨（廿八）離開茂名，前往湛江觀光。

在社會主義建設總路線的光輝照耀下，茂名到處工農業都在大躍進，觀光團員們目睹許多新事物，感到無限的興奮和鼓舞，在茂名石油城的基地，觀光團乘汽車跑了好幾個鐘頭，在一大片廣闊的土地上，看到一些已經施工的巨大的建設工程，和聽到茂名市籌建委員會負責人的報告，獲悉在不遠的將來，一個新的石油城將建立起來，這個大石油工業基地裏面的試驗工廠，正在爲年產二百萬噸石油作好研究方面的各項準備工作；該廠職工現正掀起沖天幹勁。這幾天，美英侵略中東激起了全體職工的憤怒，在工作上更掀起熱潮，在操作方法及技術革命都有了很大的提高和進展。

茂名縣今年上半年，在農業生產方面獲得的成績不小。去冬今春，大興水利，現在佔全縣一半以上約六十萬三千畝的農田，已有六十天抗旱能力，農業合作社多已有大水庫，引鑑水利工程所灌溉的農田達二十萬畝，已於今年三月十八日放水；此外並築有一百九十二公尺長的攔河壩，七百五十公尺的小運河，現在茂南地區水的問題已初步解決。今春穀米、番薯、花生等主要作物都增產，糧食增加了百分之一百五十九，花生增產一半，番薯每畝四五千斤的很平常，有最多的畝產達一萬零五斤；生果今年特別豐收，杧果有一個合作社收成幾萬擔，香蕉有的一條便重二百多斤，樹波蘿多得很，賣到三分錢一斤；晚造生產指標每畝預定達一千斤，番薯每畝預定一萬斤。工業現增建廿六種工廠項目，全縣有一百八十二個煉鐵廠，六百一十六間煉油廠，鄉社自辦工業，有一萬零四百多間各類工廠在籌辦，工農鼓起幹勁，大搞技術改革，創造出一百多種土化肥。此外，文教衛生、交通郵政都有很大成績，出現了四無鄉鎮九處，四無村一百卅一條。茂名縣訂下的規劃有十三化：㈠水利灌溉自流自動化，㈡肥料積集加工科學化，㈢土地利用合理化，㈣農副業生產先進技術化，㈤合作社經營管理科學化，㈥農具新式化，㈦荒山四旁綠化，㈧交通運輸暢通化（指農業社都有公路相通），㈨四無化，㈩文化普及化，⑪明年實現基本工業化，⑫三年實現機械化半機械化，⑬四、五年實現新村電網化。這些指標是目前茂名縣九十三萬人共同努力的方向。

有一個謝鴉農業社，距離茂名十五公里，這是該縣一個典型的農業合作社，今年早稻比去年每畝產量增加了一百六十斤（早稻每畝收四百八十斤），晚造提出每畝一萬斤的指標，現社正大搞工業，辦農具廠、農副食品加工廠、肥料廠、建築器材廠、動力廠等，今年要用風力、水力、沼氣等最少搞十五個發電站，全鄉一半要有電燈。農民鼓起幹勁，生活也有了改善，他們有「黑夜當白天，月亮當太陽，小雨當流汗，大雨當沖涼」的豪語，該社每三晚演戲一次，名叫「三變日」，農民常在工作時唱起山歌，非常愉快。今年夏收之後，準備建設社會主義新農村，將舊屋拆卸，改建新磚屋。

茂名機械廠已能製出萬能拖拉機、十二匹柴油機、十二尺車床等，現還準備大量煉鐵，因爲鐵砂在該縣甚多。茂名酒廠也創造了鷄補藥酒、荔枝酒、番薯酒等，今年下半年的工作準備提前兩個月完成，現在每月出酒約十五萬斤。

有三百多居民的甘園村，目前已成了四無村，村內非常整潔，辦有農民食堂、民辦小學和識字班，同時該村掃盲工作結合宣傳獲得了很大效果，比如在牆頭寫牆字，窗口旁寫窗字，種的農產品就在田裏豎起一塊木牌，繪圖寫字，說明該畦耕地種什麼東西，農民們熟悉農事，將實際經驗結合起來，很快便能認得很多字。

高州師範和茂名農校在勤工儉學方面做了不少事，高師下學期開始就辦農具製作廠、肥料廠、煉鐵廠等，茂名農校師生建成了利用水壓力來排沼氣的發電站，教師們又製成氮化細菌肥料（每畝施半斤即可）、小豬白痢散、畜百靈等，又辦了煉鐵廠、獸醫院、土爐製號廠等，師生還開荒兩百多畝，大搞生產。兩校在學生人數及設備各方面都有了發展。

茂名各界關懷港九同胞
珍貴細茄贈予全團人員

【本報茂名二十八日專訊】港九新聞界觀光團到茂名參觀時，獲得當地政府首長接見與招待，並獲得工廠、農業合作社的工人農民歡迎。一些機構及廠社裏貼着歡迎的字句，並貼出「請觀光團代向港九同胞致意問好」的橫額及彩紙，他們對港九同胞表示非常關懷，並盼港九同胞回鄉看看工農業大躍進的情形。

廿七晚，觀光團欣賞廣西省木偶藝術劇團演出時，戲院內放出燈片，表示歡迎「請觀光團代向港九同胞致意問好」字樣時，觀衆熱烈鼓掌，同樣表示他們對港九同胞的關懷。劇團在終場前，宣佈木偶加演中國雜技「玩勁蘆」、「玩蛇」兩項精采節目，請全場觀衆欣賞。終場謝幕後，觀光團應邀參觀後台情況及介紹團員互相見面，劇團來自廣西，觀光團來自香港，在茂名縣相遇，見面歡愉融洽，熱情洋溢。

茂名縣當局還饋贈觀光團員每人一顆細茄留念，部分團員還跑到細茄樹前欣賞。細茄全國只有茂名一株，每年結子數千個，它像一顆果核，一端白色，一端黑色，白色處經茂名手工業合作社雕刻花草、動物，其頂端刻章供圖。

茂名石油城的試驗高爐

各界紛紛回鄉參觀
出入口商抽紗商組團四日出發
另一批體育界人士赴寶安觀光

【本報訊】香港同胞對於祖國工農業大躍進的動人事蹟，已引起無限的嚮往，大家都覺得非有回鄉一看，分享一下祖國的躍進喜樂不可，最近有不少團體都紛紛組織回鄉觀光團，準備結隊返鄉參觀。

香港汕頭進出口商會和香港抽紗業商會，均決定組織回鄉觀光團，返潮汕等地參觀家鄉大躍進的新事物。該兩會觀光團的行期，均定爲八月四日起程，凡屬該兩會會員及親友，均可到該兩會報名參加。

香港中華總商會服務組，最近亦接到不少團體報名返鄉觀光，有一批體育界人士和一批業餘無綫電人士共五十餘人，將利用假期於八月二日赴深圳寶安等地參觀。

中華總商會組織的流溪河發電站開幕觀禮團，連日已有數十人報名參加，該團約於八月中旬起程，凡屬總商會會員均可到該會服務組報名參加。

多因貧病交迫萌短見
男女四人自殺慘死
昨晚旺角一間學校內有人跳樓
大門緊鎖消防員越牆將屍送出

【本報訊】港九兩方昨晨先後發生五宗自殺慘案，其中四男女分別跳樓、吊頸、服毒畢命，死者多因貧病交迫出此下策。

首宗自殺發生於九龍黃埔街×十A二樓。居上址的男子曾植泉（三十一歲），於昨晨一時，由樓梯轉角跳落天井斃命。據死者的家人說，曾植泉染了嚴重心臟病和肺病，到公立醫院求診未獲收容。同時由於身體衰弱，不能繼續做車衣工作，可能因此自殺。

吊頸的是一個油漆工人，名叫譚文安，三十歲，住太原街四十×號四樓。據說，他於一個月前因工作腳部扭傷發腫，已不能再出外做工了。同屋的人說，他受傷後異常焦急，曾給幾個醫生醫治都未見效。昨晨二時突跑到廚房吊頸，不久同屋的一個婦女因帶小女孩到廁所大便，才發現廚房中有人，但譚文安已斷氣了。

另一宗自殺的是一個香港煙廠的女工，叫周英，卅六歲，住筲箕灣太康街廿×號二樓。昨晨二時後，服了大量的木虱藥，即跑到街外暈倒在太古船塢附近。丈夫從夢中醒來，不見妻子，即追蹤外出，果然在太古船塢附近發現她暈倒在地，便報警送入醫院，延至昨午十一時許不治斃命。據她的丈夫說，服毒的原因可能是前天在工廠中與人發生不愉快的爭吵，因此當天下午回到家時便悶悶不樂，就是一泡氣連話也不多講。

昨晚八時許，旺角鼓油街「漢文師範同學會學校」內，有一男子從天台跳下自殺，結果跌死操場上。死者穿格仔夏恤，的確涼西褲，瀾佬皮鞋，年約二十三歲，姓名不詳。據說，跳樓事件發生時，校內沓無一人，連大門也上了鎖，死者不知如何會爬到天台上面；事發之後，警方及救傷人員也不得其門而入，末後由滅火車架雲梯遣人入屋，這才將死者越牆送出來。

昨晚十一時，九龍登打士街與彌敦道交界處，有一男子從天台跳落樓下，幸被鐵網所阻，或無性命危險。傷者名叫黃×祥，四十六歲，是個搭棚工人，住實爲道合利棚廠內，據說他近日有些精神失常。

職業老千出沒柴灣
五戶人家被騙現款

【本報訊】柴灣徙置區前日有一中年男子，藉詞代介紹職業，分別向五戶人家騙去款項達三百元。當被騙者發覺時，該男子早已失其所在。

在前日下午三時左右，有一年約三十多歲，身穿白恤衫、白西褲，身上配有金筆、金頸鍊及金手錶的男子，在柴灣第一段附近徘徊，當時適有住在卅八號老婦莫婆於返家時與他相遇，對方便趨前借故問路街，並說自己是西環吉直街一間貨倉的工頭，現到柴灣介紹朋友到貨倉工作。莫婆聞言，即對該男子說她家鄰近也有多戶失業人家，希望他也一併代爲介紹工作。接着便引對方返家，該男子見計得售，遂鼓其如簧之舌，分別向五戶欲找工作的人家說見工前，必須先付保證金五十元，另託人繕寫英文介紹信五元，當時各人求職心切，均如數給予；直至來後發覺被騙時，騙子早已逃之夭夭。

鳳凰「屍變」
今起放映

【本報訊】鳳凰公司一套新片——「屍變」，定於八月一日上映。「屍變」是鳳凰公司一部風格特殊，情節緊張的一部多彩多姿的影片。

該片女主角陳娟娟唱了插曲「丫頭與小子」。江樺一年前到意大利深造去了，「屍變」就是她去歐洲前最後的一部作品。平凡、高遠、姜明、吳景平、文逸民、丁川等也是這部戲的主要演員。

理髮師對打
拳頭拚剃刀
結果兩敗均傷入院檢驗

【本報訊】兩個街邊理髮師因爲爭生意，昨天下午五時許竟打將起來，剃刀對拳頭，結果雙雙受了輕傷。

這兩個理髮師在灣仔柯布連道開了兩個攤檔，一名胡惠榮，一名王良福。昨天下午，胡正替一顧客理髮，王却空閒着，二人不知怎的竟談起爭生意的事情來，愈談愈光火，最後剃刀拳頭竟混作一團，王右手流血，胡挨了四記，均進醫院驗傷。

「毛主席在飛機中」彩色圖片受歡迎

【本報訊】「毛主席在飛機中工作」的攝影彩色畫片，最近在市面發售，頗受讀者歡迎。這幅八開彩色膠版印的畫片，由侯波攝影，經上海人民美術出版社用彩色精印。在畫幅下面印有郭沫若爲畫幅所寫的詩。因此，這幅畫除了鮮明畫面能吸引人外，同時還看到毛主席飽滿的精神，不倦地工作的姿勢，加上郭沫若的詩，使人讀後感到對毛主席特別親切、敬愛。這幅畫每張售價港幣二角五分。

婦人受重傷
從屋頂跌下

【本報訊】長洲新海傍街，昨天下午四時左右，一女子爬高修屋子的漏洞，不慎跌了下來，高達二十呎，手斷頭穿，傷勢甚重。傷者名梁桂喜，四十八歲。

沙田製毒案
上訴被駁回

【本報訊】沙田白田村日前被警破獲一龐大製毒機關，當場拘獲男子三人及搜出大批嗎啡毒品和製毒用具。被告三人經在九龍地方法院分別判處入獄和罰款，但被告不服，於昨日齊向高院上訴，結果全被駁回，維持原判。被告男子三人：㊀盧品才，被判入獄三年，㊁余敬香，被判入獄四年半，另罰款七千五百元，㊂余坤，被判入獄三年。

永樂街建樓
一工人受傷

【本報訊】永樂街六十五號正在建新樓，工人李容正在二樓工作之際，上面掉下一塊板，他被擊個正着，連人帶板墜下去，受傷入院。

滬穗衣車運澳
樣式質量均有很大改進
售價比前降低百分之廿

【本報訊】澳門消息：自祖國提出了「超英趕美」的豪邁口號以後，各種工業產品都在不斷提高。最近上海出品的無敵牌衣車和廣州出品的華南牌衣車，經已有新貨運到。這批新貨不論在形式上和質量上，都有很大改進，款式較前更爲漂亮，使用時較爲輕巧靈便，雜聲極小。

據此間代理國產衣車的新中行說，在祖國工業產品大躍進中，衣車的生產量大爲增加，成本降低。因此，該公司從今日起，調整無敵牌和華南牌衣車的價格，比以前訂價降低了百分之二十。原來售價一百五十元的一斗無敵牌衣車，調整售價爲一百二十元；三斗無敵牌衣車調整爲一百三十四元，一斗華南牌衣車調整爲一百一十元，三斗的調整爲一百二十四元。

購買國產衣車分期付款的辦法也跟着調整，調整後的辦法是分十個月付款。購買一斗華南牌衣車，每月付款十二元一角，三斗華南牌衣車每月付款十三元六角五分；一斗無敵牌每月付款十三元二角，三斗的每月付款十四元七角五分。

婦人染上惡癖
攜女離家失蹤
另兩婦人也因口角離家

【本報訊】港九昨天發生三宗報失案，失蹤者均爲結婚多年的婦人。

一個三十八歲的婦人，因有某種嗜好，且不耐家貧，前天下午攜一女失蹤，其夫於昨天赴警署報案。

這婦人姓許，三十八歲，與丈夫虞某結婚十餘年。丈夫本來是個印刷所老闆，後來生意失敗，改做技工，每月入息約百元。據說許於一九四九年曾被疑與男友同行，她氣憤不過，暗中吞針自殺一次，後雖遇救生還，總覺鬱鬱不歡，去年她偶然認識一些販毒的壞人，因貪便宜，不覺自已也上了癮，因此生活日益艱難，連棉被也拿去當了。前天下午，許旋華突攜女兒一同失蹤，其夫在寓所收到一封信，略謂這些年來對他不起，要丈夫不必找她。

又，二十五歲婦人譚愛蘭，本月二十五日與丈夫口角後，留下四子女失蹤。其夫方南，是北角馬師道某大牌檔夥計。

又訊：昨晨有人報警尋妻，說一個已結婚十年的女子棄家出走了。失蹤者名葉錦英，卅六歲，已生有一子一女。據她的丈夫說，她是於本月農曆初六離去的，至今已有九天。這幾天他曾到親友處尋訪，但沒有結果。出走的那天，只不過因小孩發生口角而已。

一男子涉嫌
無牌做牙醫

【本報訊】未有牙醫執照而替人醫牙，一男子被嫌疑犯了這項罪，昨天在九龍裁判署受審。

被告名陳波，四十七歲，住石硤尾徙置區，被控於七月廿九日在南昌街與石硤尾徙置區附近做牙醫。

他說，他沒有醫牙，只是替人洗牙而已。法官將案押候九月二日再審。

香港工人業餘劇團
旅行深圳演出粵劇
招待當地工人受到熱烈歡迎

【本報深圳二十八日專訊】香港工聯會工人業餘粵劇團二十七日在寶安參觀後，當晚在深圳人民戲院演出「血淚風」和「珠江淚盡歡樂來」兩齣粵劇，招待深圳工人。「珠江淚盡歡樂來」是描寫在解放前到香港去的一個勞動人民的遭遇，解放後，他見到家鄉建設的飛躍發展，大受感動，表示熱烈支援家鄉建設。「血淚風」是寫一個船塢工人梁叔，一家三代在香港海塢工作的悲慘遭遇。演來逼真動人，博得全場喝彩和鼓掌。

青年搶錶復闖車禍
四罪齊發被判罰款
本想救女友之急詎料弄巧反拙

【本報訊】一青年學生因救女友之急，但却不名一文，於是向一錶店搶了兩隻手錶，得手後即駕他人汽車逃走，當時他因心慌意亂，竟連人帶車撞向路旁石柱，因而爲警所捕。昨解九龍裁判署審訊。

被告林堅洛，廿九歲，被控罪名四項：㊀在本年五月十七日在上海街華×錶店盜竊手錶兩個，㊁無牌駕駛私家汽車，㊂未得車主同意擅自駕他人汽車，㊃駕駛汽車沒有第三保險。

被告由陳比德律師代表出庭認罪，並指出被告有一女友住在郊外，三年前被告常受她的援助，現對方經濟拮据，被告爲報前恩，但却有心無力，故出此下策，冒險盜竊。

審訊結果，首罪被判簽保五百元，約守行爲兩年；次項及第三項罪各判罰款一百元，第四項罪罰款二百五十元。

向警方投匿虛報
男子被控兩項罪
被告說是老闆叫他發信

【本報訊】有一男子投函警方告密，指他人爲黑社會首領，警方調查後，認爲投函人虛報，拘控妨害公安罪，昨在中央裁判署提堂，押候今晨審判。

被告人認名鄭培，四十歲，商店職員，住歌頓道，被控兩項妨害公安罪：㊀上月廿三日在本港用一封匿名的信寄給香港警察總部，內載虛僞情報，謂有一個三合會首領楊安民偕妻由新加坡非法入境，參與非法活動，擾亂安寧和秩序，使警方虛耗偵查時間；㊁上月廿五日，再向警察總部投寄同樣性質的信件，虛報楊安民用假入境證來港。

被告不認罪，並說他是在一間雜貨店當管賬，老闆叫他這樣發信的。

年僅十四歲
竟是黑人物

【本報訊】一個年僅十四歲的小童杜某因睇醫王戲被拒，竟以利器刺傷守閘員，爲警方拘捕，原來他是黑社會人物。他在九龍兒童法庭被控兩罪。

昨晨法官聆聽調查人員報告後知該童因家貧缺乏教育，故與壞人爲伍，結果法官判該童打三藤，並送入兒童羈留所管教三月。

法官赫堅斯住宅
昨晨出現不速客
糾纏中頸臂部受了輕傷

【本報訊】九龍地方法院法官赫堅斯，住九龍士巴利道西人青年會，昨晨三時十五分左右睡醒時，發現室內有一男子。將他捉住後，發現爲一歐籍士兵。當雙方糾纏時，赫氏頸部及臂部受輕傷，後來獲得屋內他人協助，才將該人制服。該男子現已被警方扣留及訊問。赫堅斯事後即往九龍醫院療傷。

新「香港指南」出版

▲香港東南書局編印一九五八年版「香港指南」，對於香港之歷史、沿革、古蹟、名勝、政制、教育、工商業、風土、人情等均有詳盡記載。港九各機關、社團及商號等地址及電話亦經重新增删改訂。每册定價三元。該書附編另印之一九五八年版「香港九龍街道新村最新詳編」，亦經將港九新闢街道新村名稱加以增訂，中英文對照；定價一元六角。各書局有售。

▲「世界兒童」半月刊第一四八期今天出版。本期內容更加豐富，計有：世界珍聞、知識童話、阿拉伯故事、科學漫畫、民間故事、寓言等，並舉辦問答遊戲，贈送名貴獎品。該書每册六角，各書店及報攤均有售。

▲青年劇作家王德民最近寫了一齣三幕喜劇「大慈善家」，取材十分現實，風格新鮮，對白幽默，人情味濃。劇本已出版，由藝美圖書公司發行。該劇已決定由本港某業餘劇團公演，準備在短期內推出，免費招待觀衆。詳情可向各大書局查詢。

數人持長刀
登茶樓亂斬
大坑東血案傷者作供

【本報訊】五月十一晚發生在大坑東徙置區東南茶樓的一宗五人被傷血案，昨在中央裁判署續審時，傷者之一供出證供，提到了有關女人的糾紛。

據傷者莫日明供稱：他與其他四傷者張添、尹全、馮耀根、梁興等均爲好友，去年間他獲悉尹與女子周蓮相識，亦知周蓮乃首被告林滿之妻，他從尹談話中獲知尹答應賠償一百元之事，但他從未參與此事。

本年五月十一日晚八時，他遇見尹全，後又遇梁興、馮耀根、張添三人，五人往東南茶樓飲茶。九時左右，有一渾名「屎塔滿」的男子（即指首被告）進入茶室內，行至他們桌旁，問尹全是否已將一百元交與「華秀」，尹答因無工作，故無法付此款，當時證人亦稱：「你們在大富貴茶樓講妥，俟尹有工作時始有錢付。」首被告不由分說，揮拳向他胸部，但遭受招架，不久復返，指責證人出頭理他人之事，叫他出門口，他謂有事盡可在茶室內談，不願外出。首被告又打他一拳，他亦還擊一拳，首被告在身上取一物件刺他右胸，此時又有數名男子手持利器由茶室正門衝入茶室內，又有兩人從後門闖入，他認得本案第四被告陳誠從後門進入，當時手持一長刀，另一不認識的男子亦手持一柄刀，他又認得第二被告「馬騮維」自前門進入，手持一柄長約尺餘之刀，第四被告先用刀向他襲擊，他執起一張櫈阻擋，但來不及擋開，頭部連中兩刀；第二被告用刀向他攻擊，臉部左邊連中兩刀；另一不認識之男子亦以刀砍向他左手，中刀後，手持木櫈跌下，證人從後門逃；但有兩人持刀尾隨追來，他走向徙置區L座樓上，體力不支暈倒，翌晨甦醒，時身已在九龍醫院，留醫達十日之久。

另一傷者張添，供述當日被擊傷經過，情節與上述大致相符合，並指出當日第三、四兩被告從後門進入，第三被告除擊傷他之外，並擊傷梁興與馮耀根。

廣東岐生堂

參茸丸

適應症

體質虛弱　用腦過度　氣虛血虧

驚悸善忘　頭暈眼花　耳鳴目眩

香港代理處：德信行有限公司

地址：干諾道西37至39號　電話：41231

巴蕾與巴蕾欣賞

良規

（火鳥叢書第二種）

★

本書是目前唯一專論巴蕾藝術的中文本。本書共分四章：第一章討論構成巴蕾的各種因素，如舞蹈設計人、舞蹈者、音樂、美術、文學、舞步與術語等，內容奇趣，談笑風生；第二章討論如何欣賞巴蕾，旁徵博引，舉例週全；第三章討論巴蕾史上的重要人物；第四章討論巴蕾的歷史，兩章聯接起來，給予讀者們一個完整的、由十六七世紀以迄二十世紀巴蕾發展的概念，層次分明，立論中肯，娓娓而談，如數家珍。

本書的另一特點，是作者除作專題的探討外，並隨時掌握機會，在字裏行間，向學習巴蕾者提供極有價值的忠告，足資巴蕾學生和家長們參考。至於插畫生動，圖片精美，猶其餘事了。

這是一本藝術愛好者絕對不能放過的好書！

★

商務印書館香港分館總經售

國產

建築麻石仔

石質堅硬　貨源充足

大批訂貨　特價優待

香港總代理：新南公司

地址：都爹利街印刷行十一室

電話：三七一六四，二〇二六四

影談

生活是這樣可愛！
——看三部蘇聯影片

潘君儀

如果你看了一部影片，心中喜歡得要跳起來，你說這是不是一張好影片？

如果你看了一部影片，感動得眼淚流了滿面，你說這是不是一部好影片？

如果你看了一部影片，從戲院中一直帶着近乎跳舞的步伐回家，你說這是不是一部好影片？

這是我看了三部蘇聯片後的心情？一部是「四十七號草案」，一部是「天職」，一部是「狂歡」。

倘若你沒有看過這三張影片中的任何一部，你也許永不會想到它們有什麼樣的好處。譬如說，你可能以為「四十七號草案」是一部緊張的片子。但是它除了緊張以外，還有一半的情節描得如詩如畫，令人拍案叫絕。你想得到麽？

蘇聯的年輕作家安東諾夫的短篇小說，大概有許多人是看過的。安東諾夫的特點是把極平凡、眞實的事，寫得詩意盎然。把青年人的戀愛寫得叫人心頭搖搖。把生活寫得海闊天空，叫人意興高揚。

「四十七號草案」正有點接近安東諾夫小說的風格。這裏只要告訴你故事的一點點，就可能把你吸引了：有一個年輕的運輸司機，在美麗的公路上看到一個女孩子。那女孩子阻着他們一列汽車的路，但是卻異常倔強，說她要乘脚踏車到一個很遠的地方去。年輕的司機不管三七二十一，把她和脚踏車一併載到汽車上。那姑娘美得很。而且大概也很疲倦，就在車上打了瞌睡。司機欣賞着她，把車開得又慢又輕，怕把她驚醒。輪子貼在地上，就像楊柳拂過水面（這一段戲眞有點像詩，是不是？）車子到了目的地時，姑娘還沒有醒來。司機看着她，又笑着把車子往回開……

我愛這部片子，除了它的故事有趣之外，是愛它的攝影，愛它的編導的技術，還愛它對人物的生動而可愛的刻劃。影片中的許多鏡頭，都是攝得極美的。所謂美，是在美之外，致人感到一種生活的幸福。也許這就是蘇聯影片的特色，不論是什麼片子，它都教人對生活充滿了信心。這在其他的兩部影片：「天職」與「狂歡」，也是一樣。

「天職」裏面有好幾個看了人見人愛的孩子。我想，凡是愛孩子的大人們，小朋友們啊，你們趕快來看看這張片子吧！

它說的是一個孤兒，他怎樣得到一個鋼琴名師的培養，終於走上了音樂家的途徑。影片由頭到尾，充滿了各種誘人的細節。有一些鏡頭，我看時，從心底裏笑，從心底裏感動。有一些時候，就索性流起淚來。

「狂歡」是與「天職」完全不同風格的影片，它是一部歌舞喜劇。比起以前的蘇聯出品的歌舞片來，它也不同。它更多一點西方歌舞片的味道（但是那意義卻不可同日而語）。有一個女主角，小巧美麗，就像美國女明星德寶雷諾的樣子。她也唱，她也跳，很像德寶雷諾一樣。她還會做天眞古怪的臉部表情，但這一點卻要比德寶雷諾高明得多。她在劇終時，跟男主角一個接吻鏡頭，一種含羞而又歡喜的樣子，精采得能叫任何青年人心動！

影片名叫「狂歡」，它差不多從開場的十分鐘以後，就把你帶進狂歡的氣氛之中。令你要放縱地笑，令你在戲院中身子不能安靜。它的效果恰巧像我們在除夕晚會中所嚐到的氣氛一樣，就是這樣的三張片子，它教你每次嚐到不同的喜悅。每次從戲院中出來時，心情都像受了山溪的洗濯。你說這樣的影片好不好？你說值不值得喝采？

日本出現「軍國酒吧」
軍國主義影響下

高嘉

在岸信介政權着意促軍國主義復活的今天，日本出現了一間軍國酒吧間。……

傍晚，在東京新宿車站西口，突然吹起了軍號喇叭。

然後，是一陣號令：

「敬禮，向右看！」

在西口一帶數近六百間的飲食店中，最近突然出現了這樣一間軍國氣息十分濃厚的酒吧間。上面所說的號令便是每天傍晚酒吧開始營業時全體侍者列隊在店門前迎接老闆入內時的局面。老闆小高英世，顯然是個軍國主義迷。在他以下，店內所有的侍者們身穿「皇軍」制服，全副戎裝，而站立在店門口作招待員的衛兵，更是腰佩短劍。令人一見就想起昔日的「皇軍」來。

這間酒吧間開設在霓虹燈光照耀着的街道上，它的門前，交叉懸掛着太陽旗和艦隊旗，在門口的廣告牌上，標明着「軍歌大合唱的店」，「軍人勅諭會集所」，「凡穿着『皇軍』制服入內的顧客，免費奉送啤酒五瓶」等語。

去光顧這間軍國酒吧間的，大都是些中年人。顧客一經進入店內坐定之後，像當值兵似的侍者立刻會立正在你的桌前，肅然地問道：「隊長殿下有什麼用得到我的地方嗎？」很顯然，這樣的問法頗投合這班顧客的心理，因而，在酒吧間內緊跟着這個問句，經常會聽到如下的對白：「吠！拿啤酒來！」「是，啤酒奉上來了。」

軍國酒吧間除了濃厚的軍國主義氣息外，也脫不了美國式的色情作風。除了男性的「皇軍」侍者外，這裏還擁有八十個女性的「軍隊酒保」，這些女性大都穿着古代中國式的裝束。很明顯的，這是對中國人民的侮辱。說明了在這些軍國主義者的腦筋中，始終還在念念不忘地做着侵略中國的迷夢。

最色情的是酒吧間裏還有三個穿着護士裝束、帽子上標着紅十字的女侍，在顧客中扭來扭去的。那些喝得半醉的顧客們常常會高聲呼喊：「吠！護士，立刻來一來！」於是「護士」便會背着她的藥箱奔過去，立正，敬禮：「隊長先生，那兒不舒服了？」這時顧客們會這裏那裏地亂指一通，要對方來替他撫摸。情形猥褻極了。

菜單也是很特別的，觸目所見，盡是些什麼「臺灣」、「硫磺島」、「大和戰艦」、「零式戰鬥機」、「特攻隊」、「大東亞聖戰」之類名目，竭力企圖喚起人們對「大東亞聖戰」之回憶。

和一般夜總會、酒吧一樣，指定女侍伴酒，也得付出一筆六十日圓的「指名費」，有時，被指定的女侍可能正在患着生理病時，那個裝束像當值兵似的男侍者會立正在顧客的面前報告：「喳！桃子女士今天名譽地受傷了。」

顧客們進入軍國酒吧時，門口的衛兵立正敬禮，到了顧客們離開時，衛兵也是立正敬禮如儀。不但此也，酒吧間收工時還吹奏着熄燈號呢。

很顯然的，軍國酒吧的在東京出現，正是岸信介政權今天一意使軍國主義在日本復活的政策影響所致。俗語說：「上行下效」，統治者既然有了這種念頭，傍友們自然會跟着做出投其所好的事情來了。

但是，做着侵略迷夢的軍國主義者卻應該冷靜地想一想：覺醒了的亞洲人是不容欺侮的。今天，任何侵略者要想驅動到中國人民的頭上時，那可是自取滅亡和自尋死路！

千里油田喜訊傳

李紹伊

沿着東壓到南充的公路，汽車飛馳在秀麗的川中原野上。窗外閃過無數的小丘陵，田野裏翻騰着麥浪，在嘉陵江邊，在山崗上，到處都矗立着高大的石油探井井架，這裏便是我國最近證實的川中油區。

川中油區在四川盆地中部的中心，包括龍女寺、南充、蓬萊鎮三個油田。它們組成了一個三角形地帶，儲油構造的範圍最大的有一千多平方公里，最小的也有四百多平方公里。在今年三月短短的二十多天裏，這個油區四傳捷報，噴油的喜訊接踵而來：三月十日，橫跨四川省武勝、岳池兩個縣的龍女寺構造的二號探井，還沒有鑽到預定的儲油目的層，原油便帶着泥漿，像噴泉一樣從井口呼嘯而出，向四方濺射，沿着小溝和凹地流入嘉陵江中，染黑了半邊江水。緊接着在龍女寺東北的南充構造三號井和四號井，龍女寺以西的蓬萊鎮構造一號井，也都先後噴出大量原油。有的井噴出的油高達三十多公尺，每小時的原油產量在五十噸左右。

川中地區不同位置的這三個構造，在這麽短的時間裏噴出這麽多油量，無論在鑽探構造的成功率上，獲得鑽探成果的時間上，噴油的規模上，都堪稱為我國石油勘探史上空前的巨大成就。石油工業部負責人說，這是繼我國克拉瑪依油區之後，又發現的一個新油區。

四川盆地是我國石油勘探的重點地區之一，可供勘探的面積達十七萬平方公里。在這個區域內，具備着石油和天然氣生成與儲集的有利地質條件。油氣苗很多也很普遍。因此四川盆地很早就被視作油氣蘊藏最有希望的地區。遠在一千七百多年以前，我們的祖先就在四川自流井發現了豐富的天然氣和少量的石油，並且打井引出天然氣來煮鹽，據說這是世界上把天然氣用於工業上的最早的創舉。解放前的二十多年中，有些愛國的地質學家們，也曾經在盆地內追查遠古年代的滄桑變化，到處找尋石油。然而，他們的理想在當時的國民黨反動統治時期是永遠也無法實現的。從一九三七—一九四九年的十三年中，國民黨的地質部門在四川盆地，總共打了六口探井，僅在巴縣石油溝、隆昌聖燈山發現了蘊藏量不大的天然氣。當時，美、英帝國主義的所謂石油地質專家，趁此大肆散布所謂「四川無石油」的反科學謬論，企圖撲滅中國人民開發地下寶藏的雄心。

川中噴出大量石油這個成果，徹底粉碎了那些披着科學家外衣的帝國主義分子的讕言。

現在，川中油區到處都呈現出一片沸騰景象。成羣結隊的汽車載着沉重的鑽井設備、電機等物資器材從各地湧來。來自玉門、新疆等地的石油勘探職工已經進入現場。工程技術人員連夜製訂出大戰川中的規劃，爭取在今年內迅速查明這個油區的有效儲油面積，並且擴大油區的範圍，要寬廣，遍地開花，發現新油田，圈定油區。相信在不久的將來，令人興奮的消息還會接連不斷地傳來。

嶺南竹枝詞

嶺南人

粵省爭取晚造大豐收

數百萬人氣蓋山！英雄永不怕艱難！已從早造增經驗，晚造豐收指顧間。

最近中共廣東省委員會發表總結早造生產經驗，促進晚造生產檢查公報；這次參加檢查的幹部十萬多人，群眾五百多萬人；大家對破除迷信，解放思想，走群眾路線，都有重大的收穫。因此，現在對爭取晚造的增產更有信心，預期可達到二百餘億斤。

走晒鷄（大公園影展）　陳蔭楨

大公園

破鏡喜重圓
——歸僑陳其光的婚姻故事

疊光

六月二十日，在福建省馬江港附近的僑區和平鄉，一位剛從美國舊金山歸國的華僑陳其光舉行歡樂的婚宴，在賀客盈庭，觥籌交錯中，筆者腦海裏回憶着一齣傳奇式的悲歡離合的故事。

原來這段婚事是經過十年中的無數波折的，下面就是這位新郎在婚禮前夕告訴筆者的經過，他說：

「那是一九四八年的春天，我和同鄉的一位姑娘任玉蘭訂了婚，我們兩家是鄰居，從小在一起上學，大來在一起工作，性格脾氣我們都互相了解。我們經過鄉親介紹，就訂了婚。我看玉蘭能耕作，家務理得好。而玉蘭看我，是一個勤勞的農民，也同意和我結合，兩方商定在一九四八年十一月間就結婚。

「這一年，是蔣政府瀕於崩潰的最後一年，經濟危機嚴重，物價澎漲，到處抓丁、徵糧。就在我們訂婚後不幾天，飛來橫禍。村內有一個惡霸地主陳其國，人們稱他為『花頭蛇』。他的兒子陳英武是保安大隊長，對玉蘭起了壞心，陰謀把我抓去當兵，以便強迫玉蘭做他的小老婆，兩家父母急得團團轉，玉蘭更急得發慌。我無可奈何被迫逃到南洋去謀生。

「我與玉蘭一別十年，這十年的生活，眞是一部傷心流淚史啊，我自逃亡到南洋後，生活不安定，四處流浪，受打擊，做苦工，在那黑暗的日子裏，想家想的發慌，過節時吃不下飯，半夜哭醒。自從我逃出家鄉後，玉蘭的處境更困難，那個所謂保安大隊長陳英武對玉蘭迫害更瘋狂。玉蘭的父親是惡霸地主陳其國的常年佃工，因連年災荒，欠地主稻穀三百六十斗。陳英武上門威脅玉蘭的父親說：你的女兒嫁給我，欠我的稻穀就完結，不然限你三天把稻穀全部送給我。逼得玉蘭的父親上天無路，下地無門。最後，被活活的逼死了。父親雖然被惡霸逼死了，陳英武對玉蘭還不放手，千方百計的迫害玉蘭，玉蘭悲痛萬分，不得已逃到二百公里外的外婆家去避難。

「一九五二年，我漂泊到美國舊金山，聽謠言說：玉蘭被逼做了陳英武的小老婆了。這時我心裏悲憤交集，吃不下飯，睡不着覺，我曾想服毒自殺，後被朋友勸阻。

「終於雲開見月明，新政府成立後，地主惡霸被鎮壓了，玉蘭參加了互助組，後來又參加了高級社。我這次回到家鄉後，看見家鄉完全面目一新，我也和玉蘭得慶團圓。明天我們的婚禮，你一定要來參加啊！」

這眞是一齣電影式的故事，賀客們無人不懷着十分愉快的心情。喜筵開始了，只見在明亮的電燈下，十多方圓桌子周圍坐着百餘個來賓。陳其光的母親——一位五十多歲純樸的老太太，給每一個賀客滿斟杯酒，新郎新婦也一刻不停的向客人勸飲。從他們的臉上流露的笑容，可以看出他們深深地感受到今天的幸福。

活魚雷

劉琨

在第二次世界大戰快要結束以前，英國油船「巴爾巴拉」號在大西洋上作定期航行。船員們突然看見左舷有一個細長的黑東西，神速地向油船撲來，它的身後留下了一道白印。不一會兒，傳來了震耳的響聲，接着射來一道閃耀奪目的光芒，水不斷地從一個大窟窿裏湧進船來……船員們原先以為這是魚雷，但使人驚奇的是船身並沒有爆炸，只是搖晃了幾下，船頭激起了無數浪花，可以聽到一陣拍打聲，然後這個黑東西就沖向一旁了。

原來油船遭到了一條巨大的旗魚的攻擊。旗魚用它那長一公尺半的劍嘴不費力地穿透了油船的鋼殼板。它拔出了劍，拐了一個彎，又向船身沖來。這一次它的劍扎穿了船的另一個地方。接着又猛地沖向一旁，想把劍拔出，結果劍折斷了。

水手用繩套住了旗魚的尾巴，它就給捉到甲板上來了。它身重六百六十公斤，連折斷的劍在內，而劍長就有一．五四公尺。這是人們從未見過的最大的旗魚。

在許多形形色色的海棲動物中，旗魚是最有趣的猛獸之一。它那細長的兩脇扁平的身體，很適於游泳。它有兩個脊鰭，一個長而尖，另一個較短。尾鰭成半月形。脊背天藍色，略帶紅光。腹部發青。它那骨質利劍異常的堅硬。旗魚襲擊敵人時，每小時能行七十哩。

旗魚只吃小魚和烏賊。它闖入鱈魚羣以後，就離開水面，平扁地倒下，用自己的身體猛擊敵人。旗魚就這樣跳躍了幾次，用自己的劍在水下遊行，東一下、西一下地刺穿那些受難者。為了追擊魚羣，旗魚可以潛入離海面八百公尺的地方，吞食發光的安抽魚。但一般它出現在距離海岸較遠的海面上。

漁人不輕易放過獵取它的機會。旗魚的肉很鮮美，但旗魚喜歡獨特的活動，用網又不易捕到，因此它在漁業上沒有多大經濟價值。捕旗魚要冒很大的危險。旗魚總是潛入海底，然後很快地上升，用劍刺穿漁船或把它撞翻。

世界風光

約旦首都——安曼

安曼是一座小小的山城。它周圍有七座不高的山峯。許多房屋都建築在這些山坡上。在古代，這裏是阿曼納特王國的首都，所以取名安曼。約旦國王的王宮獨佔了安曼周圍七座山頭的其中一座。一九五七年四月，美帝國主義指使約旦國王侯賽因顛覆了堅決維護民族利益的納布西內閣以後，王宮四周都用機關槍密密地防衛着。經過挑選的一千二百個貝都印人，組成了王宮的衞隊。從那時起到現在，侯賽因一直蟄居王宮，如坐危城。在王宮山頭的東北角，有一幢四層樓房，這就是英國駐約旦大使館。它所以和王宮比鄰，是英國殖民者為了更便於控制約旦國王。

從王宮向東望去，有一片遼闊的場地，這就是安曼的三個機場：一個是英國空軍基地，另一個是「阿拉伯軍團」的軍用機場，另一個是民航機場。

在安曼街上，駱駝與汽車並行，人們的服飾五光十色。男人都愛纏頭巾，大都用粉紅的顏色，還有一條流蘇直垂到腰部。女人的服飾，更特別鮮豔。在這裏，幾乎滿街都有兌換外國貨幣的錢攤。

下午七點鐘以後，安曼的商店便關門歇業，街上很少行人。從去年四月納布西內閣被顛覆以來，安曼一直處在緊張的氣氛中，公開的和秘密的反抗封建王朝的鬥爭日益加強，國王侯賽因不斷地捕人。所以不等點燈，安曼已經沉寂得像一個死城了。（新民）

中東的今昔　石兵作

隨想錄

「小麥王國」的悲哀

張越

美國自封為「小麥王國」，今年又蒙天公恩賜，碰上了好天時，小麥的總產量有七百三十一億斤，是美國歷史上第四次大豐收。我國今年大部分冬麥（去年秋天播種，今年夏天收穫的叫冬麥，春天播種夏天收穫的叫春麥）地區曾遭受旱災和霜凍災害，卻也豐收，小麥總產量達到七百七十九億斤（其中春小麥估計產九十億斤），超過美國四十八億斤。

一九四九年，我國小麥總產量約為美國的百分之四十四；去年我國小麥總產量還比美國的冬麥和春麥的總產量要少九十五億斤；而今年我國單是冬麥的產量，就超過美國冬麥七十四億斤。

時間只有短短幾年，我們只開始躍進，我們便把美國從「小麥王國」的王座摔下來了，將他壓倒了。

我們不但沒有像美國那樣，得到天老爺的特別照顧，而且相反，大部分冬麥種植地區遭到天然災害。雖然這樣，產量卻壓倒美國了。

倘若沒有天然災害，估計還可以比美國多一百億斤呢！

美國小麥生產，從一九四八年到一九五七年這十年間，降低百分之二十。只是因為今年美國天時好，今年產量才比去年增加了百分之四十二。而我國，今年比去年卻增加了百分之六十八。這個增產速度是空前的。要知道，我國今年收穫的冬麥，播種時還未進入大躍進高潮。今年初，躍進開始了，灌溉、施肥、中耕加速進行了。這一加速，產量便空前提高。這個生產速率也是大大壓倒美國的。

今年，我國冬小麥的平均畝產量只是一百九十三斤，總產量已經壓倒美國了。然而，今年我們有冬麥畝產量七千三百二十斤的紀錄，這是目前人類歷史上的最高紀錄，若果明年平均畝產量是這個數字的十五分之一——四百八十八斤，美國還是我們的對手麽？我們有排山倒海的氣概，達到這個目標是絕對可能的。今年出現畝產小麥二千斤以上的共有三十九起；畝產千斤以上的經驗準備在大面積土地推廣；試驗田不再是幾千斤而是幾萬斤。這些，就是將達到把美國拋在後面的根據。人民熱愛社會主義祖國，全體大躍進，就是以後都壓倒美國的保證。

一九四九年，美國支持下的中國最後一個王朝蔣政權被推倒了，當時美國的國務卿艾奇遜在給總統杜魯門的信中說：「人口之多」，「對於中國政府能夠解決人民的吃飯問題」，沒有一個……似乎中國人不靠美國的麵粉救濟，便要餓死。然而，沒吃到一點美國麵粉的中國人，在推倒蔣介石王朝後，跟着現在又把美國從「小麥王國」的「王座」一腳踢開，而且以後壓倒美國的還多着呢。這個，對美國統治者來說，是不可理解的。迷信美國，喪失民族自豪感，妄然不知祖國力量強大的人，倒是值得記取的教訓。

「吃了師傅飯」

王水

昨天是農曆六月十三日，相傳為魯班的生日，故以魯班為「先師」的「行頭」，如木作、建築等業，都要在這一天舉行宴會以資紀念的。照老例，不但是舉行宴會，而且要多煮一些白飯，以便家屬、親友、鄰居等人來討取。據說：「吃了師傅飯」的孩子們（意即為紀念魯班而煮的飯），可以：「永世無憂患」或「聰明伶俐手藝巧」，「長命百歲無災難」，「走遍天下不作難」。

中國人一向注意勞動和技術的優良傳統，從「吃師傅飯」這點，也可見一斑。

說到魯班（般），有人說就是公輸子，也有說魯班是魯班，公輸子是另一人，我覺得這是無關重要的，因為中國人民對於人民生活有貢獻的人和忠實為人民服務的人，一向是衷敬並永久紀念不忘的，甚至造出很多神話，美妙的傳說來宣揚他們的功績。魯班也正是這類的人物之一。

從歷史的紀載，我們找不出魯班是什麼士（知識分子）官（官僚）階級出身的記錄，換句話說也就如現在國內許許多多的土專家一樣，並沒有上過大學，出過洋，或當過什麼大工廠的技師的一個普通人。但他的成就和貢獻，卻使後世歷代的人們尊敬他，效法他，永遠忘不了他。我衷心希望孩子們將來都能「要魯班」，更希望大家能在看報紙的時候，多注意一下，祖國各地不斷有「新魯班」出現的新聞。

「假冒為善的人有禍了！」

美國政府最近一方面在政治上製造種種藉口拖延巨頭會議，一方面在軍事上繼續進一步集結軍隊，企圖在黎巴嫩、台灣、南韓等地燃起戰爭之火。與此同時，艾森豪威爾居然以基督徒的身份祈求上帝幫助他解決「可怕的戰爭威脅」。這眞是滑天下之大稽！

究竟誰在製造戰爭威脅？誰在熱心要求和平？全世界人民都看得清楚！上帝應該更清楚！請聽上帝說話吧：

耶穌說：「假冒為善的人哪，『以賽亞』指着你們說的預言是對的（註）；他說，這百姓用嘴唇尊敬我，心卻遠離我。」（馬太福音十五章七節）耶穌又說：「你們這假冒為善的人有禍了，因為你們好像粉飾的墳墓，外面好看，裏面卻裝滿了死人骨頭和一切污穢。你們也是如此，在人前外面顯出公義來，裏面卻裝滿了假善和不法的事。」（馬太福音廿四章廿七—廿八節）

然而，無論它怎樣狡猾，美國政府一向慣用欺騙、誘惑和歪曲的伎倆以掩飾其醜惡的面目，決不能騙過正義人的眼睛，何況上帝！本港「晶報」說得好：「獲罪於天，無所禱也！」

（註）上帝藉「以賽亞」的口說話。（毅）

徵文　還鄉記

封閉了蝕本之門

桂生

提起潮州城東門路的張蘭煙莊，也許老潮州大多認識。它所出的黃煙、熟煙、條絲煙、生切煙等，曾經頗得顧客稱譽，而其中的黃煙及熟煙，更銷行潮屬四鄉，風行一時。這間煙莊，便是家父、家叔兄弟股份所經營的。

在解放前我們煙莊的生意算是不錯的了，可是也終於維持不住。最主要的原因是因為當時的國民黨政府，把幣制搞得一團糟，弄到民不聊生，商家在通貨膨脹之下，紛紛倒閉，關門大吉！當時家父眼見商店倒風四起，土崩瓦解，不可收拾，適其時有父執進言，力勸家父拆股來港，另謀生計，家父一急之下，便忍痛拆去經營達廿餘年之久的一間老煙莊的股份生意了。我們全家也便在一九四八年秋天遷港了。

當我們來港後不久，聞知國內的金元券貶值得驚人的消息；又悉潮州城市面交易，多用銀元及港幣作單位，而商店倒風，更變本加厲！這時家父暗中慶幸還够眼光，得能死裏逃生。不久，潮汕跟着也很快得解放了。當時家父還以為潮城的煙莊一定也跟着完蛋了。

但是，在去年底，當我陪送一位姑母回鄉，順道經潮州時，不但看見我們以前的煙莊仍在東門路照常經營，而且在李厝巷內還多設了一間棧房，專作存煙葉及宿舍之用。原來張蘭煙莊已經公私合營，改為潮州菸絲廠了。叔叔興奮地對我說：「現在人民幣十分穩定，物價從未波動過。在解放初的頭幾年，因我們未有加入公私合營，因此生意收入未見起色；而今不同了，我們有了一定的生產額，就有一定的銷路，當然也就有一定的利潤。莊裏每個月列有一張預算表，我們按着這張預算表進行生產，就能獲得一定數額的利潤，根本就封閉了蝕本之門！」說完後，還親領我往棧房、煙廠參觀一輪。最使我留下深刻印象的是：從前每逢到炒生切煙之日，那種刺鼻的難聞氣味，眞令人退避三舍！而今，這工作已改在一間密室中進行，且炒煙師也戴上了隔味的衛生口罩。還有那烘煙廚，以前每次只限烘百餘包煙，而今每次烘煙額竟近千包了！眞是我萬萬料想不到之事。

在港另起爐灶，慘淡經營，但卻每況愈下的父親，聽了我談及有關叔叔的煙莊加入公私合營後的種種良好情形時，老人家除了感慨系之之外，最近且已決定參加旅行團，要親身回去觀光一番哩。

三言兩語集

·夢澄·

聞聲喪膽

一侵黎美兵被黎起義軍之猛烈砲火射擊驚嚇得神魂不定，在機場上把一個執行任務的伙伴看作起義軍，開槍把它擊斃。看來艾克有運些「驚風散」去慰勞慰勞他們之必要了。

平民當砲灰耳

阿拉伯有一句諺語：「當你進去以前，先想想能不能出來？」艾克和杜勒斯認為能不能出來對他們無關痛癢，因為他們並沒有兒子、兄弟被派去中東。

大膽之作

美國砵崙市動物園用四隻生猛海獺和莫斯科動物園交換四隻大熊。美國佬這次何以這麼够膽，不怕蘇聯的大熊把共產主義思想灌輸給美國的大熊呢？

無所不談

必定失事

委內瑞拉一狂人，致函美大使，說要乘美飛彈到太空。他必是想自殺了。（青松）

自掘墳墓

侵略黎巴嫩的美軍官長，為了使士兵有事情做，叫他們挖散兵坑。這樣，侵略軍至少死有葬身之地了。（則章）

名存實亡

巴格達條約的國家在倫敦舉行會議。看來這倒像是個追悼會。（志超）

廣播節目

（香港各電台跟夏令時間廣播，廣東、廣州電台廣播均用當地時間，比香港時間慢一小時）

廣東電台（波長二八三公尺 頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分客家小演唱。四十五分小品文朗誦。七時新聞。廿分粵曲。八時評書。卅分客潮語新聞。十二時零五分紅豆日日發新枝。卅五分慶祝「八一」音樂節目。一時廣東各地。五時電影剪輯。六時新聞和時事解說。廿分每週一歌。卅分文藝專題廣播節目。七時五十分每日一新歌。八時對農村廣播節目。四十五分介紹敢想敢說敢做的偉大歷史人物。九時省市新聞。十五分粵曲。四十分潮劇。十時歌曲與管絃樂。卅分最後新聞。

廣州電台（波長三七九．七五公尺 頻率七九〇千週）

上午五時四十五分管絃樂。六時新聞，廿分銅管樂。卅分新聞及報紙摘要。七時歌曲。廿五分電影剪輯。八時躍進中的祖國。卅分音樂。九時廿分粵曲。十時十分話劇。十一時零五分管樂。廿分京韻大鼓。十二時零五分湖北大鼓。卅分省市新聞。四十五分紅豆日日發新枝。一時十五分每日一新歌。五時卅分活報劇。六時粵曲。卅分新聞和時事解說。七時十分詩朗誦。卅分省市新聞。四十五分廣州生活。八時卅分聯播節目。九時重播新到的戲曲。卅分躍進中的祖國。十時粵曲。卅分鋼琴獨奏。四十五分室內樂。十一時最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時廣播劇。十時卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時京曲。卅分粵曲。十二時故事。卅分粵曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。卅分新聞。五十分音樂。二時京曲。卅分粵曲。三時卅分音樂。四時潮州曲。卅分故事。五時時代曲。卅分文字及成語信箱。六時新聞。卅分英語教授。四十五分粵語流行曲。七時新聞。卅分廣播劇。八時藝海春秋。四十五分粵曲。五十八分天氣報告。九時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時樂壇萃影。廿分廣播劇。十一時〇七分京曲。十一時卅分天氣報告，潮州曲，時代曲。十二時（完）。

香港英文電台

七時輕音樂，新聞摘要。廿分早晨旋律。四十五分：天氣，四十六分輕音樂。八時新聞。十五分：跳舞音樂。九時暫停。十二時十五分長壽音樂。卅分：音樂。一時：鋼琴。十三分，天氣。一時十五分新聞。卅分：古典樂。二時暫停。五時卅分青年節目。七時動物講座。十五分音樂。八時新聞，十五分：男中音歌唱。九時點唱。十時新聞，故事，音樂。十一時倫敦電台新聞。十五分棍球比賽。四十五分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時輕音樂。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分點唱。九時卅分歌星曲選。十時大衆信箱。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分南音。十一時國語教授。十五分粵曲。卅分故事。十二時新聞。十五分股市及金融行情報告。廿分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會小說。一時點唱。卅分諧劇。二時各地音樂。十五分粵語流行曲。卅分粵劇唱片。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。四十五分時代曲。五時兒童節目，金價報告。十五分粵曲。卅分世界童話。四十五分粵曲。六時長篇趣劇。卅分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說。卅分倫理小說。八時新聞，天氣報告。十五分世界珍聞。卅分答中有獎。九時故事。卅分粵曲。十時口琴演奏。卅分故事。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲。卅分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分口琴。八時時代曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時潮州曲。卅分報告紅伶義播點唱。四十五分今日事。十一時客家漢劇。卅分越劇。十二時新聞。十五分婦女講座，天氣報告。卅分評話。一時國語故事。卅分彈詞。二時申曲。卅分各地什曲。三時上海滑稽。卅分潮語小說。四時潮州曲。五時潮語故事。卅分小說。六時歌唱故事。卅分錦繡人生。七時粵曲。十五分時代曲。卅分成語新解。四十五分粵曲。八時新聞，天氣報告。卅分洪熙官三建少林寺。九時英語教授。十五分全家福。卅分偵探小說。十時京劇。十一時新聞。十五分潮州曲。四十五分潮州音樂。十二時（完）。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。卅分西方大俠。六時休息。七時卅分玉女外傳。八時警網捕兇。卅分體育專欄。九時新聞片。十五分全家福。卅分音樂歌唱片。四十五分關公月下釋刁嬋。十一時最後新聞及天氣報告。

欲曙天

侶倫

說起那位少爺，倒有件心事

薦人館的麻子臉走了之後，阮碧華立刻回進房裏，把事情告訴李瑛姐。李瑛姐正端着瓦鑊打算去燒飯，這時候只好停下來聽阮碧華報告。聽到末了，她也替阮碧華高興起來，說道：

「所以呢，碧華，我勸告你不要因爲一時的打擊就張惶起來是不錯的。現在不是證明你這幾天的自苦是多餘的嗎？」

「但是誰想得到事情會有這個轉變的呢？」阮碧華有幾分慚愧地說。她覺得李瑛姐這幾天安慰她的話雖然是空泛的，但是做人到底比她有定力些。

「說不定是那位老太的兒子已經回家來了，聽到他母親說起你曾經替她證信的事，他有興趣請你去做工，所以老人家改變了主意呢。」李瑛姐推測地說。

「你的想法眞古怪，」阮碧華難爲情地說。她否定了李瑛姐的推測：因爲根據麻子臉的轉述，那個跛腳婆子說是那位老太當她離開之後就決定用她的。不過麻子臉今天才把消息傳給她罷了。

「如果那位少爺不是回來了，那位老太這麼焦急要找你幹麼呢？」

「這個我可不知道。」阮碧華說着，忽然觸起什麼似的嘆一口氣，「唉，說起那位少爺，我倒有件心事。有錢人家的少爺，而且由外洋回來的，他們的脾氣可以想得到，這種人該怎樣服侍才對？我眞有點擔心。恐怕不會做的多久，我還是給辭出來呢。」

「你看，碧華，還沒有上工你便諸多顧慮，這怎麼行呢！」李瑛姐不以爲然地說，「一個人最可憐的是，一件事未動手之前就拿想像來打擊自己。即使可以勝任的事也會因這種心理給弄糟了。你說是不是？」

阮碧華覺得自己只能點頭承認。李瑛姐在她面前，永遠顯得是個長者似的。她不讓阮碧華說什麼，便把瓦鑊向她手上遞過去：

「不要多說了。碧華，你負責燒飯，我出外邊去買些東西。」

阮碧華正想弄明白李瑛姐這個舉動，卻來不及。李瑛姐一交代了那個任務就迅速朝門外走。她只好端了瓦鑊進廚房去了。

這幾天來，照例是阮碧華預先去買好小菜，李瑛姐下班回來了，兩個人就一同到廚房去燒飯弄菜。現在，李瑛姐卻自己跑出去，搞什麼呢？

（二十九）

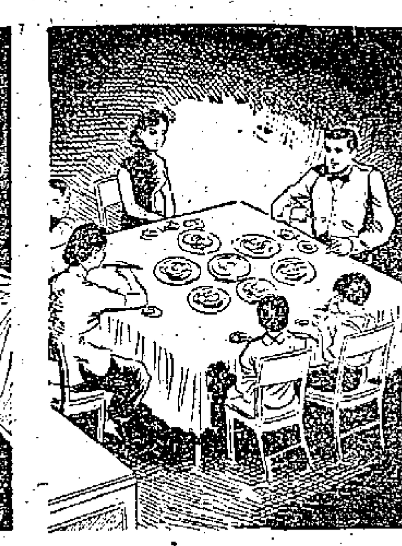
懵人日記

是日也　三姑大戰羅白頭

講到緊張之處，崩牙仔企起身，做埋手勢曰：「噹一聲，羅白頭拔出把單刀，指住契娘老豆條頸，老人家心血弱，當堂面青唔在講，契娘個老母死，撲一聲跪低，皇軍大人，皇軍大人，刀下留情，我老公幾十歲，唔好殺死佢也，搏命箍住羅白頭隻腳。羅白頭曉得幾句廣東話者，就問重有一個人，走左去邊處？是不是間諜？講出來放過你，如若不然，喳！而家勝失臨無成鬼殺咁喳一聲，單刀在契娘老豆條頸上，鋸了兩鋸。兩條老嘢嚇到標尿，契娘老母東係老公貌過女，雙手指一指天花板，羅白頭醒水，即刻叫助手上去搜，契娘老母又茅起來，捉住助手隻腳唔放，助手靴幾斤重，照心口一兜，契娘老母大叫一聲，吹咄，嗱，當堂嗝電咁交關。」崩牙仔摸住心口，作表情曰：「皇軍大人，皇軍大人，上便有人也。呢的叫做此地無銀三百兩，越講越弊。幾十歲伯爺婆，在咁嘅情形之下，亂晒大坑矣。於是個隻鬼靴羅白頭，習習習習棕上天台。上到天台，望過睇唔見人，只見一個大水池，羅白頭就爬上水池頂，手執短刀，掀起水池蓋。一望，契娘無所遁形矣。」我插咀曰：「你點知得咁清楚死又？」崩牙仔曰：「挑，當時我都未出世，當然係契娘所講者，計契娘話，當時佢聽見有人爬上水池，知道擸板，得咁啱，個日水池內的水，僅及胸眼，味無可味，否則契娘潛水一陣，或者可以避過。」我急曰：「咁能否避過死，快講。」崩牙仔挑一聲曰：「重有得避？羅白頭發現契娘，好過發現金礦，面家勝就插番把刀，依閒棚牙，激激格格一輪，伸隻手落水池，佑話拉契娘上來，誰不知，亦係契娘先至咁夠膽，十零歲女仔膽生毛，一捉捉住羅白頭隻手，搏命一扯，羅白頭出其不意，嗱！當堂狗咬屎仆直，成個人跌落水池。」我曰：「嗱，咁你念佢唔念？」崩牙仔講到呢處，頓一頓，你急乜嘢，咁拋出香煙，話整口強先咁講。我曰：「嗱，咁三姑實有命，點夠羅白頭打呢？」崩牙仔噴口濃煙，曰：「當然，論打契娘梗唔係手腳，之搵定死個羅白頭當衰，幾咁高性，上去又係死，唔上又係死，一個搏一個咁講，契娘於是孩過去，騎住羅白頭，又鵝頸，作又鵝頸狀，按齊就頭咬牙切齒曰：「死喇，眞唔死？重唔死？」誰不知，羅白頭未必得晒，雙手本來頂住契娘心口者，忽然鬆開左，伸落腰間摸刀，契娘雖然醒水，但閃避唔切，頸尾畀羅白頭劏左一刀。計契娘話，當時直頭唔覺痛咁講，契娘狂左一樣，也都唔理，兩隻手指公，在喉嚨帶死處，搏命死撳。」（一〇五八）

古屋疑雲

黎水 文　苗萍 圖



（八二）「……別墅裏邊，和平時一樣，沒有半點辦喜事的形式，只把奶媽和兒女們叫到面前，介紹一番就算。晚上弄了一桌豐富的菜肴，一家團敘吃了一餐，就算完成了新婚的儀式。鑑紅心裏當然很不滿意，也很感失望。不過她還存着一個理想……」

（八三）「……那就是這個漢子的外表，一副忠實誠懇的儀貌，和他那結實健康的身體，倒是一個理想的丈夫。而且這個舒適華麗的環境，也說明家庭生活一定會很愉快的。誰知道這個美麗的理想，很快就破滅了。非但家庭之中沒有快樂，就是閨房之中，也冷淡得很……」

（八四）「……因爲自從他們結婚以後，再沒有一齊到外面去玩樂，也沒有一個朋友到別墅來。這個家彷彿跟外面一點關係也沒有。有時候鑑紅實在悶得發慌，就帶着他的孩子到山上散散步，給他發現了，也要大大的責備一番。有一次鑑紅忍不住了，就大吵大鬧起來……。」

小說林

追蹤

半月完小說　皇甫豪

剛下過一陣雨，在海傍填伸出海中的陸地上，還東一塘、西一塘地積滿了水，可是人們仍然在昏暗之中，很快地往這裏集中起來，一堆堆的分散在這塊泥濘不堪的新填地上。

仲夏之夜，這塊新填地成了一部份人的樂園，成了這部份人逃避熱浪的避暑勝地，所以每天入暮之後，照例從四面八方聚集了許多人。——只有打風和下雨的時候才有例外。

凡是有人聚集的地上，總少不了小販和江湖客的活動，更少不了扒手和暗娼的活動。尤其是到了晚上，在這種地方更容易發現一些濃粧艷抹的年輕女人。她們風情萬種地向人拋送媚眼，賣弄風情。

萱麗佩在這天晚上也出現在新填地上。三個月前，她因爲抵受不住生活的艱苦，抵受不住飢餓和寒冷的煎熬，只好跑到這塊新填地上，用她原始的本錢，換得了三天的生活費用。自此以後，她就每到黃昏之後，便跑到這裏來碰碰那可憐的運氣。

這天晚上特別悶熱，東面的天空，仍是烏雲重重，看來可能還要下雨。她想，她一定要在下雨之前找到一個「顧主」，不然的話，晚上兩餐便飯和明天兩頓飯就會發生問題。

因此，她只能加緊向人拋送媚眼，甚至走到人叢當中擠去，有意無意地用膀子輕輕碰碰人家，或者用背部輕輕的挨到人家的身邊。

但她這一晚的運氣顯然很壞，當她向人作出暗示性的挑逗時，很多人都無動於中，甚或避開了她；有些則乘機揩油，口舌便宜，和她打打「牙較」。憑她三個月來以笑臉迎人的經驗，已很容易分辨得出誰能成爲她的「顧主」，誰根本是在「混吉」而已。

萱麗佩在一堆堆人叢中混了足足半個鐘頭，絲毫沒有眉目，心中漸漸焦急起來。抬頭一看，東邊天空的烏雲已漸漸地向頭上吹了過來，她心想這晚實在糟透了。

當她走到最近海面的一堆人叢時，這裏的人最多，圍成一個大大的圓形。當中一個道友一般的江湖客，正在講解武俠小說，講到緊張的時候，不住口沫橫飛，而且還手舞足蹈，好像和人家比武一樣。她排開人家往人圈中鑽了進去，只覺大家都全神貫注的在傾聽那道友的講解，根本沒有人理睬她。她這時失望的又從人圈中鑽了出來，忽然發覺有人在她的腿上一扭，她回頭一看，昏暗中看見一個中年男子正對她輕佻地微笑，她心想這宗生意可能送上來了。遇到這種情況，她知道應該怎樣去應付，所以故意在那人手上輕輕一拍，大發嬌嗔的道：「怎麼你這樣下流呀？毛手毛腳的！」

「難道摸下都不行嗎？」那人望着她傻笑。

就在這時，忽然傾盆大雨，那人拖着她就跑。（一）

少小離家老大回

弓滿雪

對的

三杯下肚，郭大程忍不住舊事重提了，他對同事陳管說：「老陳，看報紙，幾乎天天有人回鄉參觀，說到這個那個的，也眞有看頭，我眞想『回鄉參觀』。」話說到這裏，他太太端了碗湯出來，笑道：「陳先生哪，我可以替他說下去：『我眞想回去看看故鄉，我從小生在上海，上海才是我第一故鄉，廣東反而變成第二個故鄉了。我們廣東人大多住在虹口，我在一九四五年才跟爸爸回香港來，一眨眼十幾年，不知道上海變成了什麼模樣了？』是嗎？」她瞅一眼丈夫又回廚房去了。

陳管不敢大聲笑，可是又沒法不笑；望着對面發怔的老友郭大程，剛想咧嘴笑，郭太又回來了：

「陳先生哪，老郭在上海，還有一個女朋友，一塊兒長大，青梅竹馬……」郭大程漲紅着臉結結巴巴說：「好啦好啦太太，我這個女朋友，恐怕已經抱孫子啦！」於是陳管懲地也沒法不笑，一手按着肚子，一手支着桌子，乾脆立起來笑了個飽。

「老陳！」郭大程見太太在廚房切西瓜，便低聲說：「女人哪，沒說的，我從前那個女朋友，長的是什麼樣兒都記不清啦，她可是記得一輩子！」

「所以我到今天還沒結婚。」陳管說到自己的心事，道：「今年我三十七了，越來越不敢提這件事，自從那次失敗之後，我看見女人就害怕；聽見有人做媒就發抖，」他大口喝酒：

「現在——」但郭大程卻說他的心事：「老陳哪，說眞的，我同上海那個女的清清白白，經過八年抗戰，她恐怕早已不在上海，而且我沒有理由提這件事，我大孩子都進了高中，你說我還什麼能胡來？室得很嗎？公司裏的忙勁見你最清楚，每天晚上我還帶賬薄回家來；錢太多嗎？父親故世後只剩下這層樓，前前後後住上三伙人家，諮趟還不許加租，只隨個自住；「他又喝一杯，苦笑道：「是嫁老遠不好嗎？天大的冤枉！她辛辛苦苦管家，今天禮拜還爲我們兩個做菜，讓我們喝一杯，既經濟又實惠，我怎麼會——」

陳管知道他三杯落肚喜歡說話，也就慢吃慢喝聽他的：「老陳哪，我都想拉你一齊去死，內地秩序安定，物價又平，走一趟不會花很多錢。你的老家在潮州，我太太的父母在汕頭；尾房那位華僑老早想回廣州，一來等錢，二來等我，到今天還沒動身，我不好意思失信，而且我也眞想去走走。」他嘆了口氣，喝了口酒：「自從一九四五年到如今哪兒都沒去過，可把人悶啦！人生一世，草生一秋，爲什麼不去看看？」他忽地想起：「中間房呂太都想回上海一趟呢！」（一）

江湖三女俠

梁羽生

第廿三回　費盡心機　枉拋精力　名醫施妙手　靈藥付東流

這一日他們在懷柔縣鄉下的田野，遇見了鄭邁這一班人，來向馮琳討取傅青主的遺書。馮琳出手傷了三人，與李治逃上山頭。李治想起一事，忽道：「不好！」

馮琳笑道：「傻哥哥，打了勝仗，有什麼不好呀？」李治蹙眉說道：「我想起來了，原來你並不是無極派的傳人。」

馮琳道：「我本來是騙你的嘛，你早就應當知道了。爲什麼現在才想起？」李治苦笑道：「我學醫學得入了迷，你以前說過的話又多，我就無暇細想你那一椿是騙我，那一椿不是騙我的了。傅青主的遺書除了無極派的衣缽傳人之外，別人實在不應竊取。」馮琳道：「難道你要將他的書交回無極派嗎？」李治道：「年羹堯固然不配據有此書，但我們也不配據爲己有。」馮琳道：「反正這是無主之物，我們要了又有何妨？」李治道：「非份而得，君子不取。」馮琳惱道：「你已把醫書熟記心中，我也把拳經劍訣都研習了，難道還能把它從心中挖出去嗎？」李治十分苦惱，道：「早知如此，我也不該去竊它了。」馮琳道：「你不是說你的易伯母可以爲無極派代立傳人麼？就叫她立我好了。」李治啐了一口道：「你和無極派有什麼淵源，你又不是鍾萬堂的弟子。」馮琳忽道：「我第一次聽到鍾萬堂的名字時，已經覺得甚熟，不知什麼緣故？或許我和無極派有淵源也未可知。」李治笑道：「你又來騙我了！」

馮琳雖是百方開解，李治心中總覺不安，馮琳後來也就不理睬他了。近黃昏時分，兩人來到了八達嶺，忽聽得深山密林之中，傳來寺院晚鐘。李治道：「咱們且去投宿。」馮琳笑道：「又可去求佛祖寬恕，就說信女馮琳與李治同犯了罪，請求我佛慈悲，替他解脫。」李治被她逗得笑了起來，道：「你什麼時候才改得掉這油嘴啊！」兩人循着鐘聲尋去，尋到了一座荒涼的古剎，晚鐘梵唄，就從古剎之中傳出。李治上前輕敲寺門，裏面唸經之聲即止，門開處只見一個中年尼姑，持着念珠，道：「山下不遠尚有農家，我單身尼姑，不便留客人住宿。」

古剎裏透出燈光，馮琳抬頭一望，忽覺這尼姑好像是在什麼地方見過似的，心中一震，不覺定了眼神。那尼姑見了馮琳，面色倏然一轉，身軀微微顫抖，道：「啊，原來還有一位女居士同來，請進，請進！」

李治不知她何以轉得如此之快，只見馮琳已跟着她走進寺院，便道了聲謝，也跟着進去。古剎雖然荒蕪，寺中卻收拾得非常乾淨，那尼姑忽吁了口氣，回頭說道：「兩位可肯將名字見告麼？」

李治和馮琳一路上用的都是假名，尼姑一問，李治就將兩人的假名說了，尼姑面上好像露出一絲失望的神色。（四七四）

舊綉鞋

舒林編文　張澤宏畫

一、救仙

宋都東京汴梁城外，有一座馬鞍山，山多危崖峻嶺，古木參天。平日常雖也有些樵夫、獵戶來此砍柴打獵，卻因山中時有妖異，都不敢深入山林。單說這西峯上有一條煉千年的黑蟒妖，生性十分兇惡，時常殘害生靈，擄取百姓。這日又無端將白鼠仙的瓊雲洞強佔了。還得白鼠仙走投無路，只得落荒而逃。黑蟒妖欺他無能，卻緊緊追着不放。白鼠仙忍無可忍，便與他論理道：「你佔了我的洞府也就罷了，爲何緊緊追趕？」黑蟒妖道：「我原想一口將你吞下，念你修煉有年，已能幻化女身，如今叫你去做一件事，事成方可放你。」白鼠仙問：「是什麼事？」黑蟒妖道：「汴梁城中高王府小姐有十分美貌，你去將她擄到我洞府來，我還有賞。」白鼠仙大怒道：「無恥妖孽，你枉自修煉，卻是這樣作惡！」黑蟒妖也變了臉，撲過來要吞白鼠仙。恰好這時有個年輕的士人走來，白鼠仙急急躲在這士人身後，乞求相救。士人見是一個美麗的女子被一黑大漢追趕，心知大漢必非善類，便開臂擋住女子。黑蟒妖大怒，要傷士人。士人拔刀相敵，卻又不是那妖的對手。正在危急，忽聽半空霹靂一下，飛來一隻彈丸，恰中黑蟒妖左目。那妖怪叫一聲，負痛而逃。

孤男寡女

五：真相

「趙先生，你還要找什麼？」老黃老實不客氣地問。

「沒有什麼。」趙作忠笑了笑：「我們看看也不行嗎？這房子，不是徐先生包租的嗎？包租的人沒有查看屋子的權利？老黃，你別忘了你不過是房客的用人！」

趙作忠這幾句話很不客氣，以至老黃的臉上一陣紅，一陣灰，要做聲又不做聲。他不做聲，站在一邊，不過從他的臉色看來，你便知道他心裏充滿了憤怒。

「你不要多嘴吧！」趙作忠有意無意的再氣他：「阿黃，你不但像個管家，簡直像這裏的主人，別說你們楊小姐也不過是徐先生的房客，就算楊小姐是二房東吧，也不見得她對房客這樣無禮。你呢，你比菜主還要兇！」

徐立連忙用眼色止住他說話。老黃鐵灰了臉，轉身就走，徐立走在最前，趙作忠在老黃後面跟着。穿過花園，徐立便看到鐵閘外面站了兩個穿西服的男人。他不認識他們，趕忙跑快兩步出去。一邊喊道：

「你們來了！你們來了！」

他心裏想，這兩個人一定是黃際長派來的人。他清楚記得，一個叫做馮文標，一個叫做劉永生。可是卻分不開那一個叫什麼名字，他只好笑着說：

「老馮，你們來得這樣晚？我在等着你呢。」

他們兩個男人笑着點點頭，徐立走到鐵閘，回頭叫老黃來開閘。一邊打量他們兩個，兩個人身材都不高，皮膚很黑，很壯健，驟然一看，似乎像在南洋或者菲律賓長大似的。不像本地人。

老黃悻悻地走着，趙作忠跟在他後面，趁這機會，徐立問那兩個人：

「你們那一位是馮文標？」

「是我。」一個鼻子上有一顆小黑痣的人笑着答。

「那末這一位是劉永生了？」徐立輕輕地說。

劉永生點點頭，一邊仰起頭看着鐵閘裏的花園，顯出印象很陌生。

老黃這時過來了。他向那兩個人瞟一眼，開了門。徐立連忙替趙作忠介紹過，親親熱熱的把兩個客人請進去。老黃在一邊歪着眼看他們。

穿過客廳，一直到了徐立的房間，徐立要替他們倒茶，熱水瓶是空的。他這才想起昨天沒有回來，茶水也沒有，便走出房外去叫老黃。老黃應也不應一聲，不曉得躲在那兒，馮文標和劉永生連忙說用不着客氣。徐立回頭笑着說：

「對不起兩位，昨天我沒有回來，茶水也沒有。」

「我們不是喝茶來的。」馮文標說：「你有什麼吩咐？」

「黃際長跟你們說過了沒有？」徐立輕輕地說。（一三九）

紅襖楊四娘

文綺閣主

廿一：政治權謀

李先道：「李全素有大志，不是久居人下的人，但能夠結以恩義，也不是忘恩負義之輩。」賈涉聞言，知道目前不能挑動李先對李全的猜忌，便不再往下說。

再說，石珪聞得李先復任，便修書派人到李先面前請罪，信中備說當日被沈鐸、高忠皎等相逼，故不得不殺死沈鐸，請李先許其悔過自新，以後決不敢妄生事端，惟令是從。李先見石珪悔過，第一是在用人之際，第二不想迫到他無路可走，便准他帶罪圖功，一道命令，把他調到盱眙，負責組織六合，儀徵一帶的遊兵散勇去了。又把高忠皎調到海州，和馬良的一萬人駐防屯田，另將自己的親兵，編爲帳前忠義軍。這時夏全又引得楊安兒的族弟楊德廣到來投軍，原來楊德廣在文登失散後，輾轉到了洪澤湖爲盜，這時嘯聚了二三千人，被夏全知道，便往相見，勸他一同投入忠義軍。李先見是舊人，自然歡迎，當即命夏全、楊德廣合爲一屯，就在洪澤湖邊屯田。

賈涉見李先佈置得鑿鑿有條，軍容整肅，各路忠義軍淘蕪存菁，連帳前忠義軍，合共有八萬五千人。便思利用李先來挾制李全，故意示意李全要他出發討金，據賈涉的計劃，李全如果出發，便派李先接防莒州及李全的地盤，不料李全知道了賈涉的用意，不肯放棄他的防地，也不肯出兵討伐金撻子。反而因此懷疑李先有心侵佔紅襖軍的地盤，派裴淵到忠義軍帳前來對李先責讓，裴淵到後，竟留在李先帳下不返，這更引起李全的不滿。自此忠義軍和紅襖軍有隙。

賈涉見李全不肯伐金，知道李全窺破了自己的陰謀，便索性把責任推到李先身上。李全果然信了賈涉的話，對李先更爲憤恨，對四娘說道：「你時常說李先可靠，爲什麼他自己不去伐金，卻來覬覦我辛辛苦苦打來的地盤。」四娘知道他的成見已深，只好默然不語。

恰好這一年的冬天，天氣奇寒，淮河結了冰。李全便對賈涉道：「我每欲攻取泗州，但被淮水阻隔，現在淮河冰合，過河如履平地，且看我把泗州攻取，獻給麾下。」賈涉大喜，發錢犒軍。李全親率了三千長槍隊，帶了國安用，田四子兩員將領，夜半渡淮，直薄泗州的東城。已到城下，城裏冰結，可以直過。不料城內的守軍已經覺察，城上數百火把齊燃，並將火把拋下濠中，把濠冰燒溶，李全知道有備，不敢輕進，馬上退回，這一役李全只派兵三千出動，原因是顧慮李先在後掩襲，假如多出一倍的兵力，泗州不難克復的。（二〇七）

國泰　即日獻映
鳳凰公司出品
揭露舊社會一段離奇恐怖的事跡影片
屍變
洪遒編導
陳娟娟・江樺・平凡・高遠
明・吳景平・丁川・文逸民　主演
怪道士驅神役鬼・陰風陣陣
勇兒女捉妖擒兒・危機重重
畫面優美・歌聲嘹亮・農村景色・文藝氣氛
早場：馬票女郎
鳳凰出品

麗都　仙樂
最後一天
新華公司紀念巨獻
伊士曼彩色
頭牌星勢出齊　值回票價數倍
銀海金歌
白光・李麗華・林黛・金峯
陳厚・劉琦・鍾情・羅維
慶祝紀念演出　插曲十六首舞場四場
麗都早場：苦海江女　仙樂：狂僧碧海

紐約・中央・大世界・光明・好世界・龍城・金星
全線冷氣
今天請早　連滿兩天　過譽讚好
大鑼大鼓大戲三大本　全部國語歌唱故事
達公司招牌戲　文蘭新作
全部伊士曼七彩
寶鼎明珠
導演　吳回
羅劍郎・文蘭・梁醒波　主演

普慶　每天十二點半早場
今天七彩片　西廂斷琴　Interrupted Melody　格蘭福特主演
明天大名片　尋金熱　Gold Ruch　差利卓別靈主演
後天七彩片　象宮鴛劫
票價四毫七毫二元

新聲　今天盛大獻映
張震科學新彩　恐怖緊張巨片
變怪人蠅　THE FLY
柯路希・迪生　主演　柏特・甫茜・粵雲
中文字幕　片上加印
人頭蠅身　神秘離奇　緊張刺激！

利舞台　普慶
明天隆重獻映
全部七彩艷麗
巴黎夜總會全體模特兒主演
金艷團舞宮　Paris By Night
金女神舞・金魚缸舞・浴缸艷舞・蒙娜再脫一覽無遺
十五年來第一部！
每場是最熱情的歌舞令人熱血沸騰！

各院冷氣開放
金國・新明・陵華・台灣・普慶・新舞台
狂瀾　今天請早
新光出品
全部伊士曼七彩
鯉魚精
著名川劇追魚記改編
大鑼大鼓全部歌唱
任劍輝・吳君麗・靚次伯・李海泉・許英秀

皇宮　即日獻映　彩色武打
大戰雁蕩山
國泰曾演映十五天　中外觀衆同聲讚好
刀光劍影箭矢寒　拳來腿往够心驚
飛身一躍掠頭過　筋斗輕翻上城牆
放映時間　十二時半・二時半・七時半・九時半
同場加映　北京名勝
門票預售
香港影業公司發行

都城　景星
今天獻映
卜合・范度南・安烈・愛達華・瑪亞・海花　主演
聯美公司一九五九年度巨片之一
特藝七彩綜合體　上片中文
荒唐英雄　"Paris Holiday"
笑料排山倒海，保證捧腹
景星早場：苦海江女　都城今早：天女散花

利舞台　普慶
欲罷不能即日最後
華納公司緊張偵探巨片
安妮・絲柏・德　主演
魅影追兇
中文字幕
只此一天決不再展未看速看
普慶今早場：西廂斷琴　利舞台今早場：所羅門王寶藏
兩院明天：鶯銷金窩艷舞團

豪華　快樂　保持滿座　今天仍映
美高梅空前緊張刺激巨片！
占士美臣傑作　中文字幕片上加印
CRY TERROR!
洛史得加・英蓓史蒂絲　合演
有口皆碑　一致讚揚　觀衆公認爲三年來最好看片
下期獻映：雄才偉略　泰倫寶華　主演

娛樂　樂宮
今天獻映　哥倫比亞
施露雲嫲曼・安東尼柏堅斯・李察干提　合演
特藝七彩・文中上片
欲燄情潮　This Angry Age
樂宮早場十一點半　明天：黐線跟班　馬田路易　主演

尚有戲院廣告刊在第十版

體壇動態

在壓倒優勢下獲勝 雷瑞德任足總會長

四八比二七票陳南昌終於讓位

乙丙組代表一席夏仙戰勝武倫

足球總會昨天下午六時在港府球場場館舉行週年同人大會，進行改選職員。由於此次改選形成兩派，在劍拔弩張的情勢下，大家都想爭取最後勝利，因此場內氣氛緊張非常。各屬會出席代表相當踴躍，計卅七個有資格投票的屬會代表，依時出席的有七十二人之多，連同會長陳南昌、軍人副會長符烈者、主席王志聖，統計為七十五人。

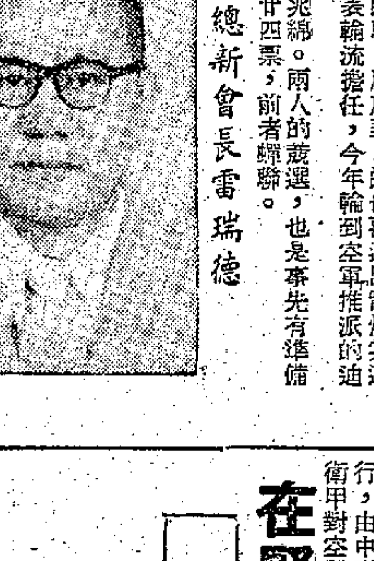
時屆開會，先由會長陳南昌報告一年來會務及通過全年財政總結與會章後，即依章推選職員。由於早已醞釀競選風浪，這時會場的空氣立即緊張起來。先選會長，即有警察代表茄士文提名雷瑞德；陸軍佛烈查（改選前的副會長）提名陳南昌。於是用不記名的票選方式來選舉會長。計有投票資格的七十五人全都參加投票。開票時，雷瑞德的票一氣領前，結果雷以四十八票的壓倒優勢對陳南昌二十七票，被選為會長。

繼續推選三位副會長，屬於西文員的仍選羅理基、鮑聯，屬於華人的也再選出龍炳棠選任；屬於軍人的，則因為內定了海、陸、空三軍的代表輪流擔任，今年輪到空軍推派的迪士利為副會長。

到推選主席時，劉榮浩提名王志聖，希近提名梁兆綿。兩人的競選，也是事先有準備的，亦採票選方式，結果王志聖得五十票，梁兆綿得廿四票，前者蟬聯。

此次競選，王志聖是跟着雷瑞德走的，和武倫三人形成一條陣線，雷瑞德已當選為會長，王志聖也依仗着雷派的聲勢而蟬聯主席，雷派至此便已獲得勝利；但到推選乙丙組代表時，那擁護雷瑞德的甲組球會的代表因無選舉權，只由乙、丙組各會的代表提名推選。當時共有卅四人投票；武倫與夏仙被提名後，結果夏仙得二十票蟬聯蟬職，武倫僅得十票落選。

最後，聘請羅致成為核數師。至此，足總大選遂告完成，雷派獲勝後，由李文傑出名在大金龍宴客。●晨光●



足總新會長雷瑞德

銀牌水球賽 下月初舉行

泳總水球小組昨舉行會議，討論銀牌特別銀牌水球淘汰賽，抽籤編定第一期賽序，首戰於八月八日在陸軍池舉行，由中青對陸軍與防衛甲對空軍。

今日水球聯賽 海天出戰中青

全港公開水球聯賽，今晚一場獨霸戰在港府泳池舉行，六時正，海天對中青。

李添何潤光自毛島來電 南華決赴加爾各答

將於九月上旬自馬島啓程前往 姚卓然助陣問題尚無新的發展

播音筒

加爾各答邀請南華遠征軍前往比賽，現在已有「後來居上」之勢，昨日已獲得征人接納，準備在馬達加斯加表演完畢後即行移師加爾各答了。

昨日上午十時左右，南華後方職員收到李添、何潤光的來電，通知決定前往加爾各答比賽，希望會方代為轉知主方。

南華後方的職員接獲征人電報後，昨日再次約晤加爾各答駐港代表，並準備接到對方的機票保證後，便發出正式的接納文件。關於姚卓然趕往助陣的問題，現有關方面仍在商洽中，但還沒有新的發展。現在，南華會方固然歡迎「小黑」前往助戰，以增強遠征軍的實力；但在征人方面，則無論如何亦決定接納對方的邀請了。

由於南華將來要在馬達加斯加比賽六場，大約到九月二日才能結束在那裏的賽程，恰好趕及在九月五、六日到加爾各答比賽兩場。下一站的征戰地，則已決定移師仰光。至於擬到喀拉蚩、吉大港、孟買等地比賽，相信是很難實現的了。

據悉：南華後方的職員待取得前往加爾各答的機票保證後，便立即將詳情電達遠征軍。●添仲●

花墟場是否擴建 今日將有所決定 警察體育會召開會議

警察體育會足球部今日開會，將決定本年度花墟球場擴建的計劃與及商討開展下屆足球活動的問題。

據悉：在最近兩年來，警察即有意擴建花墟球場，以便容納越來越多的球迷；但是由於擴建費用龐大，共需數十萬元之巨，據估計不易籌措。據該會中人估計，將該球場擴建一座球場看台，亦需約三十萬元。目前警察共有建築金十多萬元，所以花墟球場要作部份擴建時，亦須向當局貸款二十萬元，才能開始動工。

但是，最近聽說目前有關當局已有意準備在紅磡興建一個球場，因而警察擬借款擴建花墟球場的計劃，恐怕又會遇到多少困難了。

花墟球場是否擴建，在警察今日召開的足球部會議上，將有所決定。●干納●

毛里求斯印度「豬業大王」在他的別墅裏招待南華遠征軍，何祥友、陳昆、李添等在主人招待下飲汽水。（本報毛島特約通訊員攝寄）

南華遠征散記

小兵

劉儀練腰累人不淺

今天（廿五日）和平常一樣，昨天出賽的隊友起床遲了一些，沒有出賽的隊友由老總帶領他們到球場練習跑圈。「煙斗道人」老當益壯，七十之高齡，辦事非常盡職，迴旋於隊友之中，軍紀甚嚴。

我隊後衛良材劉儀，脾氣很好，與人無爭，又不愛多說話，是一位「好好先生」，何以得來「沙煲二」的名堂呢？這是因為他的行動有些「飛」型之故。他體魄魁梧，食量自然比一般人多，在我們隊裏他可稱為「大食將軍」。他經過昨天的一場苦戰，還不算什麼一回事，起床後，跟着沒有出賽的隊友到場練習，他以為自己吃得多，應該多練習，同來的隊友笑嘻嘻地說：「今天早上一哥領導我們作柔軟體操，他自己腰圍闊大，叫的操法只向前腰腹方面去做，令到我們做完之後腹如雷鳴，第二次咪搞呢的嘢啦搞嘞！」

李領隊慣吃唔慣買

到了毛島之後，各人都很想吃些生果，於是要求領隊買給我們吃：「我們不是不夠力量買生果吃，不[illegible]的分毫，可算「孤寒財主」。隨隊的陳坤先生看不過眼，特到果欄購買一箱鮮橙，每人分給五個，雖然是很小的「恩惠」，所費無幾，但五個橙的確使到我們的心很甜。李添當然亦分得五個，到這個時期，他亦吃得津津有味。難道他這一世人在毛島才打破他不吃生果的紀錄？

遊總督府爭相攝景

下午一時半，我們分乘汽車五輛到總督府遊覽。總督府離城很遠，約十五哩之遙，是法國統治時代建下來的，府前刻有一七七八年的字樣。法英總督，歷來都住在這裏。督府週圍三百六十英畝，一望無際；廳上還掛滿着法國人總督的油畫像；總督的隨侍官並向我們解釋一切。園內種植有各種奇花異草，美不勝收。園的週圍凸出，四面深溝高壘，有如堡壘。據說法國人這樣建築總督府，目的是防禦當地居民侵襲之故。遊覽一遍後，各人爭相「攝景」，至興盡而返。

中印友情一片融洽

下午四時，鑑隊應邀赴印度體育會之約。印度和中國同是亞洲民族，一向友誼甚篤，此次特設隆重的茶會招待我們，席間還有中西點心招待，談笑甚歡。印度球員還在草場上與我隊合照，後來另有一班印度小姐再和我等留影紀念，直至五時半才散。

晚上節目豐富，無一刻冷場，各人十分「鬆手」。朱梅麟先生今天晚上設宴為我們接風洗塵。他的居屋十分華麗，而且很講究，房屋與花園佔地四萬二千呎之多，各人首先在客廳上略進飲品，和聽他播的唱片及看雜誌等，賓主極為愉快。我們好像返回自己的家裏一樣隨便，在主人的熱情款待下，我們大家都不拘禮，如狼吞虎嚥般的大吃一頓。

信口開河笑話成籮

總領隊李添飲了兩杯，大發「偉論」，信口開河，各人知他幼稚，常常勸他飲酒。他的英文程度很低，YES多過NO，凡有人對他敬飲，必說HALF，一半。他還對人解釋：「我是港大學生，常進出香港大學位。」有人笑說：「是否做副教授，沒客來住的？」又有一位僑胞和他鬥飲，他則要同吃飯。宴相識得很妙：「你是電燈商，如鬥吃飯，豈不是變了飯桶？」不久，他又連說HALF，滿滿一杯，也是HALF！

吃完這一餐，還放映特寫片給我們看。毛島風光和英公主瑪嘉烈來毛等也都攝上鏡頭。直至十時四十五分，才驅車送我們返大本營。

●七月廿六日寄自毛島●

落花飛絮

總的足球總會長競選，潮昨晚已告平息。除會長及軍人副會長是新人外，其他各職，均告蟬聯。上屆軍屬副會長佛烈查是陸軍的，因為海陸空三軍每年輪流派出代表，今屆輪到空軍，下屆就輪到海軍了。

會前，空氣相當緊張，陳南昌一早就到；李文傑、楊子祥、余樹泉等也都提早到會；李等並在港府場館門口處迎接到會的人，作親熱的握手。麗澤代表夏仙競選乙丙組代表，但他竟站在門口作等人狀，看見某代表到會，便趨前握手說：「等你呀！幫下手喇！」

九龍倉派出兩個代表，其中一個不暇出席，委托別人代替，但因不合手續，被拒參加。太古華人服利會派一人出席。共有七十五張選票。

李文傑口含雪茄，緊張地到處打招呼。何鴻略、曾境康兩人不是代表，是來看熱鬧的。他們行情甚光，早知勝負誰屬了。

會場上，本來是人聲嘈雜的，但到選舉會長時，全場靜寂，屏息以待。

佛烈查以上屆副會長身分，首先提名陳南昌，使擁雷的人嚇了一驚；陳南昌則微露笑容。接着警察代表茄士文提名雷瑞德，雙方展開競選。

唱票時，不少人拿出紙筆來記錄票數。雷以二比一佔先，陳以三比二反超；但雷連得四票，以六比三又佔優勢。此後一路領前，直到卅九比十八，陳南昌大勢已去。結果四十八比廿七，雷氏獲選。

副會長羅理基、鮑聯、龍炳棠順利獲得蟬聯，軍屬的副會長輪到空軍，亦在無競選中產生。

提名競選主席，梁兆綿、王志聖被提名。梁先以一比〇，二比一，三比一佔先，一度成為三比三，六比六，七比七，空氣突告緊張，但王志聖自知穩操勝算，表情尷尬，游目四顧，但此後他卻連得五票，由此一路佔先，終以五十比廿四獲得蟬聯。

夏仙與武倫競選乙丙組代表，票數最接近的是三比三，此後夏仙的票直線上升，以壓倒之勢蟬聯。

會長選出後，李文傑馬上起立，逐一跟各代表握手道謝，並提撥電話「報喜！」

中巴代表顏傑強，當會長選出後就先走了，在選舉主席時派少了一張選票才被人家發覺的。選出主席後，部分代表，先後離會，所以推選乙丙組代表僅得卅四張票。

選舉完畢，擁雷派在大金龍酒家設宴祝捷。夏仙也當請吃咖喱鷄。「這一幕，好看過南巴大戰呢！」●哈林●

雷陳大戰別記

在緊張氣氛中

在進行票選時，全場代表，屏息以待。陳南昌僅一度佔先，以後雷票直線上升，到卅九比十八票時，大勢已定。夏仙與武倫的票曾一度拉成平手，以後武倫便告一路落後。大選完畢，李文傑馬上撥電話向雷瑞德報喜，並在金龍設宴祝捷。看過昨晚大選的人說：這一幕，好看過南巴大戰哩！

巴士遠征軍抵吉隆坡機場時，頻向歡迎者招手。前列兩人左為領隊管理迪生，右為吳偉文。（本報吉隆坡特約通訊員攝寄）

大選前的插曲

雷派風聞有某洋人殺出 開秘密會以不變應萬變

足球總會會長競選，雷派經過三週籌備，動用廣泛人力，終於獲得勝利。雷派以獲勝雖是意料中事，但昨天午

事前佈置週密

間在改選之前，還恐事情有變，特於某地召開一次秘密會議，商談如何穩定選票的措施。

由於突如其來的消息：說有某洋人出而競選會長，選票可能分散；而這個出而競選的洋人，又是很有地位的，若干洋代表的票可能有了變化。終於決定以不變應萬變，並再致電與各代表聯絡，按照原來的計劃進行。

其實，近幾天來，

得勝並非偶然

雷派的選票已穩握四十張以上，估料陳南昌必敗無疑。但雷派卻未免錯估敵情，認為陳南昌的選票最多不過十七八張而已；怎知道陳南昌竟有廿張選票以上呢！

據說，雷瑞德的勝利並非偶然。雷派的組織及聯絡，遠非陳派可能比擬。有助於雷派實力的，是華協及華足聯；否則雷瑞德的巴士九龍陣線，所發生的力量有限，實難達到目的。

另外陳派發表了梁兆綿競選主席的消息後，王志聖看風轉舵，乃不得不與雷方合作，於是更增強了雷派的力量。

梁兆綿競選主席，是「被動」的，他表示了是無可無不可的態度。昨晚他的一票投向陳南昌還是雷瑞德呢？會後他笑而不言。

一句話，雷瑞德，武倫聯同一陣，是以動搖陳派的，因此，夏仙也不能不低頭就範，轉而擁護雷瑞德了。

星島不派蘇沙出席。亦可以意會到陳派「大江東去」了！●釆老●

華足決賽補賽有期

華人足球決賽，定於二日（星期六）在嘉山球場舉行巴士對九果（下午五時）及益豐對同福（下午六時二十分）兩場補賽，三日（星期日）舉行九果對同福（下午五時）及益豐對巴士（下午六時二十分）兩場補賽。

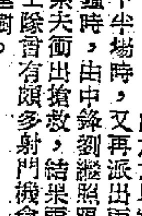
公民晨光勝負未決

昨晚乒乓賽

昨晚修頓公開乒乓錦標賽，首次兩場為男子雙打，趙壽議、劉少[illegible]

巴士一球小勝霹靂 皆因前鋒腳頭欠佳

出盡九牛二虎之力 劉繼照建功時與門將互撞傷出



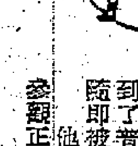
【本報怡保三十日航訊】昨（廿九日）下午在此間中華大會堂草場舉行的友誼足球賽中，九龍巴士隊以一比零險勝霹靂隊（電訊已見卅日本報），觀眾約五千人。

九龍巴士隊在這一場比賽中，曾使出九牛二虎之力以對付主隊。開賽時，派出九名最佳好手上陣。九龍巴士隊在開賽後的第廿五分鐘時，由中鋒劉繼照攻入一球。劉在衝前踢球時，適逢霹靂隊守門尤宗夫衝出撲救，結果兩人相撞，劉繼照因此受傷出場。此後，九龍巴士隊雖有頗多射門機會，但由於他們的前鋒腳下欠準，所以再無任何建樹。

霹靂隊昨日的演出令人失望。由於前鋒缺乏聯絡，失去好幾個可以打成平手的機會。但守門尤宗夫打得最為出色，如果不是他三番四次撲救險球，則主隊決不只僅輸一球。

參觀農村新面貌 港籃球隊抵普寧

並舉行三場友誼比賽



【本報普寧二十七日專訊】香港學生男女籃球隊一行二十四人，今晚（廿七）由香港經廣州抵達普寧縣城洗沙鎮，在車站受到了普寧體育界人士及運動員的熱烈歡迎，隨即被招待住宿於新近建成的華僑服務社。

他們這次回來除了進行友誼比賽外，還參觀正在大躍進中的工農業生產和農村的新風貌。

在普寧將有三場比賽，然後往潮陽、汕頭、潮州及粵北韶關等地作友誼比賽，參觀遊覽。

香港學生男女籃球隊名單如下：

（男子籃球隊）指導：張輝；隊員：伍達林、郭濟華、關剛、嚴瑞棠、陳金鏗、郭潤榮、顧文樂、黃鴎貴、陳鑑泉、周成堯。

（女子籃球隊）指導：許子久；隊員：姜培珍、楊素萍、伍惠嫻、周靜蓮、姜培執、何婉美、嚴瑞鸞、張佩芬、尹桂嫣、簡燕儀、劉玉珍、譚麗珠。

康組勝李萍、鄭國樂組（三比二），羅廷信、李一川組勝薛織初、劉錫昌組（三比一）。為爭取團體賽，公民與晨光勢均力敵，三比三後，時間已屆，宣告延後補賽。

今晚有男子高級及女子兩項團體賽在南華場在二天堂舉行。六時四十五分女團體中華對海聯，鍾表對港大。七時四十五分高級團體警察對愛司B，商餘對麥風。

匈牙利足球隊 四比一勝瀋陽

【新華社瀋陽三十日電】匈牙利「潘久捷爾」足球隊今天在瀋陽舉行訪問我國的最後一場友誼比賽中，以四比一戰勝瀋陽市足球隊。

比賽是在瀋陽市人民體育場舉行的，能容一萬四千多名觀眾的看台上今天座無虛席，本溪、撫順等地都組織了參觀團到瀋陽參觀比賽。

匈牙利「潘久捷爾」足球隊從七月十八日以來，曾在北京同八一隊二比二打成平局；以一比五敗給北京隊。二十七日，在大連同旅大市足球隊的比賽中，以一比一踢成平局。

「潘久捷爾」足球隊是在十六日來到我國的，他們將在八月一日上午乘車離開瀋陽去朝鮮訪問。

泰足球總會邀港隊訪問

【路透社曼谷三十一日電】泰國足球總會職員今天說：現在已計劃邀請香港足球聯隊九月訪問泰國。

中健足球隊 明天征澳門

中健足球隊明天往澳門表演，共賽三場，明天下午二時在碼頭集合，乘佛山輪船赴澳。

本屆世界杯影片 體育界今起定座

「第六屆世界杯足球大賽」影片定本月六日（星期三）晚九時半在娛樂、樂宮兩大戲院獻映，並定於四日（星期一）公開預售各日各場座票。兩院為優待體育界及報界起見，特規定各中西體育會、大小球隊及報界可由今日起憑函件優先定購後座及超等座票，時間為每日下午二時至五時止（娛樂戲院六樓廣告部）。又該片預告片已由今日起在兩院聯同映出，其中有去屆及本屆兩場決賽的精采鏡頭。圖為第六屆世界杯賽影片中巴西對瑞典決賽時，巴西攻入第三球後兩球員互相擁抱慶賀的情形。

服務版

「爛賭鬼」人見人憎 戒絕嗜好做好人

佩蘭信箱

「苦命人」先生：

從你的經歷中，了解你遭受過不少辛酸的事，使你幼小心靈上留下很大的創傷，但又不懂得是什麼原因所致。人的禍福窮通，並非命中註定，而是由社會造成的，正因為在那種壓榨勒索的舊社會裏，你的父母才會貧病而死。你的叔父和你的父親一樣，也是一個貧苦的農民，所以才無法供你讀書。

你在五六歲的時候便幫助叔父做工，你的叔父和其他農民一樣辛辛苦苦種出來的穀，不是交了租，便是還了債，連自己也不夠吃，沒有錢供你上學，因此你從小就沒有上過學，你的遭遇也是與過去貧苦的農民兒女一樣而成為「文盲」。不過，這是一去不復返的歷史事蹟了。現在我們來看看新社會怎麼樣，內地完全不同了。全國已普及小學教育，適齡兒童都有機會入學讀書，在舊社會本是「文盲」的人，現在都學到了文化。所以，一個人沒有受過教育，並非他本身的過錯，而是舊社會的罪過。

以你一個沒有讀過書的青年，靠自己刻苦自學，現在已能寫信，但寫雖然有些錯別字，但寫得很通順。以這樣的文化程度來說，已經不算是文盲了。

我以為，A小姐之所以看不起你，並不是因為你沒有受過教育（其實你已不算文盲），而是因為你過去好賭錢，愛吸煙。一個青年人，吸煙已不大好了，再加上爛賭，因此使你在A小姐的心目中，成為一個「壞品」的人。「爛賭鬼」，一定是不理家庭生計，不顧妻兒死活的人，A小姐對你既有這樣的印象，她那裏還敢與你談情說愛，結為夫妻呢？現在你已戒掉吸煙與賭錢，這是一個良好的開端，但願你能堅持下去。不用心急，正因為你過去曾給她一個不好的印象，現在你雖已戒賭，但她還不知道你是否真的決心戒掉，還是「做」給她看的。今後你還是要拿出苦學文化的精神來，多讀些好書報，再把文化水平提高一步，並且努力使自己成為一個品學兼優的人，首先你起了變化，由一個「壞品」的青年，變為一個有為的青年，這樣A小姐對你的壞印象就會改變過來了。

青年男女到了一定時候便會尋找異性朋友，談戀愛、結婚，這是很自然的事。我在前面已經說過，你的「苦命」是舊社會造成的，你與一般人並無分別，為什麼不可以尋找異性朋友戀愛、結婚呢？找異性朋友，是每個人都應有的權利，並非自找麻煩！至於A小姐，她願否與你做朋友，談戀愛，還要看你們以後兩人感情的發展了，她不願意的話，不可勉強，尤其是愛情，更不是強求的，愛情是雙方面的事，而不是單方面的，不要自尋苦惱，A小姐不愛你，你可以找品德好而又與你性情合得來的女孩子，對嗎？

拿到空頭支票怎麼辦？

老香港信箱

李松勝先生：

一、如果那張支票的發票人是去信銀行停止付款的，他（發票人）既說你的朋友沒有錢給他，才去停止付款的，那你便不能夠向發票人追討兌現的責任，因為他根本同你沒有來往，所以不須對你負責。

二、你只可以控告你的朋友。如果他在向你借錢之時，存戶的支票的話，他多少有些欺騙行為。但你當時也有一點信用借貸的用意，所以便很難在刑事上去控告他。這樣，除非他們用意自己的銀行戶口的支票去向你保證借款，否則警察是不會幫辦的。

三、根據上情況，你還是到地方法院去用民事的「借款不還」去起訴他吧。

四、你現在有理由去地方法院起訴，你只要把那張支票作為證據，和借款不還作為理由，就可以向法官要求判決。那法官是一定會判決你的朋友要付還借款的。（召）

問題解答 阿·拉·伯·聯·盟

李澂先生：

「阿拉伯聯盟」的正式名稱是「阿拉伯國家聯盟」。它是幾個阿拉伯國家聯合建立的組織。根據聯盟公約第二條規定，它的「宗旨在於加強成員國間的關係，調配它們的政治活動，以便實現它們之間的密切合作，保衛它們的獨立和主權，並普遍地考慮阿拉伯國家的事務和利益。」

阿拉伯國家聯盟是一九四五年三月二十二日，埃及、敘利亞（現已合併成為阿拉伯聯合共和國）、伊拉克、黎巴嫩、沙特阿拉伯、也門和約旦七個國家在開羅簽訂了阿拉伯國家聯盟公約後正式成立的。利比亞和蘇丹分別於一九五三年、一九五六年加入。

聯盟的總部設在開羅，理事會是其領導機構，每年三月和十月各舉行例會一次。聯盟之下設有政治、經濟、文化和通訊聯絡等委員會。聯盟的日常事務由總秘書處處理，現任秘書長是穆罕默德·哈蘇納（阿拉伯聯合共和國）。

聯盟自成立以來，為促進阿拉伯人民的團結和爭取民族獨立反對帝國主義的鬥爭作了努力。一九五四年十二月，它曾通過建議，對亞非會議表示支持和合作。

集體安全條約就是參加了阿拉伯國家聯盟的埃及、敘利亞、黎巴嫩、伊拉克、沙特阿拉伯、約旦和也門等國家簽訂，在一九五二年四月生效的聯合防禦和經濟合作條約。根據條約，它們的任務是依據阿拉伯國家聯盟公約和聯合國憲章的原則，為實現共同防禦和維持安全和平而合作。條約規定，任何一個締約國遭受武裝侵略時，其他締約國將採取包括使用武力在內的一切步驟來援助。（內）

簡覆

龔先生：你舅舅要來港，先寄他領一張入境證寄回給他，他持有內地通行證和本港的入境證便可來港。

大新先生：你大哥準備返上海帶姪子來港，可先在港移民局代你姪子領一張入境證方能入境。

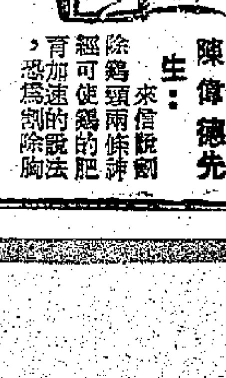
李九先生：遊尖同鄉介紹書或登記的物件都要到當地的公安機關報告，要經公安機關調查後才能決定怎樣處理。內地出版的人民畫報可郵寄返內地。要同鄉參加農業生產，同鄉後向農業生產合作社申請便可以。

司徒堂先生：折公曆：一、一九五四年二月九日。二、一九四九年四月一日。

小孩領有內地通行證來港是要在深圳輪候入境。

鷄胸腺的割除

醫藥信箱



陳偉德先生：

來信說割除鷄頸兩佛誹經可使鷄的肥育加速的說法，恐為割除胸腺之誤。

鷄胸腺是一個粉紅色泡沫狀分成兩部的腺體，貼在心臟外面中上部位，它的大小要看大鷄或小鷄而定，當鷄漸漸長大時，胸腺則會漸漸萎縮，成鷄只留遺跡而已。

割除胸腺的方法，在鷄喉嚨下方將皮膚剪開：破口，用鑷子小心把氣管和食管找清，沿二管向下方找到心臟，用鑷子把胸腺拿去，並將傷口用線縫好即得。施手術之先，刀剪等物要注意消毒；手術進行中切勿弄傷鷄血管等。

服務部

求職

▲客籍青年，初中程度，會國、粵語，略懂英文，求售貨員、寫字樓信生、學徒，薪不拘，提拔者請來信灣仔軒尼詩道二四五號光華額洽。

▲大學程度的知識青年，現求抄寫、校對、打字、翻譯、會計、廚師、雜役等工作，待遇不拘，提拔者請函本港柴灣一段十一號楊子剛洽。

▲書院女生，願於暑假替十二、三歲以下補習初級中、英、算及國語，每星期三次，每次個半鐘頭，月酬五元，請函軒尼詩道二五三號三樓彭。

▲失業麥姓青年，能吃苦耐勞，願求任何工作或商行炊事什役等職，提拔請函示界限街五十八號四樓容炳君轉國華。

▲聖若瑟書院大學預科生，在暑期中願為中、小以下的同學補習，薪酬不拘，願學者請電話七七三〇四七，駱君洽。

▲劉君，英文會考畢業生，願替 Form 3 以下學生補習，酬不拘，請函渣華街一五〇號二樓約。

徵求

▲徵求舊版者鐘蕭蝴蝶頭星車乙架，要七八成新，來函請寫明牌子及價目，寄九龍城道一號一樓徐君。

警員喬裝入屋 無牌美容院被山檔

男女顧客帶返警署 「美容家」仍未返家

【本報訊】尖沙咀一間「××容貌矯治院」，前天下午五時許突來了十多個男女「顧客」。這些「顧客」不是來「整容」的，而是上門搜索，原來他們是喬裝「顧客」的警探。結果，一個「美容專家」被扣留外，當時在場的「女護士」及九名等候「整容」的顧客，也被帶回警署問話。

這間被搜的「××容貌矯治院」，在金馬倫道，是一年前開業的：「整容專家」是個薛姓外省籍男子。據說：這間「整容院」生意甚好，不少太太、小姐甚至女明星到那裏幫襯，請求「整容專家」替她們「改造曲線」、「改造豆皮」、「隆鼻整眼」、「加高身裁」或「消除皺紋」等等。

該「整容院」由於生意暢旺，除請有「女護士」幫手外，還有女工。最近，引起了警方對這間掛着「容貌矯治院」招牌的華麗住宅的注意。前天下午五時許，十多名男女警探裝「顧客」上門，按門鈴後，女工開門，該批警探即湧進去。據說，當時屋內有九名男女顧客，其中一個正在接受「整容專家」的「改造」。警探即喝令「整容專家」停止「改造」工作，並查問他是否有牌照。「整容專家」沒有交出牌照，因而警探便進行搜索。

據悉：「整容院」在香港是要領取牌照的，這個「整容專家」因而被疑無牌擅自代人「整容」，結果被扣留；直至昨晚仍未離警署返家。那九名男女等候「整容」的顧客，亦被帶回警署問話，後來離去。

汕頭商會昨晚歡宴 理事長作會務報告

說祖國繁榮貿易前途好

【本報訊】香港汕頭進出口商會昨晚假石塘咀金陵酒家五樓舉行成立十二周年紀念聯歡宴會，與會的有各界人士及各社團代表達四百人，情況甚爲熱烈。該會理事長陳璟予、黃光炎、陳子吾及全體理監事親自在場招待各界嘉賓。

該會理事長陳璟予，昨午在會員大會上作會務報告，曾指出該會會務，除定期召開商業座談會，商討有關運銷、保險、報關等實際業務及土特產在港運銷的情況外，還經常組織交易團及觀光團返內地參加貿易和回鄉觀光，年來各會員，看見祖國建設飛猛進，家鄉面貌日新月異，更加強了對祖國貿易前途的信心。

汕頭進出口商會昨晚歡宴（本報攝）

蔣幫難民在澳打架

【本報訊】澳門消息：調仔難民營中有一個「蔣幫」「難民」，於前日下午三時被另一「難民」打傷頭足部，一到山頂醫院留醫。傷者叫楊振東，四十歲，東北人，以前在蔣軍裏當差，被中國人民趕出大陸後，他被收容在調仔難民營中。楊振東和另一蔣幫「難民」李明久有積怨，上星期前天楊振東正當爬上睡床的時候，李明突然拿起一個酒瓶猛擲楊振東的頭部，楊振東立刻還手，兩人打作一團。楊振東頭部和腳部都受了傷，尤以足踝受傷最重，眼骨腳骨給敲折了；前日，被送到山頂醫院留醫。

在車站遊蕩 男子判入獄

【本報訊】因爲在人叢中穿穿插插，男子能及明昨晨在九龍裁判署被判入獄三個月。被告住李鄭屋村，罪名是「遊蕩和意圖不軌」。

據說，前天有兩個女警員在青山道附近巡邏，見被告站在巴士站前的人叢中，每當巴士到站時，他就乘機在人叢中穿來插去，似有所圖，但總不登車。女警員發覺他的行爲可疑，繼續窺伺了他十多分鐘，於是將他拘捕落案。

寫字樓藏炸藥 男子罰款四百

【本報訊】一男子將大批炸藥貯於寫字樓，被警方揭發，昨日解九龍裁判署審訊，被判罰款四百元，搜獲物品全部沒收。

被告人林全眞，卅三歲，住官塘協泰公司，被控私藏危險物品罪，指被告於七月廿九日在上址未得消防局許可無牌藏有彈藥一百七十磅（是土製白藥與硫磺混合）、炸藥三十磅、信管六枝及安全藥引一百六十八呎，被告認罪。

法官問被告何以不將此批危險品貯於倉庫？假如管理不善，甚易引起爆炸，後果極爲嚴重。

被告稱：該批物品於七月廿八日由倉庫提出，預備翌日應用，但因這日天氣關係，致未搬去，故暫存於該處。

鏡湖招考已放榜 七十三人今複試

【本報訊】澳門消息：澳門鏡湖醫院附設護士助產學校招考本年度新生，經二十七日初試，錄取了七十三名。初試合格的考生名單已於昨日在該院放榜，經今日上午八時攜備證件，到鏡湖醫院參加複試。現將初試取錄的名單錄下：

高碧蓉、張嘉卿、李敏慧、陳惠華、黃淑珍、麥玉文、吳雪霞、李佳卿、薛錦屏、曹淑智、吳蕙貞、程蘇娥、吳鳳霞、鄺壽珍、徐裕彩、陳瑞鳴、蔡慕貞、羅靜致、馮碧莊、韓少霞、陳佩卿、何淑貞、張秀珍、吳合儀、魏振德、陳蘭、何慧中、何莊文、林淑薇、馮可宜、關瑞玲、楊智君、譚潔兒、翁玉娥、陳運娣、黃膺萍、朱玲文、盧婉青、詹秀華、張麗梅、蘊煥文、伍美英、曾翠芳、鄧倩巧、顧玉燕、梁會運、馬慕瑜、朱秀娥、吳可儀、鄭婉玲、林瀛英、范瑞燕、廖少鶯、甄慕珍、梁蕙芳、盧麗英、譚秀文、陳銘莊、黃秀瓊、陳秀玲、吳玉棠、陳惠賢、游婉卿、余佩芳、陳玉珍、張碧生、康榴、黃麗珍、黃素貞、林偉純、陳玉梅、王精漢、文惠芳。

港澳間電報今起全日通

【本報訊】澳門消息：港澳電報由今天起全日通報，每天上午九時至晚上十時在郵政廳樓下收發電報，晚上十時後至清晨九時，則在郵政廳三樓收發。

過去，港澳電報通電時間只由上午九時至下午七時，晚上九時至十時。

「茶點」談瑜珈術

▲「茶點」四十三期已出版，本期有：印度的瑜珈術、生活雜碎、風俗人情、東方的吉卜賽人、中國古代的吉卜賽、歷史劇家分身有術的故事、中國寶鄉有趣的等等。此外，有關幻術、山台家人、明婚等、殯葬等，主婦心得、影壇常識等。

「家」介紹兒童玩具

▲「家」半月刊第三十六期已出版，有「你買的玩具保險不安全？」、「我們是否懂得有趣？」、「一個不適當的玩具會影響一個孩子的心理」、「離婚是否該避？」、「兒童玩具要注意些甚麼？」等。

城南道兩樓宇拆遷 數十住客被限期搬

【本報訊】九龍城城南道有兩幢樓宇，被工務局認爲年齡太久，已達危險程度，請求法庭發出封閉令。此案昨在九龍裁判署由法官祁理頓聆取工務局之申請理由。

據申請人說，有關樓宇爲城南道一號及三號，每幢有三層，住客方面共有七十八人，如繼續使用，可能發生危險。祁理頓法官卒批准工務局之請，下令全部住客於八月廿一日前遷出。

西樵山越變越美

特稿

西樵山是我國南方著名的風景區，香港攝影界觀光團曾到那裏遊覽了一天兩晚，拍攝了不少風景照片，同時看到了西樵山在變化。它不單是有名的風景區，就是工農業建設也在飛躍地前進。西樵山的面貌愈變愈美麗。

從廣州前往西樵山遊覽，由石灣乘船至官山，然後再到西樵山，路途相當遙遠。目前一條公路正在修建中，在夏收夏種後，西樵山人民將加緊建築這條公路，不日可通汽車。那時到西樵山去可就方便得多了。

西樵山風景秀麗之極，那裏有燕子岩、無底洞、多若石、飛流千尺等名勝，數之不盡。這個崎嶇的山頭，以往在雨季時，山洪沖落西樵山下一帶農田，造成水災；而今山頭上已築起一個壩，山頭之間形成一個人工水塘，這不單可防洪，而且可供遊人遊艇，用山人們的話說：「這是山頂扒龍船。」西樵山準備建設環山電車，爲了方便遊覽者。不單山頂有電車，山下有汽車可通，就是山上與山下之間亦有纜車。到那時，遊覽者會更舒暢飽覽西樵山的名勝古蹟。

解放後，西樵山的農民組織起來了。在這個名勝地區建立了一個西樵山國營示範農場，農民們都積極地參加了這個農場，成了農場的工人。今年他們提出崇高的口號，要將西樵山變成花果山。以往不能種西瓜的地方，現在種上了，而且結出了的果實，

山頂扒龍船 農場建新村 遍山植果樹 工業亦開花

味道鮮美；幼嫩的菠蘿樹更滿佈山間。今年該農場種上果樹達五千畝。當地人民的生活水平日益改善着。在西樵山下的一條綠林公路旁邊，正在建設着一座子敬……將有動物園、植物園和很大的人民公園、游泳池。那裏西樵山農場準備明年建設社會主義新村，逐步做到家家戶戶有新房子。在稻穀方面，也準備擴大耕作面積，而且採取密植方法，達到更高的豐收。在家畜方面，單養豬數量，準備由現在一萬四千頭增至二萬頭。蜜蜂由數十箱發展至一千箱。

西樵山最近發現有鐵礦藏，因此西樵山人民準備在那裏建設一座鍊鋼廠，水泥廠已準備在今年下半年開始動工，很快就可以投入生產。西樵山這個風景區將會成爲一個地方工業區。（本報記者）

各種水果運澳門 同胞喜嘗家鄉豐收碩果

種類既多售價又很便宜

【本報訊】澳門消息：由於祖國工農業大發展，各種果類也獲得空前的大豐收。據此間生果行中的人說，今年內地運澳的各種果類，比去年多了一倍，而且價格也比去年便宜了百分之三十左右。這不但使同胞吃到廉價的果品，也給果商們帶來了大年生意，大家表示非常歡迎。

這幾天來，運澳的石岐番石榴，每天都有一百或數十簍，前天就有九十簍運來，價格很平，批發價只每擔六元五角，每斤零售二角，許多居民都買它一兩斤，大快朵頤。大蕉、香蕉、牛奶蕉運來的也很多，每次約有一萬公斤運到，批發價大蕉每擔十八元，香蕉二十三元五角，牛奶蕉十六元五角。

內地西瓜和馬鈴瓜運來的亦很多，近月來每天都有好幾十籮。前天開始廣州出產的東方紅上品西瓜每擔批發價十四元，這種西瓜汁多味甜，比台灣、日本出產的西瓜還好。其它江門出產的一級西瓜每擔九元，二級七元。廣西出產的馬鈴瓜前日的批價每箱約廿五斤，只售二元，而每個籍皮還可沽回五角，因此，每擔的價格實際只六元左右。

此外，龍眼、沙梨等各種果品，這幾天來也有上市。馳名的石硤龍眼也將在短期內見市。

中總改選今起換票 廠商明談工展會事

社團動態

▲香港中華總商會改選會董，選權證已全部發出，定今天起至八日止換發選票。該會爲利便工作，選舉人負責人輪值，名單如下：一日：（上午）李志剛、蔡星南、（下午）黃茂林、趙鑑華、黃燕清、王寬誠；二日：（上午）黃燕清、王寬誠、彭紹光；二日：（下午）黃燕清、黃堅、馬壁魂、梁燦；四日：（上午）黃茂林、余……、李俊堯、鄧典初、何智煌、關少達、黃燕清；五日：（上午）江紹清、（下午）黃燕清、利銘澤、黃茂林、吳南昌、李志剛、蔡星南；六日：（上午）黃茂林、簡悅強、王寬誠、彭紹光、（下午）黃燕清、趙鑑華、馬壁魂、黃堅；七日：（上午）吳翼南、（下午）黃燕清、黃茂林、梁燦、黃茂林、鄧典初、李俊堯、李俊；八日：（上午）李志剛、關少達、江紹清、徐灿、黃茂林、（下午）黃燕清、何智煌、黃茂林。

▲中華廠商聯合會已擬具對工業展覽會的意見書函，定明天下午四時開會舉行討論，並討論有關工展事宜。

▲沙田先天道安老院已登記餘名，入該院住的無依老人達三百餘名，該院決定將兩座舊樓宇改建爲新大廈，以廣收容。由於建築需款約十餘萬元，該院昨通函各界人士，請大力捐輸。如有解囊者，可將款交該院（沙田火車站側）或九龍辦事處（深水埗基隆街九十四號三樓）電話五六……

▲香港中華九龍同業會慶祝成立四周年，定今晚在瓊華酒家舉行會員聯歡宴會，並由中聯粵劇團演出助興。

▲九龍醫務衛生會今晚八時假座大酒家舉行慶祝成立四周年紀念會，同時舉行就職典禮。

▲港九洗衣業工會昨晚在會所舉行會員大會，選出第十屆理監事，定三日正午十二時在大道西九十六號二樓會所舉行就職典禮。

▲灣仔街坊福利會今晚八時在修頓球場舉行衛生宣傳大會，港府市政衛生局將派人到場演講。

▲街坊福利會婦女部定今晚舉行「女子青年團」第一次聚會，參加者五十四人。

▲九龍石印業職工會定本月四日下午六時假座英京酒家舉行成立第十二周年紀念會。

▲香港仔街坊福利會舉辦的縫紉、家政班定今日開學。

▲香港仔街坊福利會主辦的店員訓練班，提前招收第二期學員，定今天開始上課。

▲尖沙咀街坊福利會主辦的……

修頓今有衛生宣傳 香港仔舉辦家政班

上海美術工藝品

經營主要出口商品

各種手工抽綉檯布，枕袋及綉衣

尼龍、棉線手工鈎結及機製手套

金絲草、麻草和人造纖維帽坯及各種成帽

珠寶鑽翠，婦女首飾，金銀器皿

玉刻，石刻，仿古玩，立屏，掛屏

各種木刻，竹刻及竹製品

檀香扇，竹骨扇，紙傘，綢傘，宮燈，檯燈

平蓆，草蓆，草拖鞋及其他草製品

紅木樟木雕刻傢具及籐柳用具

螺甸鈕扣，文具用品及其他工藝品

中國土產出口公司上海工藝品出口公司

上海中山東一路二九號

電報掛号 "ARTSCRAFT" SHANGHAI

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37號至39號

大公報仰光分銷處

航空運仰 即到即派

地址：仰光廣東大街609號三樓

609, (2nd Floor) Dal Housie St. Rangoon.

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授 彭錦棠醫師

頭暈心悸

特長醫治：頭痛心痛、氣促胸悶、易傷多汗、循環不良……等症。

診所：九龍旺角上海街五六三號麒麟藥行

五華陽傘

晴雨皆宜 美觀大方

中國雜品出口公司上海分公司

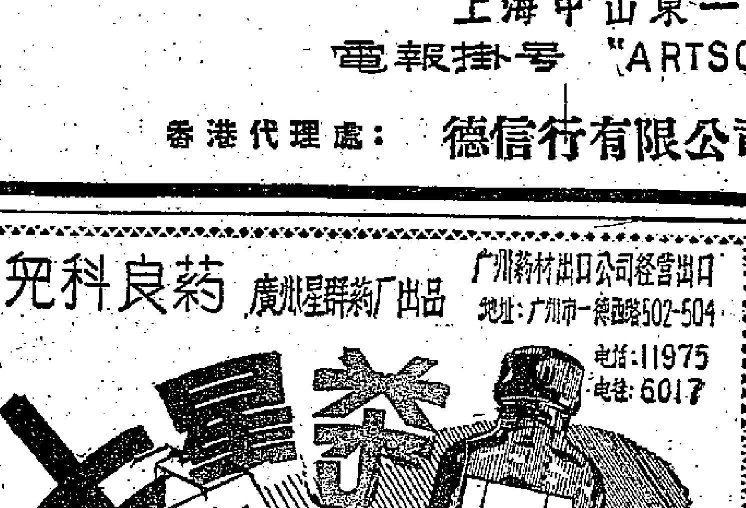
地址：上海中山東一路27號 電報掛號 "Sundry Shanghai"

香港代理處：華潤公司 中國銀行大厦

總經銷：中孚行 文咸西街33號

兒科良葯 廣州星群藥厂出品

广州藥材出口公司經营出口 地址：广州市一德西路502-504 电話：11975 电報：6017



七星茶

小兒消化不良，不思飲食，小便短赤，夜睡不宁。

包裝：100CC庄

港九代理：益新行 九龍柯士甸道112號 電話：六二六四六

青島啤酒

新裝璜·新品質

即日上市大量供應

各大辦館士多均售

香港恆達企業股份有限公司

告羅士打行325室 電話：37124

年產百六十五萬包 新巴西棉放盤

每雙包要千一盧比

廠家訂貨興趣不大 上月訂入外棉只八千包

【本報訊】據棉花商收到的消息說，由下月開始的巴基斯坦棉產年度內，巴棉預計產量爲一百六十五萬包。十月、十一月付船的巴基斯坦新棉，此間已有訂盤放出，NT棉C.I.F.香港每雙包價爲一千一百盧比，尚未聞有訂成，即付船的「老花」訂價，現爲一千零三十盧比左右。

因爲港產紗布市弱，廠家訂棉興趣越來越低，估計上月全月成交的棉花量合計只得八千包左右，爲年來各月最低紀錄，其中東非棉約佔二千包（半數是期貨，半數是現貨），巴基斯坦棉佔一千五百包（美棉，每雙包成價九百六十盧比），巴西棉佔五百包。

由於美國參議院通過再下一年度美國植棉面積擴大和美當局對美棉的支持價格從現在的每磅三十五美仙降爲三十美仙，明年十月、十二月份美棉期貨在紐約的市價一度急降，近日又稍回升。

三點四五美仙，明年三月期貨則爲三點三六美仙。

跳鯉扣布市仍堅

【又訊】內地跳鯉牌扣布買家多、賣家少，昨天市上據說只有一家開出實盤，索價每疋二十五元二毫，照價有成出。

日本「二〇〇三」扣布，布商估計市上現貨只得一萬至一萬五千疋左右，而且多集中在幾家手上。昨天「二〇〇三」扣布買方索價每疋二十五元五毫。

易貨外匯批出 南越來單訂貨略增

以藥材搪瓷熱水瓶居多

【本報訊】南越最近批出的易貨外匯稍多，南越入口商來單訂貨略有回增。

據越莊消息，南越入口商在最近兩週來寄來新訂貨單比上月初時略爲增加，所採購較大宗的貨品計有：中國藥材、香港搪瓷器皿、熱水瓶、轉口生果及薯仔等等。

南越入口商來單訂貨回增，是因近來南越發出各種易貨外匯數額比前增加。依照南越的貿易條例，出口商向外輸出土產後，可得回一定數額的外匯證，憑證可申請購買自由外匯，從外輸入貨物，這種外匯證發出稍增，所以南越商人來單亦跟着增多。

香港與南越間易貨貿易，由於來貨多無利可圖，全靠去貨撈利彌補，所以情況頗爲平淡。

緬標購白糖 一萬二千噸

【仰光七月二十三日航訊】緬甸政府近以投標方式輸入白糖一萬二千噸，輸入貨色規定爲濕度須在百分之六點二以下，光度須爲九九點二以上，由商人以輸入價格投標，如輸入價格低廉而貨質符合上述標準者即獲得輸入權。

仰光商人以銷來仰光的中國白糖，價格低廉，而貨色極佳，濕度只爲百分之五，光度爲九九點五，超過規定的標準，所以不少商人參加投標，擬輸入中國白糖，多能獲准。

爪哇白糖扳高

每噸三十鎊十先令 前訂貨二百噸即可到

【本報訊】據糖商消息，以前港商以每噸F.O.B.印尼港口廿九鎊訂入的爪哇二十號白砂糖，日間將有二百噸運到。新訂價現升至每噸三十鎊十先令，港商再無買意。

澳門現宣佈放寬白砂糖進口，入口證不限於只發給葡屬非洲的砂糖使用。港商認爲在食糖市淡慢之際，這一消息對於食糖的外銷增加不無小補。

南洋方面的糖市，現據悉亦如香港的一樣淡慢。本月中星洲糖市曾有過一陣短促的漲風，但現又已風平浪靜了。

台灣特砂近期花貨價，表面上雖按每擔四十一元五毫，但如有實際買盤，成交價還可再低一些。榴花糖企住每擔三十七元八毫，太古砂爲四十二元，日本粗砂同價，幼砂則爲四十一元八毫。

國際糖價跌勢未止。古巴原糖前日在紐約的現貨價跌至每磅三點四五美仙，九月期貨爲三點四四美仙，十月份

澳門准許白糖自由進口

【本報訊】澳門消息：澳門糖商會三十日起已提前（原定九月一日）恢復白糖自由買賣，決定今後糖商可自由辦運白糖往澳門。

糖商會取消白糖「公價」規定後，糖價大跌，非洲砂糖售六十元，約比一個月前每擔跌了十二、三元。

法屬西非寄來內衣訂單

以買下價棉織品居多 南洋扯購仍無起色

【本報訊】據廠家說，法屬西非方面，近兩週有較多棉內衣訂單寄到，所訂的以下價貨居多，而且很多還是用D.P.方式運去的，此舉廠家雖然要冒風險，但不得已而已。

南洋方面，新加坡、馬來亞扯銷力最近未有起色。有一家內衣廠每月經星洲轉銷蘇門答臘的棉內衣有一、二千打，但近來卻中斷了，該廠製好的貨，據說還未能依期付出。

泰國線從四月份起一直到現在，很少訂貨。據說，當地針織廠的供應量本來還不足需要，但曼谷市淡，在上述情形下針織內衣價起不了多少，泰商辦去不化算，目前泰方僅有一些花式貨訂單，大額的訂貨量也不過一、二百打，小額的甚至三、五十打。

加拿大商擬購港製品

蘇格蘭西德英國商亦擬買貨

【本報訊】中華廠商會近接貿易通訊如下：

(一)加拿大Mr. A. N. Budd擬購買港產工業品。它的地址是 Colart Agencies, 2735 Minnie Ave., Victoria, B.C., Canada。

(二)加拿大Eurasia Importers Limited擬購買女裝棉襯衣及短褲。它的地址是24 Kensington Avenue, Toronto 2B, Canada。

(三)蘇格蘭A. A. Roth & Co. Ltd.，擬購買軟質玩具。它的地址是73 Lothian Road, Edinburgh。

(四)西德Otto Kalthoff擬購買各種鈕。它的地址是Liebigstrasse 43, (22a) Wuppertal-Barmen, West Germany。

(五)英國E. Mesrie and Sons Ltd.，擬購買各種紗。它的地址是23, Cumberland Street, Manchester。

(六)加拿大F. Olano擬購買梳、髮刷及髮網。它的地址是Carlton Hotel, Halifax, Canada。

(七)西非Rasak Okaya Trading擬購買車針、車油線。它的地址是14 & 14A, Agbomalu Court, Lagos, Nigeria。

(八)美國Transamerican Trading Co.，擬購買婦女襯衣及服裝。它的地址是6899 Wilshire Boulevard, Los Angeles 46, California, U.S.A.。

(九)美國Kaytee Imports, Inc.，擬購買軟膠生香花。它的地址是：28, West 27th Street, New York。

(十)港府物料處標購白斜布、白洋布、衛生衣、恤衫及交通符號。

(十一)工商處通知，締往蘇摩西島及庫克羣島兩地的貨物，須有百分之五十「帝國成份」。

東非商要爆竹煙花 其他工業品亦擬買

(十二)東非Intocean Trading Co.，擬購買爆竹及煙花。它的通訊處是：P.O. Box 5392, Nairobi, Kenya。

(十三)東非Hassanali Galohmahomed & Co.擬購買適合非洲市場的工業品，它的通訊處是：P.O. Box 112, Dares Salaam, Tanganyika。

(十四)印尼Tjiremai Trading Co.，擬購買各種水松樽枳。它的地址是：Pintu PosDjakarta VI/2, Djakarta, Kota。

(十五)美國Robert F. Lexow擬購買古董、新巧製品及手工製品。它的地址是318 Island Circle, Sarasota Florida. U.S.A.。

(十六)意大利駐港商務專員函附意大利貿易查詢表，現存廠商會備查。

(十七)工商處函附毛里求斯入口貨單發票INVOICING手續說明書，現存廠商會備查。

(十八)本地一家商行擬與製造小剪刀、指甲鉗製造廠接洽。一家擬購買女裝襯衣、男女裝雨衣、女裝絲或棉質睡衣、手襪、男裝運動短褲及便衣銷美。一家擬購買珠手袋銷英聯邦地區。一家表示李寶椿大廈二樓有八千方呎地方出租，宜於作陳列室用。

欲知詳情可到中華廠商會查詢。

日圓鐵雖低價兜盤

港商依然不敢落單 預料新訂盤仍不易上升

【本報訊】據洋行消息：昨日接到日本商人放來圓鐵新盤，要價每公噸三十一鎊，香港到岸價連保險費。但此間商人未有訂入。

據洋行界人士說，日本的五金訂價相當混亂，以圓鐵爲例，日本的大型鋼鐵廠最近雖然已恢復有新盤放來，但要價相當高，由每公噸三十三鎊至三十三鎊十先令，最近日本中小型鋼鐵廠的來盤都比大廠爲便宜，由三十一鎊至三十二鎊不等，與日本的出口商來盤差不多。可是，最近日本放來的圓鐵盤，都不是最便宜的，故無法在港接到訂單。

據接近日本商人的人士說，自從美軍侵入黎巴嫩之後，日本五金市場的買賣並不活躍，只是價格上升。到最近數天，由於當地的交投仍很冷靜，外銷完全和中東事件未發生前一樣清淡，儘管當地的廢鐵售價因美國廢鐵價上漲後沒有回降的跡象，市價依然頗高。但有些急需現款週轉的，已先後以低價售貨。因此，目前日本大型鋼鐵廠的五金訂價大致仍高，而此間洋行先後有較低的五金盤口接到，就是這個道理。據洋行商估計，日本五金訂價，仍不容易上升。

昨日此間圓鐵續有成出，市價平穩，五分至一吋花式成每擔三十二元。由於一吋以上的大花式圓鐵最近存底轉疏，昨日叫高爲每擔三十四元五毫。鉛水喉和鋼板市價，昨日無大變動。

食油市淡

【本報訊】食油市道淡，日本白皎油買賣兩閑。

據油商消息，在食油淡市中，個別油商上週以每公噸C.I.F.香港八十七至八十九鎊的價格訂來的日本白皎油，雖已以每擔九十八元的價格售出一百噸左右，但是仍有一百餘二百噸尚未沽清，昨天將售價降低爲每擔九十四元，但是仍找不到買家。

非洲生油價格亦趨低。非洲「皇冠」牌生油，每擔價格由上星期六一百四十二元降到本星期二一百四十元，昨天則以每擔一百三十七元成出八月份花貨二十五噸。舊的非洲「皇冠」牌生油現貨，昨天成交三十桶，每擔一百二十二元。非洲香朱生油，過去兩天做開花貨七十五噸，每擔一百二十六元。

食米大盤企堅

販商吸進數量仍少

【本報訊】米市昨天交投稍靜，原因是販商落場活動較小。惟各貨盤仍堅穩，全日成出四千餘包，較大宗成盤計有：絲苗白米成出九百九十包，每擔售五十八元一毫；油粘白米成出八百一十九包，每擔售五十一元六毫；天字粘成出二百五十二包，每擔售四十九元九毫；青太陽嘜白米成出四百包，每擔售五十五元；變藍綫包白米碌成出三百五十六包，每擔售四十二元五毫；黃三月白米碌成出五百二十包，每擔售四十六元三毫。

泰米出口貼價收入已超預算

【曼谷二十六日航訊】今年上半年泰米出口貼價收入，已超過了預算。據泰國經濟部長乃素吉最近發表，今年首六個月米糧貼價收入達五億餘銖，今年全年米糧出口貼價收入預算共爲八億二千六百萬銖，折半計算，則上半年的貼價收入已比預算數字大。

緬甸駐泰大使宇巴裳最近對曼谷報界發表談話，說緬甸希望通過各種互惠互利的協定，例如對米糧貿易問題確立一項共同政策等事，來加強泰緬兩國的關係。他又說，由於泰國與緬甸都是東南亞最大的產米國家，所以兩國簽訂米糧協定，對兩國都有裨益。

經濟新聞

拋出多過吸進 金鈔一致低降

【本報訊】K金美元，一致低降。

昨日上午K金開市二五四‧五，由於交投很弱，而且拋出多於吸進，故市價慢慢下縮，降至二五四‧二五時，一度因出口金商吸入，市價升回二五四‧三七五，但散盤吐出，價格馬上回低，收市二五四‧二五，下午以二五四‧二五做開，潮盤稍有沽出，市價立即降爲二五四‧一二五。雖然後來一度升回二五四‧三七五，但隨即下降，收市二五四‧一二五，最高昇市開盤價，最低晚市收市價，去息二毫，上牌交收一千兩，牌下交收三、七五〇兩。

美匯開市五八四，收市五八三‧五，最高五八四，最低五八三‧五。

金單開市五八二‧五，收五八二‧二五，最高五八二‧五，最低五八二‧二五。

美元昨日上午開市五八二‧八七五，收市五八二，下午開市五八一‧五，收市五八二，最高五八二‧八七五，最低五八一‧五，去息五毫，交收一萬二千美元。

昨日K金美元市價一致的作直線下跌，雖然美元跌幅一點多，K金跌幅不足一點，但跌勢卻是直線式的。金鈔價作直線下跌的原因，是由於在美軍侵入中東初期，有些行外資金流入金融市場活動，購進一部份貨。最近以金融市場受到的刺激不大，市價疲後回降，故這些游資紛紛退出，形成拋出多，吸入少的情形。其次是昨日的金鈔息價均已轉大，對多頭不利，故市價作直線下降。

港產石墨 今起准許輸美

憑綜合來源證

【本報訊】工商業管理處現經與美國當局獲致協議，由八月一日起，香港所產石墨可憑綜合來源證輸往美國。

根據此項辦法，本地礦場欲申請登記發給石墨綜合來源證者，須將申請書送交工商業管理處，俾憑辦理。

廠商落場補貨 太素粉成數百磅

太先粉亦成出一百磅

【本報訊】蘇化太先及蘇化太素粉均有小量成交。拔拿米多粉亦有成出。

昨日蘇化太先粉以每磅二十五元五毫成出一百磅，蘇化太素粉則有數百磅成出，成每磅十元五毫，均爲此間藥廠購去。據西藥商說，這兩天來間有新加坡客訪購蘇化果乃丁粉，但因此間存貨較疏，故未有成交。

拔拿米多粉市情似有轉變的趨向，昨日東南亞客商及南朝鮮客先後有落行，但目前購去的貨並不多，成每磅十七元五毫。據西藥商說，拔拿米多市情已經淡靜多時，故市價由每磅十八元降至十七元，這兩日來外客訪購較多，據商人估計，由於東南亞客商尚有購買之意，故售價可恢復每磅十八元的水平。

印尼客昨日又恢復訪購孟山都糖精，但仍是出價每擔八元四毫，此間貨要每擔八元六毫，故未能成交。

南非進口商 又購買茴油

【本報訊】據土產商消息，內地出產的茴油，南非進口商吸購八月份裝運的花貨，昨天成交一桶（四百四十磅），價格爲每磅C.&F.德班七先令十便士。

據悉，南非商人不時向此間購買內地茴油，昨天的買者是當地一家荷蘭廠家。

此外，內地出產的冬青油，本地用家昨天購買現貨一桶（一百一十二磅）。

藍鳳紗新盤

廿支每包九零五元 四十支一千二百二十

【本報訊】國產藍鳳牌棉紗市價，近日曾作調整，新價採錄如下：廿支，每包九百零五元；三十支，一千一百一十元；卅二支一千一百三十五元；四十支，一千二百二十元；四十二支變紗，一千三百二十元。

股市仍弱

【本報訊】股市仍靜，昨整日成交只得四十二萬七千元。部分股價續跌。

匯豐銀行除息股成交三十份，價跌五元而爲每股七百七十元。油蔴地小輪成一千零五十二股，價由九十五元成低至九十四元五毫。電車公司成一千五百股，價跌二毫而爲每股廿六元五毫。電話公司成二千二百一十股，價由廿五元七毫跌至廿五元六毫。九龍倉企定每股十七元六毫，成交二千一百五十八股。香港電燈以每股廿七元五毫成二千一百股，價無變。置地股跌二毫五仙，每股以三十二元二毫半成八百股。

伊拉克前禁止 部份輪胎進口

【本報訊】伊拉克於六月七日宣佈，禁止十二吋以上的汽車輪胎及附有加力鋼線的汽車輪胎進口。只是在該日以前已付船的上述輪胎，則不受禁令限制。

星膠市牛皮

【本報訊】據膠商消息，星洲膠市牛皮，昨天下午二時半八月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣八角一分二五，二號膠每磅爲叻幣八角零分七五，三號膠每磅爲叻幣七角六分二五。

國產黃鐵氧

廠商買兩噸

【本報訊】國產黃鐵氧最近有新貨運到，貨色甚佳，本港廠商樂於採用，昨天吸入兩噸，成價爲每噸一千一百元。

吊白塊成出十多箱，買家亦爲本港廠商，每磅售一元三毫。

食鹼粉爲本港用家吸入數噸，每噸售五百三十元。

粟米豆子尚暢

大盤價無變動

【本報訊】上檔中粟米與豆子成交頗多，一般價格無大變動。

粟米方面，十天內到港的海防貨做開一百噸，每擔二十一元五毫，據說係出口客所購。八月內到港的金邊產品成交五十噸，亦是每擔二十一元五毫。此外，金邊粟米現貨，以每擔二十二元五毫沽出五十包。

豆子方面，啓東青豆以每擔四十六元八毫成交七十包。小關刀青豆沽出五十包，有一百五十包成每擔四十六元五毫。金邊油綠豆，以每擔五十一元三毫及五十二元五毫沽出二百七十包。

頭暈．鼻塞．

請用"廣東萬靈藥廠"

正金油

保証你立即

精神爽快

主治 傷風鼻塞 頭暈目眩 蚊叮虫咬 暈船暈車

香港代理處：德信行有限公司

地址：香港干諾道西37號至39號 電話：41231

電報掛號：4848 或 Stillon

昨早滿 今天仍映

全部粵語對白

太空飛俠大戰怪星人

同場加映醫學片 美容之道二集

比上集緊張！比上集刺激！故事獨立性，未看上集者，仍可看本片。

飛俠擊飛碟，立即粉碎地

麗都 仙樂 明天獻映

上影江南廠出品歌唱感人故事名片

從前鳳凰鎖深山 今朝人間飛鳳凰

主演 「松花江上」女主角 張瑞芳

我國女高音歌唱家 王崑 主唱名曲

氣勢如山崩地裂，雷霆萬鈞。

浪潮如怒海波濤，奔騰洶湧。

預售各天門票

鳳凰之歌

「幸福」片試映招待日期更改啓事

上海天馬電影製片廠出品、韓非主演新型喜劇片「幸福」本擬定在八月三日（星期日）上午十時半在國泰大戲院試映招待。招待券已在日前發出，現因更改招待日期及地點，新的招待券日間發出，前發出之招待券作廢。特此通知，請予留意爲荷。

南方影業公司啓 八月一日

京華 最後今天獻映 派拉蒙諧趣大笑片 謝利路易主演 糊塗丘八 超視綜藝 片上中文 保證笑刺破肚皮 男女老幼均合口味 今早 槍林殲霸 下午獻映 非洲肉搏戰

高陞 大戲院 日夜 二團電影 起調 即日映一天 水滸傳名著改編歌唱打鬥巨片 潘巧雲挑情石秀 新馬仔 梅綺 曹達華 林蛟 妹 明天七彩 七彩蝴蝶精 何非凡 余麗珍 主演 不日七彩 海王子

百樂門 今天獻映 蓬萊奇觀 大戰恐龍 火棒密集 今早十二點半場 一把存忠劍

大華 最後今天 三時 兩點半 六點 九點正 戰地春夢 洛克遜 珍妮花絲 第加 主演 中文字幕上片 明天 海底肉搏戰

東方 即日 兩點三點 四點十 七點八 九點 續映 美高梅七彩鉅片 手足情仇 The Bros. Karamazov 片上中文 尤伯連納代表作

真光 今天盛大獻映 占士加納 愛芝達 歌露 主演 鐵血軍團 片上中文 下期 夏利谷 巴黎春戀

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四號

分類廣告 電話48108 小字十五個（五行）每天一元

營業

泵水 EDUR

本號代理德國EDUR牌深井高速水泵

總經銷：樂生公司 中華總商會六〇一室

傳動膠帶 三角帶 申一牌 質優價廉 歡迎試購

跳樓錄音機

醫藥

星馬著名洪亮老醫 印度秘傳獨步藥丹精理鼻耳

免費檢驗 鼻 耳

國德酒佳適

謝愛光 日本專科新法治療 免費檢驗 耳鼻

頭暈腦痛 謝健初 內科專科

聘請

聘請後生

舞蹈

李瑞文 三元 學舞

招租

好消息

鋪面招租

招生

衛文學校招生 班別：高初小各級 試期：八月十日上午九時 地址：砵崙街四十六號 電話：五五一二五 校長何衛文

英文 國語

陳永秋

駕駛

全寶黃 教車

考牌

香港至星洲新運費表（二）

——此表以華人貨爲限，由一九五八年七月二十四日起生效，除收實銀者之外，均降低百分之二十七·五。

貨品	包裝	單位	往新加坡	往巴生港	往檳榔嶼
估價貨	包	照貨值	⊕百分之二	⊕百分之二	⊕百分之二
明礬	袋	重量噸	八四	九九	一一二
細器	箱	呎碼噸	七四	八七	九七
茴油	包	照貨值	⊕百分之二	⊕百分之二	⊕百分之二
竹蔑	袋、箱、扎	呎碼噸	六四	八〇	八八
竹器		呎碼噸	四七	五八	六三
重晶石	箱	呎碼噸	六八	八一	九一
蓄電池	箱	呎碼噸	八四	九九	一一二
乾電池	箱、盒	呎碼噸	八四	九九	一一二
豆餅	袋、包	呎碼噸	四〇	四九	四九
豆子	袋	呎碼噸	四一	五〇	五〇
豆油	桶、罐、箱	呎碼噸	六九	八四	八四
啤酒及黑啤酒	箱、盒	呎碼噸	八四	九九	一一二
皮帶	箱	呎碼噸	八四	九九	一一二
單車及其零件	箱、板條箱	重量或呎碼噸	八四	九九	一一二
餅乾	箱、盒	呎碼噸	八四	九九	一一二
酸枝傢私	箱、板條箱	呎碼噸	八四	九九	一一二
漂白粉	箱、樽、桶	呎碼噸	八四	九九	一一二
骨粉	袋	呎碼噸	八四	九九	一一二
蠶繭	箱	呎碼噸	八四	九九	一一二

註：有⊕符號者係按實銀計算，運費單位均爲港元。

土產工製品千多噸 日本提前運歐
太平本月有三輪開錫蘭

【本報訊】太平洋行代理的瑞典貨輪「日本號」，已提期於前日開往歐洲。據悉，她這次運往歐洲的中國土產和香港工業品共一千一百二十五尺碼噸。

又悉，該洋行代理的日輪，八月份共有三艘開往科倫坡。計「高順丸」定十一日開往新加坡、喉嗹、科倫坡、孟買、喀喇蚩；定十五日和廿六日開行的「日聖丸」和「聖光丸」（SEIKO MARU），則分別開往新加坡、喉嗹和科倫坡。其中「高順丸」和「聖光丸」兩輪，都是首次來港的。

麗家明轉歐 今由黃埔來
搪瓷膠鞋運往紅海

【本報訊】東興行代理的南斯拉夫貨輪「麗家」號，因臨時趕往黃埔收貨，故改於明日離港開往新加坡、孟買、亞丁、蘇丹港、爹得港、貝魯特和來茲加。

該輪於今日自黃埔返抵此間落貨，她由黃埔載出貨物三百餘噸，其中二百五十三噸是運往來茲加港的。至於港商付往紅海港口的搪瓷器皿、膠鞋、火柴等，則有二百噸。

【又訊】邊船輪船公司屬下之「邊威維士」輪，昨天取道東南亞口岸赴歐洲，據悉運往馬尼拉有玻璃約一百六十噸、紙張約二十噸及棉紗一百噸。

飛機時刻

今日到港班機

日航：東京來，上午七時五十九分到；泛美：洛杉磯、東京來，上午七時四十五分到；曼谷來，上午八時十五分到。港航：漢城來，下午四時到；日本來，下午五時到。菲航：馬尼拉來，下午四時到。民航：漢城、東京、岩國、台北來，中午十二時到。印航：孟買、曼谷來，上午九時四十分到。國泰：馬尼拉來，中午十二時五十分到；新加坡來，下午五時四十分到。緬甸：仰光、曼谷來，下午四時五十分到。昌興：溫哥華來，下午三時十五分到。SKYWAYS：倫敦、曼谷來，下午二時十分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時十分到。

今日離港班機

日航：往曼谷，開上午九時三十分。泛美：往東京，開上午九時三十分；往曼谷，開上午十二時二十五分；往馬尼拉，開下午五時。國泰：往曼谷、新加坡、仰光、加爾各答，開下午一時三十分；往馬尼拉，開下午六時三十分。菲航：往馬尼拉，開下午五時。民航：往台北、沖繩、東京，開下午一時三十分。法航：往西貢，開下午一時三十分。印航：往東京，開上午十時二十五分。港航：往台北，開下午四時四十五分。

六百噸貨輪西非 明晏丸今運去
多爲搪瓷膠鞋棉織品

【本報訊】東來公司代理之「明晏丸」，今天開往西非，據悉有貨物約六百噸運出，其中有塑膠品、棉織品、搪瓷器皿及膠鞋等。該公司下一艘開往西非的輪船，爲於本月二十八日開行之「協德丸」。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時48分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時05分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時20分	下午4時	上午 8時30分	上午11時15分
4時20分	8時30分	10時20分	下午2時35分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海興	HAI HING	日本	8月3	多利順
海皇	HOI WONG	喉嗹新加坡	8月3	捷順
東榮	EASTERN GLORY	澳洲日本	8月3	渣甸
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	8月3	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	8月3	總統
渣巴拿	JAPARA	東非	8月3	渣華
重慶	CHUNGKING	門司上海	8月3	太古
大寶康	TAI POO HONG	港外	8月3	順昌
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	8月4	東方
德生	TAK SANG	日本上海	8月4	渣甸
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	8月4	捷成
兆星	LAO	日本	8月4	福來
奧地亞	ORDIA	日本	8月4	鐵行
力打馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	8月4	捷成
財生	CHOY SANG	印度仰光新加坡	8月4	渣甸
旭丸	ASAHI MARU	日本	8月4	太平
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	8月4	天祥
寶利菲馬士	POLYPHEMUS	美國馬尼拉	8月4	太古
東偉	TONG WEE	華北	8月5	大豐
莉莉	LILY	詩巫	8月5	太平洋
新吉	ZAANKERK	歐洲新加坡	8月5	渣華
太平	TAI PING	神戶	8月5	太古
海明	HAI MENG	日本	8月5	多利順
北佐諾士	PATROCLUS	日本	8月5	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	8月5	渣甸
美福	MUI HOCK	曼谷	8月5	振盛行
熱海丸	ATAMI MARU	日本	8月5	天祥
美南	MEINAM	基隆釜山日本	8月5	法郵
伊美連納	IMERINA	日本	8月5	法郵
桂石航	KEYSTONE MARINER	美國菲律賓	8月5	美輪
千山丸	SENZAN MARU	日本	8月5	東來
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	8月5	太平
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	8月6	東方
淺間丸	ASAMA MARU	日本	8月6	天祥
大寶來	TAI POO LOY	港外	8月6	順昌
攝津丸	SETTSU MARU	日本	8月6	天祥
安民吉	OMMENKERK	日本	8月6	渣華
狄斯亞士	THESEUS	英國新加坡	8月6	太古
備後丸	BINGO MARU	日本	8月6	天祥
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	8月7	巴拉多
新海丸	SHINKAI MARU	日本	8月7	東來
成文丸	SEIBUN MARU	日本	8月7	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	8月7	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	日本	8月7	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	8月7	東方
順興	SHUN HING	華北	8月7	捷順
漢路華	HANNOVER	日本	8月7	捷成
夏利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	8月7	東方
當那列地	DONA NATI	菲律賓	8月7	美邦
菲德力萊克	FREDERICK LYKES	美國菲律賓	8月7	總統
東方	EASTERN	日本上海	8月7	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	8月7	東來
萬繇	VAN NOORT	新西蘭新加坡	8月8	渣華
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	8月8	東來
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	日本	8月8	渣甸
天美士	THEMIS	歐洲新加坡	8月8	多利順
鄱陽	PO YANG	神戶	8月8	太古
芬谷	FERNDALE	美國菲律賓	8月8	多利順
富寧	FUNING	門司	8月8	太古
刁多	TUDOR	美國菲律賓	8月9	天祥
邊納統	BENATTOW	英國新加坡	8月9	邊船
沃馬利亞	UMARIA	日本	8月9	鐵行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	8月9	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	8月9	福來
亞魯士	AROS	日本	8月9	天祥
福州	FOO-CHOW	門司	8月9	太古
銀光丸	GINKO MARU	日本	8月9	東方
倫敦丸	LONDON MARU	日本	8月9	東方
彥根丸	HIKONE MARU	日本	8月9	天祥
岳州	YOCHOW	百慕弄	8月9	太古
麗水	YOSU	曼谷	8月10	福來
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光喉嗹新加坡	8月10	鐵行
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	美國馬尼拉	8月10	邊行
美士	MILOS	澳洲	8月10	天祥
馬六甲	MALACCA	歐洲新加坡	8月10	寶隆
哈里遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	8月11	總統
春賓	SPRINGBANK	東南非	8月11	銀行
海華	HALLVARD	新加坡	8月11	多利順
孖地臣總統	PRES. MADISON	馬尼拉	8月11	總統

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	8月4	總統
美南	MEINAM	倫敦漢堡	8月6	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	8月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡鹿特丹	8月6	天祥
安民吉	OMMENKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月8	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	安特衛普倫敦漢堡鹿特丹	8月8	東方
漢露華	HANNOVER	安特衛普鹿特丹漢堡	8月8	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月9	渣甸
邊麥都	BENMACDHUI	漢堡倫敦鹿特丹	8月13	邊船
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	8月13	總統
狄摩派拉	THERMOPYLA	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	8月15	多利順
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
蘇頓	SOUDAN	倫敦漢堡鹿特丹	8月18	鐵行
施連拿	CELLINA	意大利	8月19	天祥
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	8月19	渣甸
路丹士泰	ROTHENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	8月21	捷成
堅拿	KINA	鹿特丹漢堡奧斯陸哥本哈根	8月21	寶隆
馬尼拉丸	MANILA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹	8月22	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月23	法郵
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	8月24	太古
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月25	邊船
狄斯亞士	THESEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月25	太古
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月26	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	8月27	天祥
歌腴	CORFU	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月29	鐵行
緬甸	BURMA	安特衛普鹿特丹奧斯陸	8月29	太平

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀喇蚩	8月4	總統
東方太子	EASTERN PRINCE	蘇彝士運河	8月5	渣甸
兆星	LAO	孟買喀喇蚩	8月5	福來
奧地亞	ORDIA	加爾各答吉大港	8月5	鐵行
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	8月6	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	蘇彝士塞得港	8月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	8月6	太古
備後丸	BINGO MARU	吉大港加爾各答	8月6	天祥
淺間丸	ASAMA MARU	近東	8月6	天祥
安民吉	OMMENKERK	亞丁塞得港	8月8	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	亞丁塞得港	8月8	東方
漢露華	HANNOVER	科倫坡	8月8	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買	8月8	東來
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	亞丁塞得港	8月9	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	喀喇蚩	8月10	鐵行
彥根丸	HIKONE MARU	喀喇蚩哥林沙	8月10	天祥
高順丸	KOSHUN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	8月12	太平
凱斯總統	PRES. HAYES	加爾各答孟買喀喇蚩	8月13	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月14	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
聖山丸	SEIZAN MARU	新加坡	8月3	太平
顯生	HIN SANG	山打根	8月3	渣甸
新光丸	SHINKO MARU	金邊	8月3	太平
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	8月4	渣華
沙班	SABANG	金邊	8月4	渣華
海興	HAI HING	馬尼拉曼谷	8月4	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡喉嗹	8月4	總統
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	8月5	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡巴生喉嗹	8月5	捷順
兆星	LAO	新加坡巴生	8月5	福來
奧地亞	ORDIA	新加坡喉嗹仰光	8月5	鐵行
朝日山丸	ASAHI MARU	西貢曼谷馬六甲	8月5	太平
渣巴拿	JAPARA	馬尼拉	8月5	渣華
東榮	EASTERN GLORY	婆羅乃	8月6	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
東偉	TONG WEE	雅加達三寶壟泗水	8月6	大豐行
立達馬士基	LEDA MAERSK	曼谷	8月6	捷成
美南	MEINAM	馬尼拉西貢新加坡	8月6	法郵
伊美連納	IMERINA	曼谷	8月6	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	8月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	8月6	天祥
千山丸	SENZAN MARU	新加坡	8月6	東來
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	8月6	太古
大寶來	TAI POO LOY	西貢金邊	8月7	順昌
海明	HAI MENG	拉寶安斗湖山打根	8月7	多利順
合生	HOP SANG	山打根斗湖	8月7	渣甸
太平	TAI PING	馬尼拉	8月7	太古
新海丸	SHINKAI MARU	馬尼拉	8月8	東來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡喉嗹巴生	8月8	東來
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡喉嗹巴生	8月8	東方
長島丸	NAGASHIMA MARU	新加坡曼谷	8月8	巴拉多
漢露華	HANNOVER	新加坡	8月8	捷成
順興	SHUN HING	新加坡巴生喉嗹曼谷	8月10	捷順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
忌連佳	GLENGYLE	華北	8月4	渣甸
岳州	YOCHOW	天津青島	8月11	太古
奧連打	OLINDA	上海	8月13	鐵行
忌連來	GLENROY	華北	8月16	渣甸
萬麟	VAN NOOR	上海天津	8月17	渣華
芝本錫	TJIPONDOK	上海	8月17	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
奧沙打	OZARDA	日本	8月3	鐵行
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	8月4	捷成
芬賓	FERNBANK	日本	8月4	天祥
美福	MUI HOCK	沖繩日本	8月5	寶隆
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	8月5	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	日本	8月5	洛士利
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	8月5	捷成
桂石航	KEYSTONE MARINER	沖繩日本	8月6	美輪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
聖山丸	SEIZAN MARU	西非	8月3	太平
美南	MEINAM	卡薩布蘭卡	8月6	法郵
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南非	8月8	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	8月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	東非	8月10	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	8月11	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	西南非	8月11	東方
芝班那士	TJIPANAS	東非	8月11	渣華
狄摩派拉	THERMOPYLA	卡薩布蘭卡	8月15	多利順
馬尼拉丸	MANILA MARU	卡薩布蘭卡	8月22	天祥
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	8月24	渣華
溫打哈根	VAN DER HAGEN	西非	8月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約波士頓	8月4	捷成
芬賓	FERNBANK	美國	8月4	天祥
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	8月5	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	8月5	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	舊金山洛杉磯紐約	8月5	洛士利
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國加拿大	8月6	捷成
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南美	8月8	東方
夏利桑那丸	ARIZONA MARU	三藩市	8月8	東方
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	8月9	渣華
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	8月10	東來
明鋒	PIONEER MINX	美國	8月11	美輪
哈里遜總統	PRES. HARRISON	美國	8月12	總統
孖地臣總統	PRES. MADISON	美國	8月12	總統
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	8月13	福來
榮春丸	EISHUN MARU	美國	8月14	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	8月6	渣甸
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	8月7	太古
富寧	FUNING	澳洲	8月12	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	8月14	鐵行
松隆丸	SHORYU MARU	新西蘭	8月15	東方

金邊米碎一千包到

【本報訊】「華興」輪已於三十日由金邊抵港，載來米碎一千零十包，粟米九百零九包，蓮子三百包，綠豆六百三十五包，芝蔴八百九十八包，生豬三百八十頭。

四川昨到港

【本報訊】「四川」輪已於昨日由基隆抵港，載來茶葉六百九十四箱，西藥十箱，生薑二百七十笠，電風扇三十五箱，鵝毛二十綑，棉布四十八綑，另有轉口品薄荷油十四件，羽毛一百一十一綑，香茅油一百三十四桶。

江門砂糖到五百包

【本報訊】「勝合」輪已於三十日由江門抵港，載來砂糖五百包，蘇心掃把一百五十紮，酒餅一百包，蝦子麵五十箱，鴨蛋七十二件，西瓜二百八十五件，香蕉一百四十箱，菠蘿二十件，鮮梨四十七件，番石榴十九件，杧稿二十五件，鮮桃十四件，蒜頭三十件，頭菜四十件。

截郵時間

今日空郵（星期五）

泰國、馬來亞、印尼、南越、法國、日本、南朝鮮、沖繩 上午十時　台灣 下午一時
關島、夏威夷、美國 下午二時
菲島、澳洲、新西蘭 下午三時
美國、加拿大、夏威夷、泰國、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、台灣、非洲、柬埔寨、老撾 下午六時

平郵

中華人民共和國、馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲 上午九時
緬甸、印度 中午十二時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期六）

菲律賓 上午八時
中華人民共和國 上午八時半
日本、泰國、馬來亞、印尼、錫蘭 上午十時
菲律賓、澳洲、新西蘭 下午一時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、老撾、緬甸、亞丁 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時、下午六時
台灣、牙買加、柬埔寨、南朝鮮 下午一時
澳門 下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
泰順	TAI SHUN（下午八時）	高雄	油蔴地	達東
海福	HAI FOO（下午二時）	高雄	油蔴地	集豐
多利隆	NORDHOLM（上午）	美國馬尼拉	A1	順昌
飛剪	FLYING CLIPPER（晨早）	美國歐洲新加坡	A3	和捷

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
明鋒	PIONEER MING（上午八時）	基隆釜山日本美國	A14	美輪
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德和
大利華	PROSPER（下午）	曼谷	油蔴地	振盛行
光和	KWONG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信
東英	EASTERN SAGA（下午四時）	新加坡喉嗹仰光吉大港加爾各答	A4	渣甸
廣州	CANTON（中午）	新加坡歐洲	九龍倉橋	鐵行
明晏丸	MEIAN MARU（上午八時）	新加坡西非	A9	東來
多利隆	NORDHOLM（下午）	馬尼拉西貢曼谷	A1	順昌

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
高士哥船長	KAPITAN KOSKO	歐洲	B	華夏
聖山丸	SEIZAN MARU	日本	A7	太平
沙班	SABANG	金邊	B	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	A4	渣華
蘇彝士丸	SUEZ MARU	新加坡	B	東方
泰芬哥	TRAVANCORE	菲律賓	A14	太古
神光丸	SHINKO MARU	日本	B	太平
芬田	FERNFIELD	美國宿務	九龍倉橋	多利順
忌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	太古橋	渣甸
合生	HOP SANG	山打根	B31	渣甸
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩孟買喉嗹新加坡	B	鐵行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
美北	TADJOURI	新加坡	油蔴地	順昌
德和	TEH HU	基隆釜山	油蔴地	德和
東韻	EASTERN MUSE	沖繩基隆日本	B10	渣甸
聖愛門	SAINT EDMUND	上海日本	A4	渣華
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	B	東方
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
泰芬哥	TRAVANCORE	日本美國	A14	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	基隆釜山日本美國	A3	和捷
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	太古糖房橋	捷成
芬田	FERNFIELD	新加坡曼谷	九龍倉橋	多利順
烈娜些亞	RADNORSHIRE	華北	太古橋	渣甸
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	A2	渣華
麗家	LIKA	新加坡歐洲		東興行

新海丸 S.S. "SHINKAI MARU"
八月七日落貨 八日啓行 小呂宋
貴客付貨請移玉 都爹利街一號 東來有限公司接洽 電話三二一六一一三

多利隆 M.V. NORDHOLM 八月一日落貨 一日下午九時開行（時速十八浬） 往小呂宋，西貢，暹羅
美北 S.S. TADJOURI 八月一日落貨 二日晨早開行 直透石叻
華興 M.V. ANGELINA 八月一、二日落貨 二日下午開行 直往金邊
大寶康 S.S. TAIPOOHONG 八月三、四、五日落貨 五日下午開行 直透暹羅（有客牌歡迎搭客）
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 八月六、七日落貨 七日下午開行 往西貢、金邊 有客牌歡迎搭客兼收雪房貨
貴客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四二一八五 四九六一一九 順昌航業有限公司啓

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE.
英旗快船 東偉 "TONG WEE" 七千噸（不停舶星加坡）
八月五日下午落貨 六日下午 直透開往、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理 永樂西街二〇二號 大豐行有限公司啓 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

千山丸 S.S. "SENZAN MARU"
八月五日落貨 六日啓行 星加坡
貴客付貨請移玉 都爹利街一號 東來有限公司接洽 電話三二一六一一三

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
新疆	SINKIANG	B12	太古
芬山	FERNHILL	九龍倉橋	多利順
巴東加	PATONGA	九龍灣	鐵行

MITSUI LINE 三井船舶 Tokyo
明晏丸 "MEIAN MARU" 即日收貨啓行 直航石叻西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, ABIDJAN, ACCRA, TAKORADI, PORT HARCOURT, LAGOS & APAPA
吾妻山丸 "AZUMASAN MARU" 八月七日抵港 八日啓行 直航 新加坡 巴生 庇能 科倫坡 喀喇蚩 孟買 馬德拉斯
穗高山丸 "HODAKASAN MARU" 八月八日抵港 十日啓行 直航 日本 三藩市 羅省 紐約 費城 波地摩 諾福克
☆兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨載
貴客付貨請移玉華人貨艙經理處中環大廈三樓514室 權記公司接洽 電話三一一六九
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三二一六一一

港澳 金城輪 港開下午五點正 澳開半夜四點正
港泊永樂碼頭 澳泊18號碼頭 付貨購票請到永樂碼頭 電話45770
大成輪船有限公司謹啓 德輔道西65二樓 電話四三四〇八

港澳 星德 冷氣設備 全部由天祥洋行安裝
每日 半夜十二時往澳 逢星期日及公衆假期下午三時正返港 澳開下午五時正
沽票接艙：港澳碼頭及干諾道中七十號
「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午，星期日及公衆假期停止辦公。
總寫字樓 電話：二八〇〇一 客票部（夜候）二八〇〇二 貨艙部（夜候）二八〇〇三
大業有限公司謹啓

海皇 S.S. "HOI WONG" 八月四日落貨 五日下午開行 直放石叻，巴生，庇能
順興 S.S. "SHUN HING" 八月九日落貨 十日下午開行 直放石叻 巴生 庇能 暹羅
貴客搭船付貨請移玉文咸西街六十八號 捷順船務有限公司啓 電話：45978 43634

IINO LINE 飯野海運株式會社
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
長島丸 "NAGASHIMA MARU" 八月七日落貨 八日開行
平島丸 "HIRASHIMA MARU" 八月十四日落貨 十五日開行
直放 暹羅 星加坡
貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九
華人貨艙代理處 永達公司啓

永達行 股份有限公司
海輪進口貨物 船邊收貨 提送進倉
海輪出口貨物 提貨出倉 負責裝船
進出口貨物貯存 自設貨倉 保管安全
本港廠商貨物提送 水陸運輸 穩妥快捷
如蒙賜顧請撥電話：25109 26478號 當即派員趨前面洽
總管理處：皇后大道中四號四樓 北角貨倉——北角油街海傍 九龍貨倉——深水埗元洲街

THE POLISH OCEAN LINES
高士哥船長輪
M.S. "KAPITAN KOSKO"
約於八月二日由[illegible]尼亞，漢堡，安特衛普，蘇丹港，科倫坡，曼谷，海防抵香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
香港華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

保衛和平的強大力量

中國人民解放軍上將　董其武

每當中國人民解放軍「八一」建軍節到來的時候，全國人民都是興高采烈、歡欣鼓舞地慶祝它。因爲中國人民解放軍是中國人民自己的軍隊，它的誕生標誌着中國人民解放事業的開始，也標誌着中國人民幸福生活的來臨。

中國人民解放軍的前身——中國工農紅軍，從它誕生的那天起，就在中國共產黨的英明領導下，同全國人民一道，英勇頑強地同反動統治集團搏鬥，終於徹底地打倒了帝國主義、封建主義、官僚資本主義在中國的反動統治，把六萬萬人民從長期地、殘酷地被壓迫被剝削的悲慘境地解放出來。所以全國人民一直是出於至誠地擁護它。

目前，在總路線的光輝照耀下，在祖國社會主義建設大躍進的鼓舞下，中國人民解放軍掀起了蓬蓬勃勃的軍事訓練高潮。以我所在的部隊爲例，全軍指揮員和戰鬥員爲保證質量超額完成一九五八年訓練任務而掀起了規模宏大的躍進高潮。全體指戰員以沖天幹勁，在短短的時間內創造了許多驚人的奇蹟。同時，由於破除了迷信，解放了思想，廣大官兵發揮出無窮無盡的智慧，創造了成千上萬的有重大意義的軍事訓練方法和器材，保證了軍事訓練計劃的提前完成。

軍事訓練　成就輝煌

本年度的軍事訓練是在大力支援羣衆與修水利、抗旱保苗等緊張任務下實施的。我們以短短幾個月的時間，取得了過去一年、兩年甚至三年所不能取得的軍事訓練成就。步兵部隊的訓練以不到三個月的時間，只五種武器射擊一項，均已完成了五個練習，成績都是優秀的，同時還出現了很多滿堂紅班、滿堂紅排與滿堂紅連（滿堂紅的意思是指每個人的成績都是滿分）。戰士的射擊動作不受任何天氣的限制，即使在五、六級大風的情況下，也照常進行，而且每個練習都是在有一定戰術背景的情況下進行的，確實達到了戰術與技術相結合、理論與實際相結合的訓練目的。在戰術訓練方面，多採取在地形生疏和在各種戰術背景複雜的情況下進行的，這就提高了各級幹部的組織指揮能力。砲兵部隊的訓練，同樣是在不到三個月的時間內完成了班、排、連射擊與各種輕武器射擊，成績都優秀。並且砲兵部隊的指揮員基本上都成爲全能手。測地兵均成爲全能測地兵。我們的坦克部隊在視度不良的戰術背景複雜的情況下，既能超越濠溝、障礙，又能爬坡四十至四十五度迅速前進，三次射擊均達到優秀。有些成績是過去兩年甚至三年都達不到的，而今天却在很短的時間內完成了。至於通訊部隊、工兵部隊、防化學分隊等均在同一時間內，先成了全年應完成的技術和基本戰術等動作，且質量優秀。在軍事訓練大躍進中，廣大指揮員和戰鬥員發揮了無窮無盡的智慧，只在短時間內發明創造和合理化建議就有幾千件，評爲三級以上的有一千多種。這些發明創造也是軍事訓練中的重大成績。

高貴品質　頑強意志

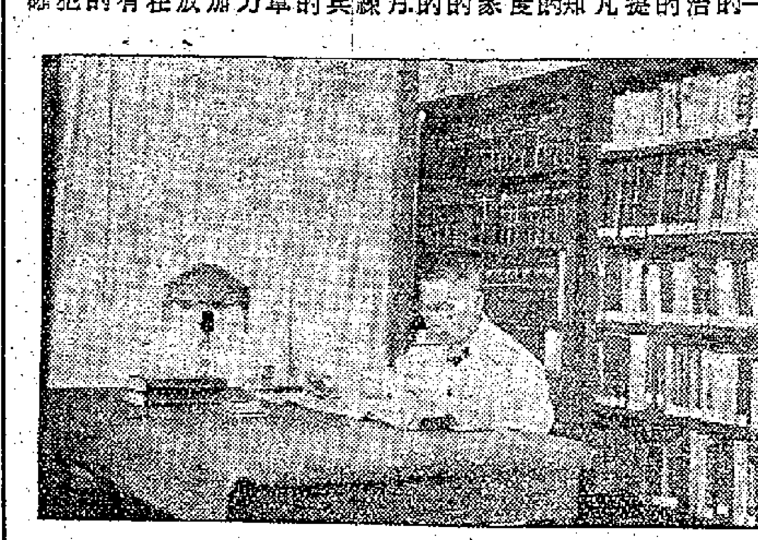
中國人民解放軍所以能取得驚人的軍事訓練成就，是因爲它有旺盛的革命意志。它是由最有覺悟的人組織起來的人民武裝，它的每個成員參加革命的目的不是爲了個人的私利，它是中國人民的解放者，又是祖國的社會主義事業的建設者和人民幸福生活的保衛者。爲了實現這種崇高的理想，他們可以忍受一切艱難困苦，甚至不惜犧牲個人的生命。無論在什麼情況下，他們總是朝氣勃勃，革命意志旺盛，對前途充滿信心。這樣的軍隊是戰無不勝、攻無不克、無敵於天下的。所以在過去它能以劣勢裝備打敗日本帝國主義，消滅美帝國主義直接支持的蔣介石的八百萬軍隊；中國人民志願軍能夠在朝鮮戰場上打敗了美國侵略者。在今天，當全國人民正以萬馬奔騰之勢建設社會主義的時候，它同樣以冲天幹勁參加了國家建設，並且掀起了規模宏大的軍事訓練高潮，以一人當十人，以一天當十天，以短短的時間取得了軍事訓練的重大成就。在完成這些任務中，他們表現了驚人的鴻圖壯志。戰士們說：「人民戰士志氣大，不用雲梯敢登天；大苦小苦當點心，大累小累當便飯，越累越活躍，越苦越樂觀，幹勁推山轉，志氣勝過天。」這是多麼雄偉的壯言豪語！又多麼深刻而有力地說明了子弟兵爲人民事業而奮鬥的高貴品質和頑強意志。

中國人民解放軍的軍事訓練大躍進，再一次說明了這一支英雄的軍隊，具有着高度的政治覺悟，它正在高速度的提高戰術技術水平，提高保衛祖國的本領。凡是粗通軍事的人都會知道，中國人民解放軍的戰鬥力的這種飛躍速度，是一切資本主義國家的軍隊根本不可想像的事情。一個入伍不久的新兵，能在短短幾個月的時間內完成射擊訓練的五個練習，成爲砲兵的全能手，這是驚人的奇蹟。特別是軍官的軍事素養，組織指揮能力的迅速提高，這就更加有力的保證了人民解放軍軍事建設的發展。在軍事訓練中，戰士們有這樣的口號：「我們的志氣大，本領高，進犯的敵人逃不掉」。的確，中國人民有了這樣一支優良的現代化的革命軍隊，祖國的社會主義建設事業就有了可靠的保證，而且它也是保衛世界和平事業的一支強大力量。

解放台灣　日子越近

在慶祝中國人民解放軍「八一」建軍節的時候，我有責任警告台灣的國民黨軍政人員：隨着祖國社會主義建設事業的大躍進，祖國的經濟力量和國防力量正在迅速增長，中國人民解放軍的建設正在飛躍發展，蔣介石集團企圖依靠美帝國主義在大陸復辟，根本是癡人作夢。相反地，中國人民解放台灣的日子越來越近了。台灣的國民黨軍政人員在美國的控制、壓迫下是越來越痛苦的，而且依靠外力反對祖國也是最可恥的。我想，稍有天良的人們，面對祖國大陸一日千里的、造福於子孫萬代的社會主義建設，是不能無動於衷的，也不能不由此而引起對美帝國主義的憤慨。

祖國的大門是敞開的，任何人只要放棄反動立場，作有利於解放台灣的事情，祖國人民就一定不咎既往，立功者受獎，給以妥善安置。過去投誠起義部隊所走過的道路就是一個明證。否則，甘心當美帝國主義的走狗，堅持反共反人民的罪惡立場，必將逃不脫人民的懲罰。



鄧兆祥將軍在研究軍事科學

「八一」專刊

躍進中的人民海軍

中國人民解放軍海軍青島基地副司令、海軍少將　鄧兆祥

今年的「八一」建軍節，是中國人民解放軍建軍卅一周年紀念日。年輕的人民海軍到現在也有了九年的歷史了。在中國共產黨的領導下，九年來她繼承着人民軍隊的光榮傳統，一面執行着保衛海防、護漁護航等任務，一面進行着緊張的訓練和裝備等建設。回憶人民海軍建軍之初，只有很少的一些艦艇。這些艦艇有的是起義過來的，有的是俘虜敵人的和打撈改裝起來的。這就是當時人民海軍的雛形。但是在這短短的九年中，在共產黨和人民政府的親切關懷和全國人民的積極支持下，她由小到大，從弱到強，迅速地壯大了起來。這期間，我們曾經配合兄弟部隊，解放了萬山羣島、舟山羣島以及嵊泗、台州等沿海島嶼，擊沉了蔣軍海軍的王牌艦「太平號」，並在解放一江山島的戰鬥中，創造了現代化軍種兵種協同作戰的良好範例；一九五〇年五月廿五日在垃圾尾海戰中，創造了用小砲艇、木船大敗敵艦隊的英勇戰例。而今我們年輕的人民海軍，已經有了現代化的裝備，不僅能在水面上攻擊和消滅敵人，在水下或是對空中同樣能攻擊和消滅敵人。在戰鬥和訓練的實際鍛鍊中，已成長爲一支足以保衛國防的現代化的堅強的海上力量了。

在全國社會主義全面大躍進的形勢鼓舞下，在「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線的照耀下，全軍官兵都以冲天幹勁，苦幹實幹的精神，無畏精神，展開了聲勢浩大的向技術革命和文化革命的大進軍，羣衆性的發明創造，技術革新和合理化建議，眞如雨後春筍，遍地叢生。自從今年三月羣衆提出了艦艇「小修不進廠」的倡議以來，不僅小修獲得了成功，試航結果證明質量良好，而且連鍋爐、主機等中修範圍內的工程，自修都獲得了成功。艦艇小修不進廠，可以給國家節省下軍費，還可以大大縮短修理時間。這就爲完成訓練和各種戰備任務創造了更有利的條件；同時，也不斷的爲國家培養無窮的後備力量。海上作戰條件極爲複雜，時間上分秒必爭。因此，艦艇一旦發生損害，能不能依靠艦員迅速搶修，及時再投入戰鬥，就是一個有關勝負成敗的大問題。所以，如果艦員具備了小修能力，對於爭取海戰勝利就有其深遠的意義。

小修不進廠的倡議的獲得成功，像分裂的原子核一樣引起了一系列的連鎖反應。技術改革和創造成功的事例眞是日新月異，有的並趕過了世界的先進水平。如大艦進塢不用拖船，而利用退潮自力進塢方法的成功，這是古今中外所未有過的事情。又如潛艇機艙漏油漏水現象，是在潛艇史上還沒有解決的問題，但是我們解決了。

廣大艦員在全國工農業大躍進的鼓舞下，也掀起了向全能方向發展的學習熱潮。艦員除了熟悉本身職責之外，同時還要學會與自己專業有關的一些技術，這樣在未來的戰鬥中，就可以做到那裏需要人，那裏就有人去，從而使軍艦頑強的堅持戰鬥，最後戰勝敵人，這對培養後備兵源以及爲國家培養技術力量，也有重大的意義。

另一方面，我們還利用現有的機器裝備，鍊鋼鍊鐵，製造機器，以支援國家的社會主義建設。這就充分說明了人民海軍不只是社會主義事業的保衛者，同時又是社會主義的建設者。

中國人民海軍的廣大官兵所以能鼓起無比的幹勁，發揮驚人的智慧來加速人民海軍的建設，是因爲她是中國人民的軍隊。爲了實現廣大人民的利益，我們的工作雖然緊張，但是我們的心情却是興奮愉快的。在艦艇上、碼頭上，到處充滿着歌聲和歡笑，到處洋溢着革命的樂觀主義精神。人民海軍的全體指揮員和戰鬥員正是爲了實現自己的理想而親密地團結一起工作的。官兵之間，上下級之間，都是同志與同志的關係，互敬互愛，互相幫助。由於我們有旺盛的革命意志和親密的官兵團結，就有着不可戰勝的力量。工作中只要充分發揮羣衆的智慧和積極性，就沒有克服不了的困難。人民海軍聲勢浩大的技術革命就充分說明了這一點。

隨着國家工業化的發展和聲勢浩大的技術革命的開始，中國人民海軍正在向着新的更高的階段發展。年輕的人民海軍將成爲世界上一支先進的強大的海上力量，保衛着祖國的海防和社會主義建設。當然我們並不能忘記我們的領土台灣仍然被美帝國主義侵佔着，台灣八百萬同胞處在美蔣反動統治下，過着牛馬不如的生活。台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣，我們也有力量一定能夠解放台灣。

中國空軍和航空事業

中國人民解放軍空軍軍事訓練部副部長、空軍大校　劉善本

今天是「八一」建軍節。在紀念偉大的中國人民解放軍建立三十一周年的日子裏，讓我來談一談中國人民解放軍空軍和航空事業的發展情況。

我是在察悉了蔣介石要發動大規模內戰之後，於一九四六年六月駕駛一架美國製造的B—24型飛機飛到延安的。果然，蔣介石不久就發動了全面的內戰，向各解放區大舉進攻。經過了三年多的戰爭，偉大的中國人民解放軍消滅了蔣軍近八百萬，一九四九年下半年大陸基本解放。中國人民解放軍的空軍是在中華人民共和國成立後才開始建立的。九年來，中國人民的航空事業建設的規模是巨大的、全面的。從巨大的航空工業到大規模的航空教育事業，從軍航到民航，從職業航空到業餘航空運動，成長的速度是史無前例的，甚至連帝國主義也不得不承認，人民中國「已經是世界上第三個航空國了。」

一九五〇年底，美國侵略軍打到了鴨綠江邊時，中國人民志願軍在抗美援朝運動中，大批青年踴躍地參加了中國人民志願軍空軍，堅決地打擊那些屠殺和平居民和屢次侵犯我國領空的美國空中強盜。經歷了這次戰爭的考驗，證明我們的飛行員的質量是優良的，政治覺悟高，熱愛祖國，熱愛人民，深切地認識到我們是站在正義的一面，從而英勇頑強地與美、英侵略者作戰，有力地打擊了美國空軍的所謂「空中優勢」。連美國參加過二次世界大戰的老飛行員也不能不說：「你們（中國）的飛行員眞可怕。」美國侵略軍的「斐料」、「王牌」飛行員戴維斯、愛德華就是被我們這些來自勞動人民中的青年飛行員擊落的。這幾年來，他們鍛練得更加老練，戰術技術更加巧妙了，現在他們都成了全天候的飛行員。他們正在警惕地保衛着祖國的領空，並且指導訓練一批又一批的後起之秀。

幾年來，在保衛祖國的神聖任務中，中國人民解放軍空軍協同陸、海軍解放了一江山等沿海島嶼；在白天和夜間、好天和壞天，打擊了入侵的敵機。還沖破了美國空軍所謂的「空中禁區」，中國人民空軍的第一架飛機在世界屋脊的機場——拉薩飛機場上成功的降落了。這是人民解放軍和西藏人民修建起來的世界上拔海最高的飛機場。從此開闢了橫越[illegible]海高原的航線，使遙隔千山萬水和高山峻嶺的拉薩和中國人民的心臟——首都北京鴻雁直達，這不能不說是世界上的創舉。

人民空軍平時警惕地衛護着人民的生命財產。在轟炸冰壩、救水災、救雪災、營救災民、滅蝗蟲等活動中，都表現了人民軍隊爲人民服務的高貴品質和優異的成績，到處爲人民所稱道和熱愛。現在這支人民的空軍正不斷地以各種最新的技術裝備和先進的戰鬥訓練方法來更加迅速地提高戰鬥力，經常準備着殲滅一切敢於侵犯祖國領空的敵人。

民航事業發展的速度，同樣充分地表現了共產黨和國家對於這一工作的重視。數十條主要國內航空幹線和許多輔助中程、短程航線以及通往國外的國際航線，構成了一個周密的航空運輸網，緊緊地配合着社會主義的建設，使我們中國九百多萬平方公里遼闊的國土，得以大大地縮短互相之間的旅程。

那時，航空站就要像火車站一樣擁擠，祖國廣闊的土地將更加緊密地連系起來。從上海到伊寧，從海南島到佳木斯，不再是幾天的旅程，而是十幾小時或者是幾小時心曠神怡的祖國大地的遠眺。

航空工業是許多工業的結晶。沒有一定的工業基礎，特別是冶金、石油等重工業，大量發展航空事業是不可能的事。隨着國家工業化的社會主義建設，鋼鐵、有色金屬、機器製造業、石油工業等的巨大發展，中國人民自己的航空工業也正在自己的國土上建設起來。與汽車、輪船、火車等重型工業大發展的同時，國產優質的教練飛機，已充足的供應各個部門，中型運輸及多用途飛機也已廣泛地使用在國民經濟的建設事業中。自製的最新式的噴氣作戰飛機也早在一九五六年開始裝備部隊，其他各類的新型飛機，都隨着社會主義建設大躍進而飛速發展着。這是我國軍航、民航得以迅速發展的重要技術物質基礎。

現在，隨着中國人民取得各方面的偉大成就，我們已建設起原子反應堆，跨進了原子時代。爲着保衛祖國，保衛世界和平，建設強大幸福的社會主義國家，我們中國的航空事業已經進入一個更加完備、更加現代化的新階段。

美國是紙老虎

——訪空軍戰鬥英雄張積慧

羅立

目前，美、英帝國主義悍然不顧全世界人民的反對，竟派遣部隊在中東登陸，武裝侵略阿拉伯國家，嚴重地威脅世界和平。台灣蔣介石集團也在爲其主子在中東的海盜行徑幫腔，並蠢蠢欲動，企圖趁火打劫，搗亂祖國大陸，看來蔣介石集團又在大作夢想。中國人民和中國人民解放軍是熱愛和平的，但也決不害怕戰爭，如果美、英戰爭販子敢於發動世界大戰，全世界愛好和平的人民一定會把帝國主義永遠埋葬進墳墓裏去。

正當祖國人民憤怒地反對美、英帝國主義者以武裝侵略黎巴嫩和約旦的時候，記者訪問了曾在朝鮮戰場上打落過美國「王牌」飛行員的中國人民解放軍空軍戰鬥英雄張積慧。他現在是中國人民解放軍空軍某團團長，他對中東局勢的發展與變化非常關心，對美、英武裝侵略中東的海盜行徑無比的憤怒。

張積慧團長對記者說：「美帝國主義一貫奉行的侵略政策，我們中國人民早就識破了。過去我們在對美帝國主義的鬥爭中，不但狠狠地打擊了它的侵略氣燄，取得了輝煌的勝利，並且向全世界證明了，窮兇極惡、張牙舞爪的美帝國主義並沒有什麼可怕的，它不過是一隻外強中乾的紙老虎。[illegible]一九五〇年，美國發動侵略朝鮮的戰爭，干涉朝鮮內政，朝鮮人民和中國人民志願軍經過三年的英勇戰鬥，終於把美帝國主義侵略軍打退到三八線以南，[illegible]承認失敗，接受停戰。」

張積慧團長在朝鮮戰場上曾經和美國空軍作戰，給予美國空中強盜以沉重的打擊。當時他僅僅是一個[illegible]飛行員，可是飛行過三千多小時的美國所謂「空中英雄」、「王牌飛行員」喬治·阿·戴維斯被他打掉了。戴維斯被打掉的事件，當時大大震動了美國國會。參議員、共和黨頭子勃里奇爲這件事在國會上大發雷霆地說：「這是美國歷史上最可恥的戰爭，我們（美國）本來就不應該把戴維斯送到這個戰場去。」

張積慧團長說：我們有一個年青的飛行員名叫韓德彩，一次在戰鬥出動返航時，被一個美國「雙料空軍英雄」、「王牌飛行員」上校哈羅德·愛德華·費席爾盯上了。[illegible]一切，機警地突然來了一個低空側滑，[illegible]前面，[illegible]尾巴。[illegible]非要親自見見他不可。[illegible]韓德彩就問：[illegible]大學畢業的？[illegible]得話都說不出來了。這兩個打擊美國空中強盜的戰鬥故事，有力地擊破了所謂「美國空中優勢」的迷信，[illegible]

[illegible]在「雙料空中英雄」面前，却變成了狗熊！[illegible]決不允許蔣介石集團來破壞[illegible]保衛祖國的神聖任務，給予挑釁者以迎頭痛擊。」

中國進出口公司上海分公司經銷
香港代理處：華潤公司　地址：中國銀行大廈　電話：二七七四一

中國雜品出口公司　上海紡織品出口公司
上海中山東一路27號　電報掛號"TEXTILE"
香港總代理：華潤公司　地址：中國銀行大廈　電話：二七七四一

發揚先賢遺產　用科學提煉
含量準確　療效顯著
羣星
提煉中藥
諸君使用能大量節省
金錢！時間！！精神！！！
單味提煉中藥400餘種
足供中醫師處方配藥之用
香港代理：益新行　地址：九龍柯士甸道112號　電話：六三六四六